

IICA 070.43 159 1995
115440



IICA

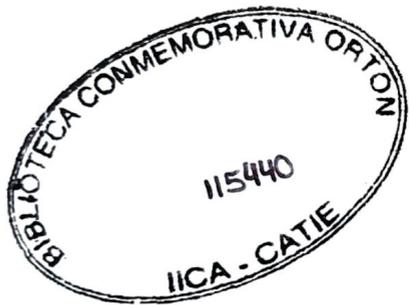


P R E N S A

Junta Interamericana de Agricultura

Dossier
Noticias sobre la VII Reunión Ordinaria de la
Junta Interamericana de Agricultura (JIA),
Costa Rica, Setiembre de 1995

Preparado con las noticias
recibidas o elaboradas por la
Unidad de Información Pública
Actualizado al 16 de octubre, 1995



Detalle

Página

BOLIVIA:

MINISTROS DE AGRICULTURA DE AMERICA SE REUNEN HOY EN COSTA RICA	1
LATINOAMERICA QUIERE REMOZAR SU AGRICULTURA	2
FORO ANALIZA PAPEL DE LA AGRICULTURA EN EL SIGLO XXI	3

BRASIL:

SOLUÇÃO	4
---------	---

COLOMBIA:

PROPONEN ARANCEL UNICO PARA BANANO A EUROPA	5
CAMPESINOS EMPRESARIOS, LA NUEVA ERA DEL AGRO	6
COLOMBIA BUSCA ACUERDO AZUCARERO	7

COSTA RICA:

IICA:	
OCTAVA REUNION ORDINARIA DE LA JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA	8
AGRICULTURE MINISTERS TO MEET HERE: EXPORT BARRIERS, INTEGRATION TOP HEMISPHERE AGENDA	16
MINISTROS ANALIZARAN MODERNIZACION AGRICULTURA EN CONTINENTE	17
MINISTROS DE AGRICULTURA DEL CONTINENTE SE REUNIRAN EN EL IICA	18
MINISTROS ANALIZARAN CRISIS AGRICOLA DEL CONTINENTE AMERICANO	20
INAUGURADO ENCUENTRO INTERNACIONAL SOBRE AGRICULTURA	21
EL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA DE COSTA RICA	22
MAYOR SEGURIDAD PARA EL PRESIDENTE	23
AGRO TRAS CAMBIOS	24
FIGUERES PROPONDRA TEMA DE AGRICULTURA EN CUMBRE REGIONAL	25
FIGUERES PEDIRA ANALIZAR EL AGRO	26
MINISTROS DE AGRICULTURA CONSIDERAN "UN MITO" LIBRE COMERCIO	27
ASEGURA EL PRESIDENTE FIGUERES: "LA AGRICULTURA ESTA REZAGADA"	29
AGRICULTURA COMO BASE DEL DESARROLLO PROCLAMAN ALIANZA AGRICOLA HEMISFERICA	30
PROCURA SUPERAR MOROSIDAD DE SOCIOS IICA VENDERÁ SERVICIOS	31
AGRICULTURA HEMISFERICA SE PREPARA PARA EL ALCA	32

COSTA RICA:		35
CONCLUYO FORO CON EXITO		39
AGRICULTURA SACA NUEVAS CARTAS		
CHILE:		
DE AGRICULTURA:		41
MINISTRO DE MEXICO EN CHILE		
ECUADOR:		
NUEVO REPRESENTANTE DEL IICA EN ECUADOR		42
PREPARAN ENCUENTRO REGIONAL DE MINISTROS DE AGRICULTURA		43
DR. MARIO INFANTE OLANO:		
NUEVO REPRESENTANTE DEL IICA EN ECUADOR		44
ING. MARIO INFANTE:		
NUEVO REPRESENTANTE DEL IICA EN ECUADOR		45
EL SALVADOR:		
IICA PREPARA FORO AGRICOLA		46
NEGOCIAN MADERA EN BOLSA DE PRODUCTOS		47
MINISTROS A.L. ANALIZAN MODERNIZACION AGRICULTURA		49
MODERNIZACION DEL AGRO CON MIRAS A LIBRE COMERCIO		50
MINISTROS A.L. BUSCAN MODERNIZAR SECTOR ANALIZAN PRODUCCION AGRICOLA		51
COMERCIO DISCUTEN 23 MINISTROS EN COSTA RICA		52
PAISES DESARROLLADOS PROTEGEN SU PRODUCCION, DICEN MINISTROS EXIGEN TOTAL APERTURA AGRICOLA		53
GRENADA:		
WHITEMAN GOING TO IABA MEETING		54
GUATEMALA:		
MINISTROS DE AGRICULTURA PREPARAN LA INTEGRACION DE 33 PAISES DEL CONTINENTE		55
LOS MINISTROS DE AGRICULTURA DE AMERICA REIMPULSAN CRECIMIENTO		56
GUYANA:		
PERSAUD FOR AGRICULTURE MINISTERS MEETING IN COSTA RICA		57
GUYANA TO PRESS FOR MORE AGRICULTURE AID		58
OFFICIALS UPBEAT ABOUT AMERICAS AGRICULTURE PRICES		59
NARI HEAD GETS TOP REGIONAL AWARD		60

GUYANA:		
	AMERICAS AGRICULTURE PROSPECTS BRIGHT - IABA	61
	NARI HEAD SELECTED FOR AGRICULTURAL AWARD	62
HONDURAS:		
	HONDURAS INTENSIFICARA LA AGRICULTURA SOSTENIBLE	63
	HONDURAS ACUERDA INTENSIFICAR DESARROLLO AGROPECUARIO SOSTENIBLE	64
JAMAICA:		
	GILLETTE FOR REGIONAL SUMMIT	65
MEXICO:		
	BUSCA AL UNA "AGRICULTURA SISTEMICA" O VINCULADA A LA SOCIEDAD	66
	MINISTROS DE AGRICULTURA ANALIZARON MODERNIZAR EL AGRO	67
PANAMA:		
	MINISTROS TRAS URGENCIA DE MODERNIZAR AGRICULTURA	68
	CONTINENTE BUSCA MODERNIZAR AGRO ANTE EL LIBRE COMERCIO	69
	EL LIBRE COMERCIO EN LA AGRICULTURA ES UN MITO	70
	ABOGAN POR MODERNIZACION DEL SECTOR AGROPECUARIO EN A.L.	71
PARAGUAY:		
	SUGIEREN "REPOSICIONAR" AL AGRO EN LA REGION	72
	LATINOAMERICA BUSCA MODERNIZAR AGRICULTURA CON MIRAS AL ALCA	73
	MODERNIZAR EL AGRO PARA LIBRE COMERCIO	74
	EL AGRO NECESITA APOYO ANTE EL DESAFIO DE LA INTEGRACION	75
	ANALIZAN AVANCES DEL DOCUMENTO QUE RIGE LA ACCION DEL IICA	76
	MINISTROS AMERICANOS DICEN QUE EL LIBRE COMERCIO ES UN MITO	77
	REUNION DEL IICA	
	POTENCIARAN CONSOLIDACION DE VINCULO AGROEMPRESARIAL	78
	REORIENTAR AGRICULTURA EN HEMISFERIO AMERICANO	79
	"AGRO DEBE LIDERAR ECONOMIA"	80
PERU:		
	AGRICULTURA SISTEMICA	81

TRINIDAD Y TOGAGO:	
IICA: WATCH HOW YOU PACKAGE THOSE MELONS FOR EXPORT	85
IMPROVED PLANS FOR REGION'S AGRICULTURAL SECTOR	86
REGIONAL GROUPS TARGET MEALYBUG	87
ENTIRE HEMISPHERE AT RISK FROM MEALYBUG	88
URUGUAY:	
LA AGRICULTURA OTRA VEZ EN EL CENTRO DEL DIALOGO HEMISFERICO	89
VENEZUELA:	
EL MINISTRO DE AGRICULTURA Y CRIA PARTICIPARA EN LA CUMBRE AGRICOLA HEMISFERICA	90
REUNION PREVIA A LA OCTAVA JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA DEL COMITE EJECUTIVO	90

Anexo #1:

Noticias sobre el IICA aparecidas en la radio y televisión costarricense entre el 18 y el 25 de setiembre, 1995.

Anexo #2:

Video cassettes de notas aparecidas en los telenoticarios costarricenses sobre la VIII JIA.

Анехо

MONITOREO DE RADIO Y TELEVISION
COSTA RICA

Setiembre 18, 1995

RADIO RELOJ:

MINISTROS DE AGRICULTURA DE 33 PAISES DEL CONTINENTE SE REUNIRAN A PARTIR DE HOY EN NUESTRO PAIS	1
FIGUERES OLSEN INAUGURA OCTAVA REUNION DE MINISTROS DE AGRICULTURA DEL CONTINENTE	1
MINISTROS DE AGRICULTURA DEL CONTINENTE ANALIZAN RETOS ANTE NUEVO MILENIO	2
REALIDADES CONTINENTALES ENFRENTADAS A REDISEÑOS URGENTES DICE SOLORZANO	3
FIGUERES OLSEN DESTACA IMPORTANCIA DE AGRICULTURA EN DESARROLLO	3
MINISTROS DE AGRICULTURA DEL CONTINENTE SE REUNEN EN C.R.	7
MEXICO ENTREGO PRESIDENCIA DE JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA A COSTA RICA	7
PAISES DEBEN MIRAR ASUNTOS DE AGRICULTURA DESDE LA OPTICA DE LA INTEGRACION	7
MODELO DE DESARROLLO AGROPECUARIO DEL CONTINENTE REQUIERE DE UN CAMBIO FUNDAMENTAL	8
MODERNIZACION AGRICOLA ES NECESARIA PARA ALCANZAR EL DESARROLLO DICE FIGUERES OLSEN	8
ESTILOS DE PRODUCIR HA SIDO HOSTILES CON LA NATURALEZA, AFIRMA FIGUERES OLSEN	9
DESARROLLO SOCIAL NO LLEGA COMO DEBE A ZONAS DE GRAN PRODUCCION AGRICOLA	9

RADIO SONORA - VERTICE:

SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA	9
----------------------------------	---

RADIO COLUMBIA:

INAUGURACION DE LA JIA	10
------------------------	----

MONUMENTAL:

IICA MARCA LAS VERTICES A SEGUIR EN EL DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD SOSTENIBLE	10
FIGUERES INAUGURA HOY LUNES, LA JIA	11

COLUMBIA:

INICIO EL DIALOGO HEMISFERICO DE MINISTROS DE AGRICULTURA DEL CONTINENTE AMERICANO	11
--	----

NC4:	PARTICIPACION DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA	12
TELENOTICIAS:	INAUGURACION EN EL TEATRO NACIONAL	12
EXTRA NOTICIAS 42:	INAUGURACION DE LA OCTAVA JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA	14
	EL ENFOQUE DE LA TRANSFORMACION DE LA AGRICULTURA	14
UNIVISION:	INAUGURACION DE LA OCTAVA JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA	15
 <u>Setiembre 19, 1995</u>		
RADIO RELOJ:		16
	EDITORIAL	
	MINISTROS DE AGRICULTURA DEL CONTINENTE SE REUNEN EN C.R.	17
	MEXICO ENTREGO PRESIDENCIA DE JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA A COSTA RICA	17
	PAISES DEBEN MIRAR ASUNTOS DE AGRICULTURA DESDE LA OPTICA DE LA INTEGRACION	17
	MODELO DE DESARROLLO AGROPECUARIO DEL CONTINENTE REQUIERE DE UN CAMBIO FUNDAMENTAL	18
	MODERNIZACION AGRICOLA ES NECESARIA PARA ALCANZAR EL DESARROLLO DICE FIGUERES OLSEN	18
	ESTILOS DE PRODUCIR HA SIDO HOSTILES CON LA NATURALEZA, AFIRMA FIGUERES OLSEN	19
	DESARROLLO SOCIAL NO LLEGA COMO DEBE A ZONAS DE GRAN PRODUCCION AGRICOLA	19
	REUNION HEMISFERICA DE MINISTROS DE AGRICULTURA ABRE OPORTUNIDAD PARA LA OFERTA DE PRODUCTOS Y SERVICIOS AGRICOLAS	19
	A NIVEL INTRA REGIONAL LA FRONTERA ES MUY AMPLIA	20
	ESTILOS DE PRODUCIR HAN SIDO HOSTILES CON LA NATURALEZA AFIRMA FIGUERES OLSEN	20
	DESARROLLO SOCIAL NO LLEGA COMO DEBE A ZONAS DE GRAN PRODUCCION AGRICOLA	21
COLUMBIA:		
	LA AGRICULTURA TAMBIEN ES UN PROFUNDO Y COMPLEJO PROCESO SOCIAL...	21
	INICIO DIALOGO HEMISFERICO	21

MONUMENTAL:	
EN EL FUTURO DE NUESTRAS AGRICULTURAS ESTA EN JUEGO EL FUTURO	21
VISITA A BAHIA CULEBRA	22

TELENOTICIAS:	
PAISES DEL AREA DEBERAN HACER CAMBIOS IMPORTANTES	23

RADIO RELOJ:	
PRESIDENTE FIGUERES PIDE A MINISTROS UNIFICAR ESFUERZOS	23

COLUMBIA:	
MAÑANA MIERCOLES CONCLUIRA OCTAVA REUNION ORDINARIA DE LA JIA	24

Setiembre 20, 1995

RADIO RELOJ:	
PRESIDENTE FIGUERES PROPONE ENCUENTRO DE PAISES PRODUCTORES DE BANANO DE AMERICA LATINA CON NACIONES DEL CARIBE	25
PRESIDENTE FIGUERES PIDE A MINISTROS UNIFICAR ESFUERZOS PARA INCENTIVAR EL SECTOR AGROPECUARIO	25
HOY CREAN EL BOSQUE DE LAS AMERICAS EN NUESTRO PAIS	26
MINISTROS DE AGRICULTURA DEL HEMISFERICO OPTIMISTAS SOBRE PRECIOS DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS	27
PLAGAS QUE AZOTAN PRODUCTOS AGROPECUARIOS DEL CARIBE PODRIAN AFECTAR A AMERICA	28

COLUMBIA:	
MIERCOLES CONCLUIRA LA JIA	28
MINISTROS DE IBEROAMERICA EN EL CAMPO AGRICOLA	28
SE PIDE QUE LA AGRICULTURA RETOME UN PAPEL PROTAGONICO EN LOS FOROS CLAVES A NIVEL MUNDIAL Y DE CARA AL SIGLO XXI	28
EL SECTOR AGROPECUARIO DEBE TENER CAPACIDAD PARA COMPETIR	29

MONUMENTAL:	
MINISTROS DE AGRICULTURA PIDEN REPOSICION DEL SECTOR AGRICOLA	29

Setiembre 22, 1995

COLUMBIA:	
INSTAURADO EL BOSQUE DE LAS AMERICAS POR LOS MINISTROS DE AGRICULTURA	30
SE REPITE LA INFORMACION DEL DIA 21 DE SETIEMBRE	30

Setiembre 23, 1995

COLUMBIA:	
BOLSAS DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS	31
MINISTROS DE AGRICULTURA RESULTOS A FORTALECER ACCIONES DE DESARROLLO	31
RELOJ:	
BOLSAS DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS CONSIDERADAS COMO EL MECANISMO PARA DINAMIZAR EL COMERCIO REGIONAL	31

Setiembre 25, 1995

COLUMBIA:	
LA AGRICULTURA DEL CONTINENTE ENCARA APERTURA Y GLOBALIZACION	33
LAS BOLSAS DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS EMERGEN COMO INSTRUMENTOS DINAMIZADORES DEL COMERCIO REGIONAL	33

Bolivia

INFORMACION SOBRE EL: IICA
 PROCEDENCIA: Bolivia
 Medio: Suplemento Tierra
 FECHA DE PUBLICACION: 18.09.95

JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA

Ministros de agricultura de América se reúnen hoy en Costa Rica

Por segunda vez, Costa Rica será el escenario de una Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), órgano superior del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), integrado por los Ministros de Agricultura, o sus representantes, de los 33 Países Miembros del Instituto.

Las sesiones tendrán lugar en la Sede Central del Instituto, en San José, capital de esta nación centroamericana, del 18 al 22 de septiembre próximos, y congregarán a delegados de organismos internacionales de cooperación -tanto del Sistema Interamericano, como de las Naciones Unidas-

Este foro hemisférico se convoca cada dos años en forma ordinaria, en concordancia con la Convención y reglamentos básicos del IICA, vigente a partir del 8 de diciembre de 1980. Bajo esas disposiciones, se ha reunido en ocho ocasiones, una de las cuales tuvo carácter extraordinario

AGRICULTURA

RETOMARA SU PROTAGONISMO

Los países de América Latina y el Caribe, junto con Estados Unidos y Canadá, enfrentan el imperativo de

reposicionar la agricultura, de lo contrario, se exponen a sufrir los costos políticos, sociales y generacionales que implica su deterioro". Así lo expresó el Director General del IICA, Carlos E. Aquino González, al esbozar los temas que discutirán los Ministros de Agricultura, o sus representantes de la región, reunidos como Junta Interamericana de Agricultura (JIA) del 18 al 22 de setiembre próximos en San José, Costa Rica. La agenda de la JIA, órgano superior del Instituto fue aprobada, en junio reciente, en el marco de la XV Reunión Ordinaria del Comité Ejecutivo, encuentro que sirvió de preparación al diálogo hemisférico.

Para la región, la agricultura es y será una importante base de dinamismo para las economías nacionales. "Por sí sola no es el motor del desarrollo, pero llena muy bien la función de base del desarrollo, sin la cual los países no podrían sostener su crecimiento", en criterio de Aquino.

A partir de las sesiones de la Junta, se pretende que la agricultura retome su papel protagónico en los foros internacionales, pues el sector ha estado ausente en las mesas de discusión de foros claves a nivel mundial, como la Cumbre Hemisférica de Presidentes de Miami, celebrada en diciembre de 1994, y su similar de Desarrollo Social, en Copenhague, Dinamarca.

De acuerdo con el máximo funcionario de este organismo especializado del Sistema Interamericano, el temario de cuatro puntos vitales para revalorizar la agricultura:

En primer lugar, se debe definir una estrategia global que contemple una nueva misión, valores y metas para la agricultura de cara al siglo XXI; en segundo lugar, diseñar y ejecutar políticas macroeconómicas y sectoriales que sean consistentes, dinámicas y

sostenibles.

Tercero, es preciso hacer análisis prospectivos sobre la interacción de la agricultura con la economía global; y por último, potenciar la apertura externa con los procesos de modernización agrícola.

En este sentido, Aquino destacó las oportunidades que plantea la Ronda Uruguay del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GAIT), sobre todo en el establecimiento de un mercado agropecuario adicional que oscila entre 35 mil y 45 mil millones de dólares, equivalente a una y dos veces el actual nivel de exportaciones totales agrícolas de América Latina y el Caribe.

NOVEDOSA EXHIBICION

Una novedosa muestra de sistemas de informática y de programas de cooperación en investigación y medio ambiente se desarrollará del 18 al 22 de setiembre en las instalaciones de la sede central del IICA, en San José, Costa Rica

La exhibición será presentada en el marco de la Octava Reunión Ordinaria de la JIA, que reunirá a los 33 Ministros del ramo, o sus representantes, de los Estados miembros del IICA.

Esta será la primera vez en que se realizará una actividad de este tipo, paralela a las sesiones de la Octava Reunión Ordinaria de la Junta, órgano superior de este organismo especializado en agricultura del Sistema Interamericano.

La muestra, que estará abierta durante esos cinco días en el lobby del Instituto, tiene como propósito presentar al público y a los profesionales interesados las nuevas herramientas de acceso a datos en el sector agroempresarial, así como mostrar programas de cooperación y proyectos de agricultura sostenible. ■

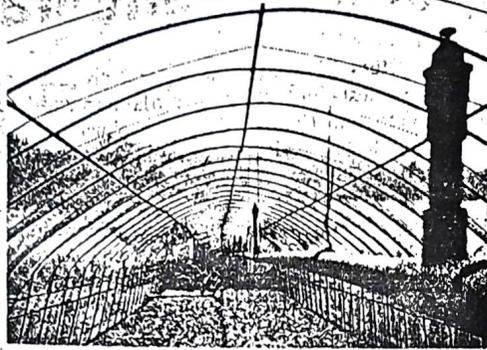
INFORMACION SOBRE EL:
PROCEDENCIA:
Medio:
FECHA DE PUBLICACION:

IICA
Bolivia
LA RAZON
19.09.95

.2.

La Razón

La Paz, martes 19 de septiembre de 1995



Tecnología, un factor clave

Latinoamérica quiere remozar su agricultura

SAN JOSÉ, SEP 18 (REUTER).- La VIII Junta Interamericana de Agricultura planteó hoy la necesidad de reorientar la agricultura en el continente americano, de cara al siglo venidero y a la globalización de la economía.

El planteamiento lo formularon el presidente de Costa Rica, José María Figueres, y Carlos Aquino, director general del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, al inaugurar la reunión de la JIA en San José.

"Lo que está sucediendo, a nuestro entender, es que el enfoque con el que actualmente miramos, conducimos e intentamos transformar la agricultura, ya no es el más adecuado", dijo Aquino en la sesión inaugural.

Aquino agregó que se trata de un enfoque tradicional y rígido de la agricultura y de sus relaciones con el entorno: de una parte que la concibe como sector productivo-primario y aislado, y la otra que opera con marcada rigidez, una excesiva parcialización y una insistente visión de corto plazo.

Figueres indicó, por su parte, que durante más de tres décadas el crecimiento de la producción agrícola de la región se ha venido desacelerando.

La octava conferencia de la JIA, que concluirá el miércoles, pretende trazar políticas con respecto a los requerimientos de cambio en la agricultura americana.

La idea, de acuerdo con los organizadores, es insertar de manera fructuosa a las economías nacionales en los mercados locales, regionales e internacionales.

Figueres manifestó que la agricultura debe todavía superar algunas brechas, entre las que destaca aquella entre la producción agrícola y la conservación de los recursos naturales.

"Nuestros estilos de producir han sido muy hostiles con la naturaleza", dijo Figueres.

INFORMACION SOBRE EL: IICA
PROCEDENCIA: Bolivia
Medio: EL DIARIO
FECHA DE PUBLICACION: 20.09.95

EL DIARIO

La Paz, miércoles 20 de septiembre de 1995

Foro analiza papel de la agricultura en el Siglo XXI

SAN JOSE, Sep. 19 (Reuter) - Ministros y dirigentes del sector agrícola de 33 naciones del hemisferio, se reunieron hoy en el segundo día de un foro para revisar la posición de la agricultura y su papel de cara al Siglo XXI. Los expertos se encuentran reunidos en el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), en el marco de la octava reunión ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA) en San José, que concluirá el miércoles.

Tras una jornada inaugural dominada por pedidos de una reorientación para el sector agrícola, los expertos preveían participar este martes en una mesa redonda para debatir sobre los retos, oportunidades y visión de la actividad para el futuro.

El foro será presidido por el gobernante costarricense, José María Figueres, quien entre sus cargos públicos ha ejercido el de ministro de Agricultura de Costa Rica.

Este martes, los miembros de la JIA discutieron el programa de presupuesto para 1996-1997, la escala de cuotas, la remuneración del director general y un informe bienal de actividades del Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza.

Brasil

Journal	CORREIO BRAZILIENSE		
data:	21/09/95	mês:	SETEMBRO
INFORMACION SOBRE EL:	IICA		
PROCEDENCIA:	Brasil		
Medio:	CORREIO BRAZILIENSE		
FECHA DE PUBLICACION:	21.09.95		
<h2>Solução</h2> <p>O ministro do Agricultura, Andrade Vieira, voltou empolgado da Costa Rica, onde participou do encontro do Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura. O evento contou com a presença de 33 ministros, atraindo a atenção da União Européia e do Japão, que enviaram representantes. Não sem motivos. A reunião foi a preparação da agricultura do continente para o Acordo de Livre Comércio das Américas, que começa a vigorar em 2005.</p>			

Colombia

INFORMACION SOBRE EL: IICA
 PROCEDENCIA: Colombia
 Medio: El Tiempo
 FECHA DE PUBLICACION: Setiembre 1995

Proponen arancel único para banano a Europa

En entrevista con EL TIEMPO, el presidente costarricense José María Figueres dijo que no cree en las amenazas de los Estados Unidos sobre un posible bloqueo al banano que exportan Colombia, Costa Rica y Nicaragua.

Por JAIME CRISTANCHO GOMEZ

■ Enviado especial de EL TIEMPO

San José (Costa Rica)

Costa Rica le propondrá a Colombia y a otros países productores de banano la constitución de un frente unido para ingresar al mercado de la Unión Europea (UE) con un arancel único, el cual serviría para ayudar a las naciones caribeñas que exportan la fruta.

El anuncio fue hecho por el Presidente de ese país centroamericano, José María Figueres, en respaldo a algunas islas caribeñas azotadas por el paso de dos huracanes, el 'Luis' y el 'Marilyn', que arrasaron prácticamente todas sus áreas dedicadas a la producción de la fruta.

En entrevista con EL TIEMPO, Figueres explicó la iniciativa, la cual tiene como objetivo "matar dos pájaros de un tiro": el arancel ayudaría a las ex colonias del Caribe, que es lo que quiere la UE, y de paso, dejaría el mercado europeo bastante libre, que es a lo que aspiran todas las naciones bananeras de América Latina.

¿En qué consiste su propuesta de unión de los países bananeros para entrar a la UE y ayudar a los caribeños?

Debemos reconocer que el banano representa una entrada estratégica para los países del Caribe, como Santa Lucía. Por lo tanto, ellos no pueden quedarse sin ese ingreso en el corto plazo.



JOSE MARIA FIGUERES, presidente de Costa Rica.

Me parece que hay maneras más transparentes para ponernos de acuerdo. Por ejemplo, si fuéramos con un único impuesto o arancel al mercado europeo para toda la producción, y este arancel fuera exclusivamente a favor de los países productores en el Caribe, ese impuesto les daría a ellos el equivalente del ingreso que hoy reciben por sus exportaciones de la fruta.

¿Cuál sería el destino de esa ayuda?

Con esa ayuda, estos países caribeños miembros de la ACP podrían hacer la reconversión hacia otras producciones donde tengan ventajas comparativas y tuvieran los recursos para hacerlo. Nosotros tendríamos acceso a mayores mercados.

Por eso pienso que si trabajáramos en conjunto el Caribe y los países del área dólar, o latinoamericanos, podríamos llevar una propuesta ante la UE.

Mientras tanto, nosotros nos quedamos con Colombia, Venezuela y Nicaragua dentro del Acuerdo Marco, el cual, obviamente, no satisface plenamente nuestras necesidades, pero es mucho mejor que no tener ningún convenio.

¿Qué reparos tiene contra el Acuerdo Marco?

Entre lo malo hay que escoger lo menos peor y dentro de una situación como la que vive hoy en día el banano en el mercado europeo, lo menos peor es hoy por hoy el Convenido Marco.

¿En otro plano, qué le podría suceder a Costa Rica y Colombia si Estados Unidos les aplica la Super 301 por la disputa bananera?

Nada nos debería de pasar. La verdad es que si Estados Unidos tiene alguna disconformidad, el que origina esto es la UE. La cuerda no se debe reventar por lo más delgado. Pienso que en esos todos debemos tener mucha claridad.

Colombia va a proponer a los países productores de banano un control a la sobreoferta:

¿Qué piensa al respecto?

Participaremos con mucho gusto en la reunión para ver cuál es la situación que se plantea.

INFORMACION SOBRE EL:

IICA

PROCEDENCIA:

Colombia

Medio:

El Tiempo

FECHA DE PUBLICACION:

Setiembre 1995

Agricultores tienen que aprender a negociar

Campesinos empresarios, la nueva era del agro

La calidad de los productos, el empaque y el manejo de los acuerdos comerciales, hacen parte del reto de los agricultores latinoamericanos.

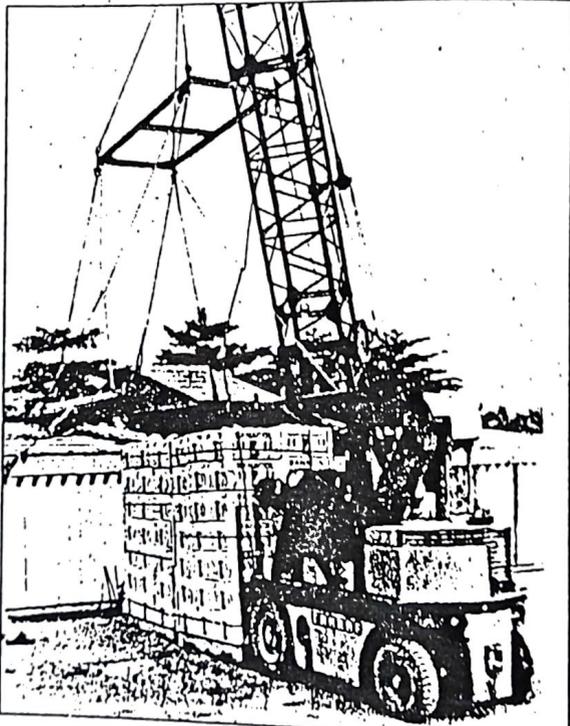
Si un productor del hemisferio americano envía melones a Canadá en cajas plásticas, al poco tiempo tendrá la desagradable sorpresa de encontrárselas en la puerta de su casa, porque ese país sólo acepta materiales que puedan biodegradarse. Y lo mismo sucedería con helechos exportados a Japón en cajas de cartón si éstas tienen parafina.

Para los agricultores de las Américas ya no es suficiente conocer únicamente las técnicas de cultivo, o cómo enfrentar plagas. También les resulta cada vez más necesario manejar con propiedad la compleja trama de acuerdos, medidas, restricciones y cláusulas contenidas en numerosos tratados internacionales de comercio.

"Hoy en día tenemos que conocer y manejar las normas para el comercio agrícola de la Organización Mundial del Comercio (OMC) resultantes de la Ronda Uruguay del Gatt, y a ello hay que añadir acuerdos regionales como el de la Unión Europea, el de Norteamérica y el del Cono Sur, entre otros", aseveró Rodolfo Quirós, director del Centro de Integración y Desarrollo Agroempresarial (Cidae), que funciona como una iniciativa del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (Iica).

Quirós analizó el trabajo del Cidae durante de la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA) que se efectuó la semana pasada, con la presencia de ministros de Agricultura de 23 países del continente.

En el contexto de la apertura y de la conformación de una zona hemisférica de libre comercio para el año 2005, el sector agrícola puede convertirse en un eje dinámico que



CUALQUIER problema en el empaque del producto final puede ocasionar la pérdida de la totalidad de la cosecha. Archivo EL TIEMPO

encabece el proceso de inserción en mercados agrícolas de alto valor agregado.

En 1993, por ejemplo, el comercio agrícola entre Estados Unidos y el resto de los países del hemisferio alcanzó 25.000 millones de dólares, que equivalen al 37 por ciento del total del comercio agrícola de ese país con el resto del mundo.

La importancia de la agricultura como componente del co-

mercio intrarregional, así como su potencial, queda de manifiesto si se considera que, según estimaciones del Iica, la mayoría de los países exportan casi el doble de productos agrícolas de los que importan; exportan a otros países del área más de una cuarta parte de sus ventas agrícolas al exterior y obtienen casi la mitad de sus importaciones agrícolas de países vecinos.

INFORMACION SOBRE EL:	IICA
PROCEDENCIA:	Colombia
Medio:	El Tiempo
FECHA DE PUBLICACION:	Setiembre 1995

Se negociarán más pactos en productos básicos

Colombia busca acuerdo azucarero

Este año ya no habrá ventas de azúcar a México. La Corte Constitucional definirá en las próximas horas sobre la legalidad de las franjas de precios y convenios de absorción que rigen en todo el país.

Por JAIME CRISTANCHO GOMEZ
Enviado especial de EL TIEMPO

San José (Costa Rica)

Colombia también buscará un acuerdo para controlar la oferta de azúcar en Centroamérica. Esto ratifica la línea que comenzó a seguir el país y concretar acuerdos de cooperación en el mercado internacional de productos básicos.

El primer acuerdo de ese tipo se logró hace tiempo con el café. Esta semana se comenzó a dialogar con Costa Rica sobre un esquema similar para el cañano y ayer se puso sobre el tapete el azúcar.

Pero además de estos productos, la orientación del Gobierno será la de lograr acuerdos similares en otros básicos, según lo anunció el ministro de Agricultura, Gustavo Castro Buitrago, durante su intervención en la reunión de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), que sesiona en la capital costarricense.

Castro señaló además que "mantendremos nuestra disposición de diálogo y concertación con quienes nos hacen parte de esos acuerdos".

México no quiso dulce

El ministro colombiano indicó que se invitará a México a



GUSTAVO CASTRO, ministro de Agricultura.

dialogar sobre el tema del azúcar.

A propósito de este producto, el secretario de Agricultura mexicano, Francisco Labastida Ochoa, dijo que este año su país ya no importará azúcar de Colombia, como se había previsto por estos días.

Según Labastida, la producción ha crecido rápidamente. Dijo que en el último año se in-

crementó 20 por ciento, a 4,3 millones de toneladas, lo cual significa que ese país podrá autoabastecerse y, por ende, no necesita importar.

Colombia aspiraba a exportar un volumen de azúcar al mercado azteca, de acuerdo con una cuota a la que tiene derecho prioritariamente en caso de faltantes, lo cual está previsto en el esquema del Grupo de los Tres (G3).

Este producto es muy protegido en el mundo. Se calcula que se comercializa entre 30 y 35 por ciento de la producción internacional.

Fallo de la Corte

EL TIEMPO conoció en San José, que la Corte Constitucional de Colombia expedirá un fallo sobre las franjas de precios y los convenios de absorción.

La demanda de una supuesta inconstitucionalidad de estos mecanismos fue elevada por un grupo de procesadores, principalmente aceiteros.

Mientras afloraron estos anuncios, el ministro de Agricultura de Venezuela, José Allegret, dijo que para definir

la suerte de la integración andina en el ámbito agropecuario, cuyos resultados repercutirán en otros sectores, se acordó con Colombia invitar primero a dialogar y negociar a los productores de ambas naciones antes de que los gobiernos adopten alguna opción.

Durante la reunión de Castro y Allegret, Colombia planteó la necesidad de que haya sinceridad en el Grupo Andino para saber si se llegará únicamente hasta la zona de libre comercio o, aún más lejos, a la unión aduanera.

Castro añadió que Colombia le ha jugado a la apertura económica desde hace cinco años, pero que subestimó la incidencia negativa de la revaluación de la moneda.

El Ministro manifestó que el mercado interno y externo de muchos productos colombianos se convirtió en un "maremagnum", debido a la magnitud de los subsidios en los países ricos, las medidas arancelarias y pararancelarias externas, la desarmónica de las políticas macroeconómicas de los vecinos y las excepciones en los convenios de Integración suscritos.

NOTA: Las entrevistas fueron realizadas en el marco de la JIA.

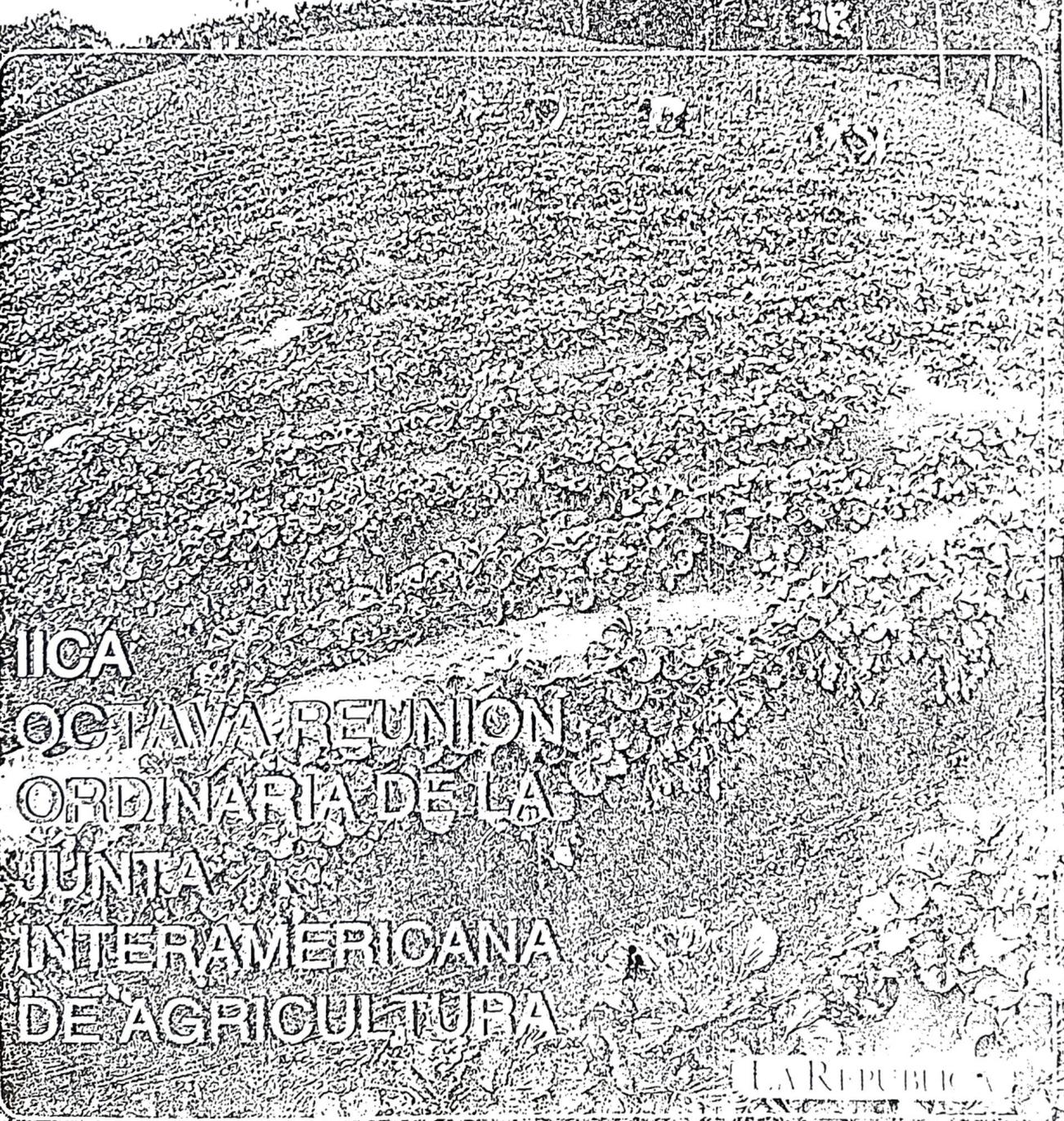
Costa Rica

INFORMACION SOBRE EL: IICA .8.
PROCEDENCIA: Costa Rica
Medio: LA REPUBLICA
FECHA DE PUBLICACION: 14.09.95

S U P L E M E N T O E S P E C I A L I I C A

NUESTRO

a g r i c o l a



IICA
OCTAVA REUNION
ORDINARIA DE LA
JUNTA
INTERAMERICANA
DE AGRICULTURA

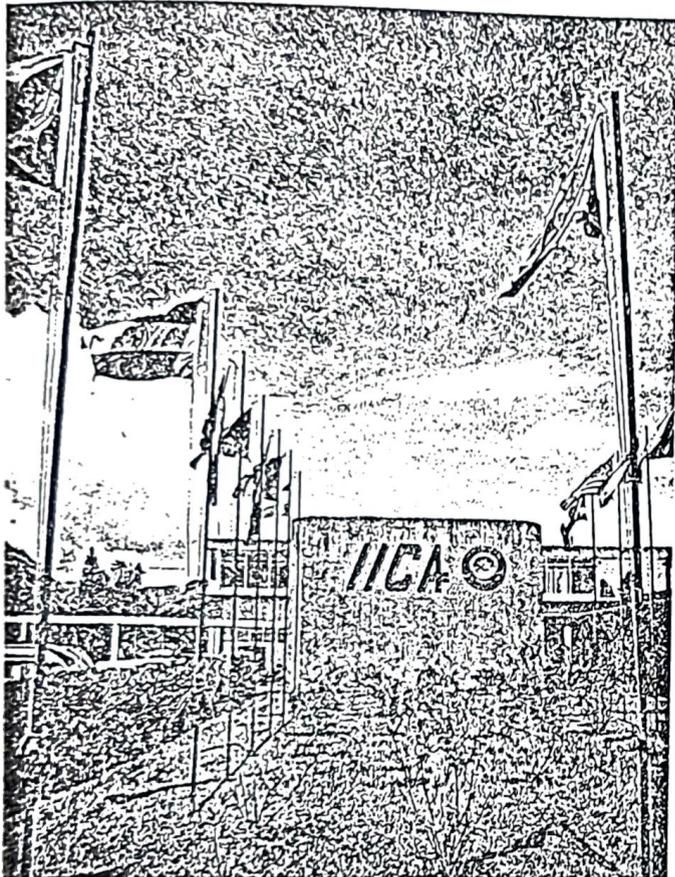
LA REPUBLICA



OCTAVA REUNION JIA

La JIA

Máximo foro hemisférico sobre agricultura



Organización de Estados Americanos (OEA).

En este sentido, se analizarán los avances de la puesta en marcha del Plan de Mediano Plazo 1994-1998 (PMP), documento que define las orientaciones estratégicas para la acción del Instituto, encaminadas al logro del desarrollo agropecuario sostenible en las naciones del Hemisferio. En este marco, la JIA debe servir de foro para intercambiar ideas, informaciones y experiencias relacionadas con el mejoramiento de la agricultura y la vida rural, para abrir un espacio de discusión acerca de los retos del sector frente a la integración regional y el libre comercio.

Otra de sus principales tareas consiste en aprobar el Programa-Presupuesto bienal del IICA. En esta ocasión, se evaluará el correspondiente al período 1995-1997. Además, se conocerán las cuotas anuales de los Estados Miembros y los estados financieros del Instituto.

Los Ministros de la región tienen la facultad de proponer a la Asamblea General de la (OEA) la celebración de conferencias especializadas, a fin de abordar asuntos técnicos y de cooperación comprendidos dentro de los propósitos del Instituto. Uno de los anuncios de mayor trascendencia de la JIA lo constituye el otorgamiento de los Galardones Interamericanos en el sector rural 1994-1995: la Medalla Agrícola Interamericana, el Premio Interamericano a la Participación de la Mujer en el Desarrollo Rural y el Premio Agrícola Interamericano para Profesionales Jóvenes.

Dichos galardones reconocen el aporte de mujeres y hombres de América al desarrollo de la agricultura, en un marco de libre competencia e igualdad.

- En este marco, la JIA debe servir de foro para intercambiar ideas, informaciones y experiencias relacionadas con el mejoramiento de la agricultura y la vida rural.

Por segunda vez, Costa Rica será el escenario de una Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), Órgano superior del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), integrado por los Ministros de Agricultura de los 33 países miembros del Instituto. Las sesiones tendrán lugar en la sede Central del Instituto, en San José, del 18 al 22 de setiembre próximos. Allí congregarán los delegados de organismos internacionales de cooperación, tanto del Sistema Interamericano, como de Naciones Unidas. Este foro hemisférico convoca cada dos años en forma or-

dinaria, en concordancia con la Convención y reglamentos básicos del IICA, vigente a partir del 8 de diciembre de 1980. Siguiendo dichas disposiciones, se han reunido durante ocho ocasiones, una de las cuales tuvo carácter extraordinario.

Atribuciones

Entre otras atribuciones, a la Junta le corresponde adoptar medidas relativas a la política y acción de este organismo especializado en agricultura del Sistema Interamericano, teniendo en cuenta las propuestas de los Estados Miembros, la Asamblea General y los Consejos de la

Reuniones de la JIA

Buenos Aires, Argentina	1981
Kingston, Jamaica	1983
Montevideo, Uruguay	1985
México D.F., México (extraordinaria)	1986
Ottawa, Canadá	1987
San Isidro de Coronado, Costa Rica	1989
Madrid, España	1991
México D.F., México	1993
San Isidro de Coronado, Costa Rica	1995

NUESTRO agro

El IICA Centinela de la agricultura americana



La agricultura siempre ha sido parte fundamental de las sociedades del Continente Americano, como proveedora de alimento, empleo, y en general, del bienestar social y económico. Por eso, hace 53 años, nació el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), un organismo especializado del Sistema Interamericano, cuyo objetivo es "estimular, proveer y apoyar a sus Estados Miembros, para alcanzar el desarrollo sostenible y el bienestar rural".

Orígenes del IICA

La idea de fundar el IICA se remonta al 7 de octubre de 1942, fecha en que el Consejo Directivo de la Unión Panamericana aprobó la creación del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, con sede en Costa Rica.

En ese entonces, el Instituto fue fundado como un ente de investigación agronómica y de enseñanza de posgrado para los trópicos, pero ante los cambios y las nuevas necesidades de la agricultura en América, con el paso del tiempo se convirtió en un organismo de cooperación técnica para el sector agrícola.

El reconocimiento formal de estos cambios se produjo mediante una nueva Convención celebrada el 8 de diciembre de 1980, en la cual se establecieron como fines del IICA: estimular, promover y apoyar la cooperación entre sus Estados Miembros, para lograr el desarrollo agrícola y el bienestar social. Gracias a la participación y apoyo de los Estados Miembros y las relaciones que el Instituto mantiene con observadores permanentes y numerosos organismos internacionales, el IICA canaliza recursos humanos y financieros en favor del desarrollo agrícola de los países del continente americano. Con el pasar de los años, las demandas de las naciones del Hemisferio han cambiado. El nuevo contexto exige un apoyo efectivo al sector agropecuario para enfrentar los retos que imponen la apertura comercial y la globalización económica, en un marco de sostenibilidad y competitividad. La asistencia del Instituto cobra mayor relevancia, considerando que la agricultura—en su conjunto—incluye actividades agrícolas, pecuarias, forestales, pesca, caza y recole-



El Ministro de Agricultura, Ing. Roberto Solórzano participará en el acto inaugural y en las actividades de la Reunión de la JIA. (Levi Vega M./La República)

ción. En algunos países latinoamericanos y caribeños, ocupa el 50% de la tierra en uso; contribuye con más del 30% del producto nacional y genera hasta el 75% de los ingresos, por concepto de comercio exterior.

Además, emplea el 20% de la Población Económicamente Activa (PEA) de la región. Si se toma en cuenta el empleo directo e indirecto de este sector, la agricultura genera casi la mitad de las oportunidades de trabajo en algunas naciones del hemisferio.

En virtud de esas características, el Instituto ha desarrollado una estrategia de cooperación técnica participativa, diferenciada por regiones y concentrada en entidades del sector público y privado de los 33 países miembros.

Desde esta orientación, el IICA busca la transformación de la agricultura regional en tres aspectos fundamentales: 1. Productivo: propicia la diversificación y reconversión con base en la innovación tecnológica que contempla la eficiencia productiva y la protección de los recursos naturales y humanos; 2. Comercial: dirigido a elevar los niveles de competitividad nacional de los sistemas agroalimentarios locales y extranjeros, en busca de la integración; 3. Institucional: promueve una actitud de cooperación entre los sectores público y privado.

Con este propósito, el Instituto enfoca su cooperación técnica mediante cuatro Áreas de Concentración: 1) Políticas y Socioeconómicas: comercio e inversiones; 2) Ciencia y Tecnología: recursos naturales y producción agropecuaria; 3) Sanidad Agropecuaria; y 4) Desarrollo Rural Sostenible.

Paralelamente, se creó el Centro para la Integración y el Desarrollo Agroempresarial (CIDAIE), encargado de atender una de las prioridades actuales: facilitar la participación del sector privado del Continente en el desarrollo agrícola. Además, se cuenta con dos servicios especializados: 1) Capacitación; Educación y Comunicación; orientado al desarrollo de los recursos humanos del sector Agropecuario; 2) Información, Documentación e Informática; encargado de consolidar los procesos de transferencia de conocimientos, habilidades y destrezas.



Ing. Carlos E. Aquino González, Director General del IICA.

Mensaje de Bienvenida

Carlos E. Aquino González
Director General del IICA

El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) -Casa de la Agricultura de las Américas- tiene el alto honor de recibir en su Sede Central a las delegaciones de sus 33 Países Miembros, con ocasión de la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), en San José, Costa Rica.

En este trascendental encuentro nos atañe conocer y discutir los desafíos que deberá enfrentar la agricultura del continente, al cruzar el umbral hacia el siglo XXI.

Además, nos corresponde trazar derroteros para acercar efectivamente a los sectores público y privado en el cumplimiento de esta tarea, a través de una cooperación técnica ágil y participativa. Aprovecho la ocasión para dar la bienvenida a los señores Ministros de Agricultura, Delegados de los Países Observadores, Representantes de Organismos Regionales e Internacionales de Cooperación, miembros del Cuerpo Diplomático y agroempresarios de la región a este diálogo hemisférico.

Es nuestro más ferviente deseo que, de este importante foro ministerial, surjan iniciativas que orienten nuestro camino hacia el reposicionamiento de la agricultura del continente.

IICA Estados miembros

Antigua y Barbuda
Argentina
Barbados
Belice
Bolivia
Brasil
Canadá
Chile
Colombia
Costa Rica
Dominica

Ecuador
El Salvador
Estados Unidos
Grenada
Guatemala
Guyana
Haití
Honduras
Jamaica
México
Nicaragua

Panamá
Paraguay
Perú
Rep. Dominicana
St. Kitts y Nevis
Santa Lucía
San Vicente y Granadinas
Suriname
Trinidad y Tobago
Uruguay
Venezuela

Observadores permanentes:

Alemania
Austria
Bélgica
Com. Europea
Corea
Egipto

España
Francia
Hungría
Israel
Italia
Japón

Polonia
Rumanía
Rusia
Países Bajos
República Checa
Portugal



OCTAVA REUNION JIA



Agricultura retomara su protagonismo

La mujer continua siendo la espina dorsal en el trabajo del campo; voluntad y brazos irremplazables a la hora de la siembra, a la hora de la cosecha, a la hora del reposo. Ella recibe al hijo, ella lo amamanta; ella sirve y canta, ella estimula y camina al lado del hombre, su irrevocable compañero; da vida al jardín y a la huerta; anima la cocina y la fiesta familiar; asiste al caído en la hora de la muerte.

...los países de América Latina y el Caribe, junto con los Estados Unidos y Canadá, enfrentan el imperativo de reposicionar la agricultura, de los contrario, se exponen a sufrir sus costos políticos, sociales y generacionales que implica su deterioro.

Así lo expresó el Director General del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Carlos E. Aquino González, al esbozar los temas que discutirán los Ministros de Agricultura en la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), del 22 al 24 de setiembre próximos, en San José, Costa Rica. La agenda de la JIA, órgano superior del Instituto, fue aprobada el 15 de junio, durante la XV Reunión Ordinaria del Comité Ejecutivo, encuentro que sirvió de preparación al diálogo hemisférico.

Para la región, la agricultura es y será una importante base de dinamismo para las economías nacionales. "Por sí sola no es el motor del desarrollo, pero llena muy bien la función de la base del desarrollo, sin la cual los países no podrían sostener su crecimiento", expresó Aquino.

A partir de las sesiones de la Junta, se pretende que la agricultura retome su papel protagónico en los foros internacionales, pues el sector ha estado ausente en los foros claves a nivel mundial, como la Cumbre Hemisférica de Presidentes de Miami, celebrada en diciembre de 1994, y en la Cumbre de Desarrollo Social, en Copenhague, Dinamarca.

De acuerdo con el máximo funcionario de este organismo, el temario incluirá cuatro puntos fundamentales en la revalorización de la agricultura:

En primer lugar, debe definirse una estrategia global que contemple una nueva misión, valores y metas para la agricultura de cara al siglo XXI; en segundo lugar, diseñar y ejecutar políticas macroeconómicas y sectoriales que sean consistentes, dinámicas y sostenibles.

Tercero, es preciso hacer análisis acerca de la interacción de la agricultura externa con los procesos de modernización agrícola.

En este sentido, Aquino destacó las oportunidades que plantea la Ronda Uruguay del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT), para el establecimiento de un mercado agropecuario adicional que oscila entre los 35 mil y 65 mil millones de dólares, lo cual elevará el actual nivel de las exportaciones agrícolas de América Latina y el Caribe.

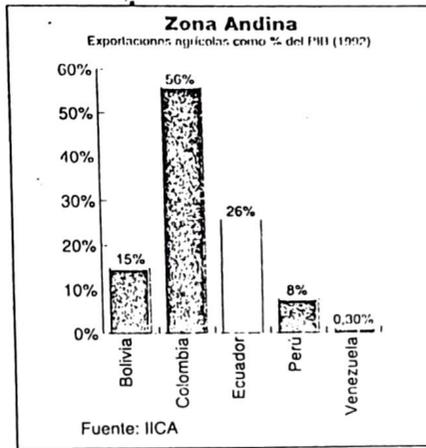
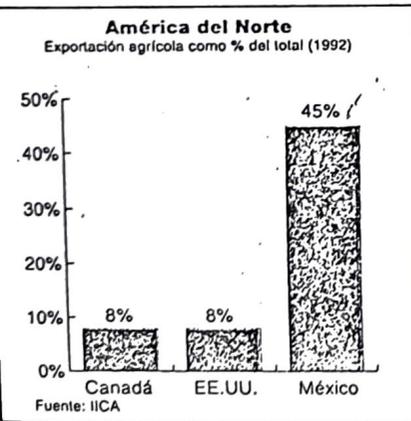
Otros temas

La aprobación del programa presupuestario para el período 1996-1997, que financiará las actividades de cooperación técnica del Instituto en beneficio de los 33 estados miembros, será uno de los aspectos que abordarán los Jefes de las Carteras agropecuarias.

Además, se conocerán y evaluarán los informes bienales del Instituto de Investigación y Desarrollo Agrícola del Caribe (CARDI) y del Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), así como los avances en materia de descentralización y modernización institucional del IICA. Por otra parte, se anunciarán los Galardones Interamericanos

de Agricultura 1994-1995; la Medalla Agrícola Interamericana, el Premio Interamericano a la participación de la Mujer en el Desarrollo Rural y el Premio Agrícola Interamericano para Profesionales Jóvenes. (ver nota aparte).

Entre las actividades especiales programadas para este encuentro ministerial figura una muestra de sistemas de informática y de programas de cooperación, de investigación y medio ambiente, en el que participarán, entre otros exponentes, el Ministerio de Agricultura de Costa Rica, con diversos proyectos para el desarrollo agrícola sostenible, Instituto Nacional de Biodiversidad de Costa Rica (INBio), además de los Programas Cooperativos de Investigación y Transferencia de Tecnología del Instituto (PROCI's).





Agricultura sistémica Nuevo enfoque para el agro

Una visión renovada acerca de la agricultura se desarrolla en América Latina y el Caribe acorde con el nuevo modelo de liberalismo económico y social que se viene configurando desde hace unos diez años, en la región. La agricultura Sistémica (AS) se trata de un enfoque multidimensional e interdisciplinario de la agricultura impulsado por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y que deja atrás la concepción tradicional del agro como sector primario aislado de la sociedad ubicándola en los grandes sistemas mundiales de producción.

La AS coloca a la agricultura dentro del marco del nuevo papel del Estado, la sociedad civil, la globalización, la apertura y la integración.

Gracias a una orientación en este sentido, economías como las de Asia del Este y del Sur podrán aspirar a tasas de crecimiento anuales de seis y siete por ciento durante los próximos diez años, según proyecciones del Banco Mundial.

Mientras tanto América Latina y el Caribe, a pesar de la abundante dotación de recursos naturales, proyecta tasas promedio de crecimiento anual per cápita de 1,8%.

La agricultura sistémica ubica el papel del agro en relación con el protagonismo del sector privado, la apertura económica y la integración, pero al mismo tiempo, busca el desarrollo sostenible de la agricultura.

Dicha concepción promueve el recurso humano como uno de los factores determinantes para la consolidación de un nuevo estilo de desarrollo. Lo plantea como eje de la productividad y en última instancia, de la sostenibilidad de la agricultura.

Esta nueva visión ha sido esbozada en el documento "La Agricultura Sistémica: problemas e implicaciones de nuevos modelos de desarrollo económico para la agricultura, la alimentación, el medio ambiente y la pobreza rural", preparado por expertos del Área de Concentración sobre Políticas Socioeconómicas, Comercio e Inversión del Instituto.

¿Por qué un nuevo enfoque?

El que la JIA coloque a la agricultura en la agenda del diálogo hemisférico tiene un significado particular, pues en muchos países del Continente, prevalece una falsa y engañosa percepción de importancia del sector, presa del inmovilismo transformador.

En opinión del Director General del IICA, Carlos E. Aquino, si la región no supera este desafío, deberá contar con los costos políticos, sociales y generacionales que implicaría el deterioro de la agricultura, así como de su potencial para contribuir a la economía global, la paz social y la capitalización humana.

Por ello, Aquino consideró que el diálogo que se establece en la JIA podría gestarse alternativas para utilizar la sinergia hemisférica, establecer redes y alianzas estratégicas, fomentar intercambios de información, experiencias y conocimientos, y diseñar propuestas para relacionar a productores y consumidores de los países, entre otros.

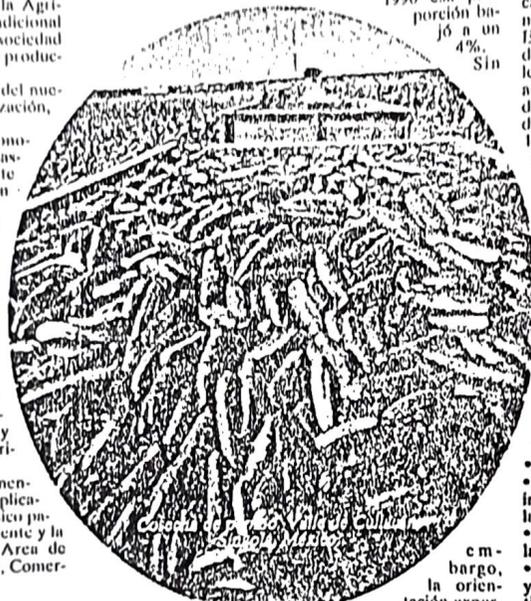
De acuerdo con esta visión, las Américas están ante la encrucijada de impulsar la agricultura para recuperar el camino perdido en el nuevo paradigma económico, o bien quedarse en el esquema tradicional, basado en el modelo de sustitución de importaciones.

El contexto económico apremiante exige este cambio, que se caracteriza por un déficit creciente en la cuenta corriente de la balanza de pagos, una entrada masiva de capital (en su mayoría volátil), el aumento de la deuda externa (que pasó de 330.000 millones de dólares en 1982, a más de 550.000 millones de dólares en 1995), una tendencia a la sobrevaluación de las monedas.

El enfoque sistémico reconoce el potencial de la agricultura para contribuir al equilibrio macroeconómico, al crecimiento económico y a la conservación productiva de los recursos naturales de los países americanos, en el contexto del nuevo orden económico de liberalización y apertura de mercados.

Tendencias de los mercados

El dinamismo del comercio mundial es mucho mayor que el de la producción mundial, pero América Latina y el Caribe deturora rápidamente su presencia exportadora. Mientras que en 1950 participaba con el 12% del comercio mundial, en 1990 esa proporción bajó a un 4%.



En 1980, el total de las exportaciones agropecuarias, forestales y pesqueras de la región fue de 35.700 millones de dólares; en 1991, fueron de 38.713 millones de dólares corrientes, con una tasa promedio anual de crecimiento inferior al 1%.

Actualmente han surgido nuevos países competidores, los cuales cuentan con iguales o mejores ventajas comparativas, como mano de obra barata, y presionan los mercados de los países desarrollados, pero también en los mercados domésticos de América Latina y el Caribe.

En resumen, se trata de un panorama donde los mercados y las prácticas comerciales internacionales y nacionales se tornan complejas. En primer lugar, se observa una actitud activa y dinámica de la comercialización, además de un conocimiento preciso y permanente de los mercados.

En segundo lugar, existe una creciente influencia del mercado donde la "demanda crea su oferta" como práctica inductora del consumo.

Gua para la acción

Desde el enfoque de la agricultura sistémica, el IICA promueve varias transformaciones para el desarrollo de una agricultura sostenible, competitiva y equitativa.

Se trata de transformaciones productivas, comerciales e institucionales, sustentadas mediante la estrecha unión con los cambios sociales, dentro del marco de los compromisos internacionales y de los vigorosos procesos de integración del Hemisferio.

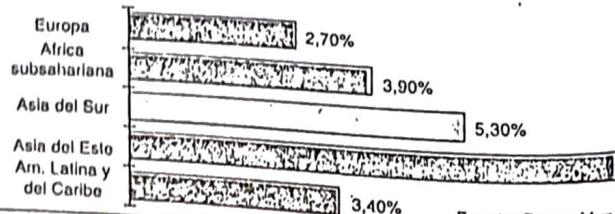
Funciones de la agricultura sistémica

- Conservar el patrimonio natural sin dejar de producir.
- Aprovechar los mercados internacionales y el comercio intrarregional agropecuario, para desarrollarse y ayudar a la economía nacional.
- Adecuarse al marco macroeconómico y potenciarlo por la vía de la mayor competitividad agrícola.
- Capitalizar el recurso humano del campo (mujer, niños y juventud, prioritariamente) para sustentar la productividad y la equidad.
- Profundizar la descentralización y reconstruir la institucionalidad agropecuaria que permita la democratización y reactivación de la agricultura.
- Fortalecer la gerencia participativa y la concertación en la agricultura.



Productos agrícolas nacionales exhibidos recientemente en el IICA. (Leydi Vega M/La República)

Tasa Promedio anual de crecimiento (1994 - 2003)

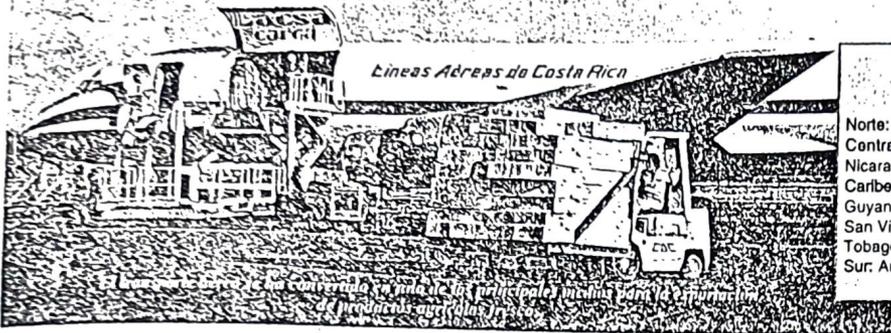


Fuente: Banco Mundial*

Agricultura se prepara para integración hemisférica



OCTAVA REUNION JIA



Centros Regionales

Norte: Canadá, México y Estados Unidos.
 Central: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá.
 Caribe: Antigua y Bermuda, Barbados, Belice, Dominica, Grenada, Guyana, Haití, Jamaica, República Dominicana, San Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Surinamo y Trinidad y Tobago.
 Andino: Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.
 Sur: Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay.

La agricultura del Continente Americano ha comenzado a prepararse para uno de los principales retos de fin de siglo: la conformación de un acuerdo de Libre Comercio de las Américas (ALCA), que deberá entrar en vigencia en el año 2005. El desafío para la agricultura—que agrupa el conjunto de actividades agrícolas, pecuarias, forestales, pesqueras, de recolección y caza—es aprovechar todas las ventajas que se abren en el planeamiento comercial, o sea, en el marco de los procesos de integración hemisférica.

Con esta meta y tomando una iniciativa que aún no tienen otros sectores de la economía, se ha creado el Centro de Integración y Desarrollo Agroempresarial (CIDAE), entidad que propiciará el diálogo entre el sector público y el sector privado, en la definición de la política para el sector del Continente.

Se trata de una iniciativa del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), que anunciará la creación del Centro durante la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), por celebrarse en San José, Costa Rica, del 18 al 22 de setiembre, con la participación de los 33 Ministros de Agricultura de los Estados Miembros del Instituto.

Generalmente, los sectores privados mejor organizados han sido los comerciantes e industriales, guiados por el viejo esquema de sustitución de importaciones.

No obstante, con la entrada de los sectores agropecuarios en las disciplinas multilaterales como el Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT) y su incorporación en acuerdos de integración como el MERCOSUR y el CARICOM, los sectores agrícolas han sentido la necesidad de organizarse para participar, competitivamente, en estos procesos", explicó Rodolfo Quirós, Director del Centro.

Según Quirós, el proceso de desregulación de mercados, privatización y reorientación de los servicios del Estado a los que se enfrentan los países del Continente, ha abierto un espacio para que las organizaciones del sector privado planteen mecanismos de préstamo de los servicios requeridos por los asociados.

Esta iniciativa surge a partir del reconocimiento de la agricultura como actividad fundamental para el hemisferio, no sólo por sus vínculos comerciales con el resto del mundo, sino también por sus relaciones comerciales internas.

Este vínculo entre los Estados Unidos y el resto de países de la región, es especialmente importante por lo que las negociaciones en torno a la conformación del ALCA deben tomarse muy en cuenta dentro del sector agrícola.

La agricultura en cifras

En términos de valor, la mayoría de los países exportan casi el doble de productos agrícolas de los que importan. En el ámbito regional, exportan a otras naciones del área, más de una cuarta parte de sus ventas agrícolas al exterior y obtienen casi la mitad de sus importaciones agrícolas de países vecinos.

Según datos del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), el comercio agrícola entre los Estados Unidos y el resto de los países del Continente alcanzó los 25.000 millones de dólares en 1993, que equivalen al 37% del total del comercio agrícola de ese país, con el resto del mundo.

Aunque Japón es todavía el mercado más importante para los productos agrícolas de los Estados Unidos, Canadá y México, ocupan el segundo y tercer lugar, respectivamente. Con la liberalización,

producto del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC), se espera que México llegue a importar 10.000 millones de dólares en productos agrícolas estadounidenses, lo cual lo convertiría en el principal mercado para los norteamericanos.

Por su parte, América Latina y el Caribe representan la segunda región de importancia, para la agricultura de ese país. Las exportaciones estadounidenses a la región crecieron con un ritmo anual de 3%, en 1993 y 1994.

Pero al mismo tiempo, se han incrementado las importaciones agrícolas estadounidenses desde el resto del hemisferio. Como resultado, Estados Unidos tiene una balanza comercial agrícola negativa con América Latina y el Caribe desde hace 10 años, en contraste con el superávit comercial que mantiene con el resto del mundo, desde hace décadas.

En los últimos años, uno de los rubros que ha tenido mayor incremento en las importaciones son las exportaciones agrícolas no tradicionales.

Centro de Integración

Es dentro del contexto de libre comercio de las Américas que la creación del Centro de Integración y Desarrollo Agroempresarial (CIDAE), cobra relevancia.

El Centro funcionará como un sistema de servicios y apoyo al desarrollo agropecuario y agroindustrial.

"El ALCA va a trabajar sobre las disciplinas comerciales, barreras arancelarias y no arancelarias en la agricultura, porque se está dando en paralelo con los procesos de desgravación, que pueden tener su origen en el GATT, acuerdos multi o bilaterales; hará homogéneas, más precisas y más severas, las disciplinas comerciales", indicó Quirós.

El CIDAE, parte de una concepción de la agricultura como sector ampliado; es decir, interrelacionado con todos los actores del proceso productivo (desde la obtención de insumos hasta la comercialización).

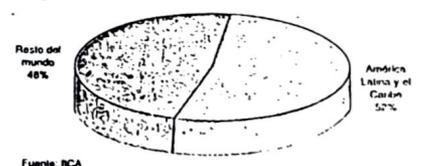
De esta manera, se promoverá una articulación inteligente entre los sectores público y privado.

En ese sentido, el objetivo primordial será apoyar la redefinición del papel del sector público en sus vinculaciones con el sector privado. Asimismo, el Centro contribuirá a unificar al IICA y a los Ministerios de Agricultura mediante sus esfuerzos para lograr la apertura y la globalización.

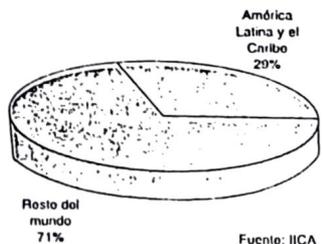
En el sector privado, promoverá la apertura de espacios que permitan a las organizaciones de productores redefinir su participación en estas negociaciones.

El Centro operará desde San José, en la sede central del IICA, y se apoyará en los cinco Centros Regionales que permitirán atender las necesidades específicas de cada subregión del Continente: Centro Regional Norte, con sede en Washington; Centro Regional Caribe, con sede en Trinidad y Tobago; Centro Regional Central, con sede en Guatemala; Centro Regional Andino, con sede temporal en Bogotá; y Centro Regional del Sur, con sede en Paraguay.

Origen de las importaciones agrícolas de EE.UU. (1993)



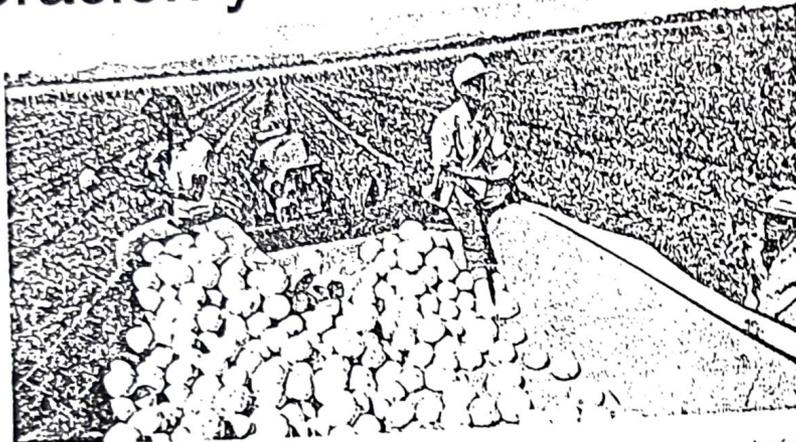
Destino de las exportaciones agrícolas de EE.UU. (1993)



NUESTRO agro

Novedosa exhibición sobre informática, cooperación y sostenibilidad agrícola

IICA
OCTAVA REUNION JIA



Un producto sostenible, también de exportación, es el melón, cuyos principales mercados son Europa y los Estados Unidos.

Una novedosa muestra de sistemas de informática y de programas de cooperación en investigación y medio ambiente se desarrollará del 18 al 22 de septiembre, en las instalaciones de la sede central del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), en San José, Costa Rica.

La exhibición será presentada en el marco de la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura, que reunirá a los 33 Estados Miembros del IICA.

Esta es la primera vez en que se realizará una muestra de este tipo, paralela a las sesiones de la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), órgano superior de este organismo especializado en agricultura del Sistema Interamericano.

La muestra, que estará abierta durante cinco días, tiene como propósito presentar al público y a los profesionales interesados las nuevas herramientas del acceso de datos en el sector agroempresarial, así como mostrar programas de cooperación y proyectos de agricultura sostenible.

Para el Instituto, la realización de esta exhibición contribuirá a que las instituciones públicas y privadas desarrollen e incorporen respuestas tecnológicas, apropiadas con las condiciones ecológicas y socioeconómicas de cada país. Asimismo, la actividad constituirá una valiosa oportunidad para difundir estrategias de desarrollo agroempresarial.

“Generalmente, se tiene la idea de que las tecnologías se generan en el norte y se transfieren hacia el sur, cuando en realidad hay ejemplos sumamente interesantes de nuevas tecnologías autóctonas, de generación propia. Todos los países tienen cosas que mostrar”, destacó Rodolfo Quirós, Director del Centro para la Integración y Desarrollo Agroempresarial (CIDAE) del IICA y miembro de la comisión coordinadora del evento.

La exhibición constará de tres módulos:

el primero dedicado a sistemas de información y comunicación útiles en el campo de la agricultura; el segundo, a proyectos de cooperación del IICA; y el tercero, a proyectos de sostenibilidad agrícola.

Redes de datos

La primera parte de la muestra tiene como objetivo mostrar al público cuales son y cómo usar las herramientas más útiles en el revolucionario mundo de la transmisión de datos, para obtener información sobre agricultura y empresas.

Uno de los expositores será el TIPS

La lechuga figura entre los productos sostenibles.



(Technological Information Pilot System), con su programa “Empresarios”, que pretende conectar, a través de su sistema de comunicación, a mujeres y hombres de negocios de diferentes partes del mundo con intereses similares. Además, se presentará el Sistema de Información Comercial de la Organización de Estados Americanos (OEA), el cual alberga datos de comercio exterior, y el Sistema de Información para el Análisis de Políticas Agrarias en América Latina y el Caribe (SIAPA) del IICA.

El Instituto también presentará su programa HandiSTATUS, programa que provee el acceso de datos sobre plagas y enfermedades en los cultivos agrícolas.

Programas de Cooperación

Otro de los objetos de la exhibición es mostrar las acciones de cooperación que el IICA ha puesto en marcha en el hemisferio, en conjunto con varias agencias técnicas de cooperación.

Entre estos, se presentarán los proyectos que el IICA desarrolla con la Sociedad Alemana de Cooperación Técnica (GTZ), orientados, entre otras cosas, hacia el desarrollo de una metodología para obtener indicadores de sostenibilidad. Aunado a ello, habrá una exposición de los proyectos de redes de desarrollo y agroindustria rural, a cargo del Programa de Desarrollo Agroindustrial Rural (PRODAR), además de una exhibición del servicio editorial del IICA, que incluye cientos de títulos en el campo de la agricultura hemisférica.

Ejemplos de desarrollo sostenible

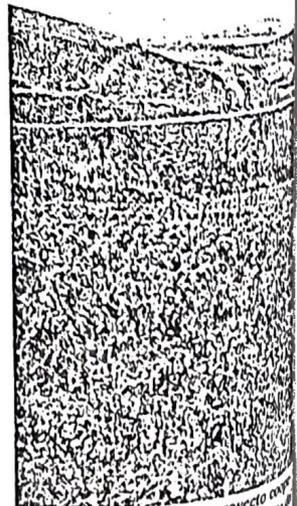
El tercer módulo de la exposición consta de proyectos de ejecución en el campo de la agricultura sostenible, que se desarrollan en Costa Rica, sede de la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura.

Según Quirós, la intención de este módulo es mostrar proyectos “que tienen alguna aplicabilidad o algún poder de generalización en el campo del desarrollo agrícola, en armonía con el medio ambiente”. Entre los expositores del área se encuentran: el Instituto Nacional de Biodiversidad (INBio), recientemente galardonado con el Premio Príncipe de Asturias a la investigación científica, y la Escuela

Agrícola para la Región del Tópico Húmedo (EARTH).

También se presentarán la Universidad Nacional de Costa Rica (UNA), el Ministerio de Agricultura y Ganadería del país (MAG), el Ministerio de Recursos Naturales, Energía y Minas (MIRENEM), La Corporación Bananera Nacional (CORBANA), el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) y el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA).

Además, se contará con la participación de la empresa privada, como es el caso de la Compañía Biocompost, la cual presentará su modelo de producción de químicos orgánicos.



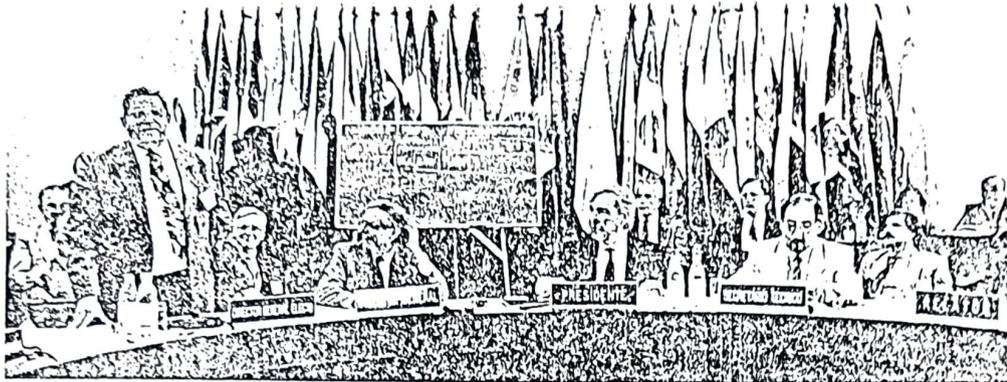
El IICA expondrá su proyecto operativo de protección y mejoramiento del café (PROMECAFE).



SEPTIMA REUNION ORDINARIA DE LA JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA



Ciudad de México, 19 al 23 de Septiembre de 1993



El Director General del IICA, Carlos E. Aquino (de pie), fue electo en la última reunión de la JIA, celebrada en México.

Científicos caribeños Destacados profesionales recibirán premios

IICA
OCTAVA REUNION JIA

Tres destacados profesionales caribeños recibirán los Galardones Interamericanos de Agricultura 1994-1995, premios que serán anunciados, oficialmente durante la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), que sesionará en San José, Costa Rica, del 18 al 23 de setiembre próximos.

Se trata de Nazzeer Ahmad, de Trinidad y Tobago, quién recibirá la Medalla Agrícola Interamericana; Lorna Rose Gooden, de Jamaica, ganadora del Premio Interamericano a la Participación de la Mujer en el Desarrollo Rural; Kevel Conway Lindsay, de Antigua y Barbuda, acreedor al Premio Agrícola Interamericano para Profesionales Jóvenes.

Los galardones serán otorgados por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), en el JIA, órgano superior del Instituto, constituido por los Ministros de Agricultura de los 33 Estados Miembros y encargado de dictar las políticas del organismo.

Medalla agrícola

El trinitario Nazzeer Ahmad, científico de suelos, fue seleccionado para recibir la Medalla Agrícola Interamericana 1994-1995 por sus contribuciones a la investigación de la génesis, el desarrollo y las características de suelos representativos del Caribe.

Ahmad es considerado una autoridad en suelos tropicales y su trabajo tiene un amplio liderazgo debido a sus numerosas publicaciones en revistas de prestigio internacional y a sus notas técnicas dirigidas a los produc-

tores. Durante su fructífera carrera investigativa de más de 37 años, realizó diversos descubrimientos que permitieron mejorar el uso del suelo tropical y, consecuentemente, el desempeño de la agricultura de la región. Se espera que su actual investigación acerca de la eficiencia del uso de nitrógeno en suelos tropicales en la Universidad de las Antillas, en Trinidad, sea de vital importancia para la labor de los pequeños productores de esas zonas, no solo del Caribe, sino, también de otros países tropicales.

Apoyo a la mujer

Lorna Rose Gooden, de Jamaica, recibirá el Premio Interamericano a la Participación de la Mujer en el Desarrollo Rural 1994-1995, en reconocimiento a su compromiso en el diseño y la ejecución de diversos programas y proyectos orientados a la integración de las mujeres de las zonas rurales, en el desarrollo agrícola.

Gooden es especialista en economía doméstica, nutrición y educación del consumidor del Caribbean Food and del Nutrition Institute. Dentro de los programas que ha realizado se encuentran varios de servicio social: diseño de proyectos de integración para mujeres en la actividad agrícola y capacitación de personal técnico en las áreas de nutrición, agroprocesamiento y planificación familiar, en Jamaica.

Juventud rural

Al joven Kevel Conway Lindsay se le otorgará el Premio Agrícola Interamericano para Profesionales Jóvenes 1994-1995, gracias a



En ocasión de la Octava Reunión de la JIA se hará entrega de premios agrícolas a quienes se han destacado en el campo de la agricultura en la región del Caribe. La gráfica corresponde a los premios entregados por la JIA, en 1989.

su compromiso en la promoción de los intereses de la juventud y los grupos comunitarios de su país, Antigua.

A partir de su experiencia profesional como silvicultor, Conway adoptó la iniciativa de educar a otros jóvenes y a grupos rurales en lo referente a problemas ambientales que afectan al país por medio de excursiones, conferencias y proyectos escolares especiales.

Este joven, de apenas 26 años, creó junto con

otras personas, el Grupo de Concientización Ambiental, organización voluntaria sin fines de lucro, comprometida con el estímulo de la conciencia del público en general, en lo relativo a problemas y preocupaciones ambientales.

Por iniciativa propia, asumió la tarea de identificar la flora y fauna locales y en la actualidad, ha decidido conformar un cuerpo de jóvenes voluntarios para trabajar en diversos proyectos ambientales del país.

INFORMACION SOBRE EL: IICA
PROCEDENCIA: Costa Rica
Medio: TICO TIMES
FECHA DE PUBLICACION: 15.09.95

Agriculture Ministers to Meet Here

Export Barriers, Integration Top Hemisphere Agenda

BY BRIAN HARRIS
Tico Times Staff

IN what organizers are calling the hemisphere's most important agricultural meeting of the year, 24 agriculture ministers from throughout the Americas will gather here next week.

Representatives from 33 countries, including Mexican Secretary of Agriculture Francisco Labastida, Colombian Minister of Agriculture Gustavo Castro and Chilean Minister of Agriculture Emiliano Ortega, will meet at the Inter American Agricultural Cooperation Institute (IICA) headquarters

in the eastern suburb of Coronado to decide the future of the institute's decentralization and analyze the challenges facing agriculture with economic globalization now a reality.

President José María Figueres will open the meeting, called the VII Meeting of the Inter American Agricultural Board, at a ceremony at the National Theater Monday morning. He will also lead a roundtable discussion on perspectives for the agricultural sectors of the hemisphere.

AT the roundtable, the representatives are expected to discuss barriers to agricultural exports, including non-tariff barriers

such as environmental standards and subsidies. Integrating agricultural production is also expected to be a hot topic.

This will be Figueres' second board meeting. While serving as Minister of Agriculture in the administration of Oscar Arias, he attended the 1987 meeting, the only other one held here.

Canada will be represented by Secretary of State for Agriculture, Agrifood, Fisheries and Oceans Fernand Robichaud, while the United States will be represented by Undersecretary of Agriculture James Schroeder. All five Central American countries and Panama will send their agriculture ministers to the meeting.

IICA is a branch of the Organization of American States and includes every country in the Americas except Cuba. The last board meeting was held in 1993 in Mexico City.

INFORMACION SOBRE EL: IICA
PROCEDENCIA: Costa Rica
Medio: Agencia ACAN-EFE
FECHA DE PUBLICACION: 15.09.95

LATAM-AGRICULTURA
MINISTROS ANALIZARAN MODERNIZACION AGRICULTURA EN CONTINENTE

San José, 15 sep (ACAN-EFE).- Los ministros de agricultura y otros funcionarios de Gobierno de América Latina analizarán la próxima semana en Costa Rica, la situación del agro en el continente y los mecanismos para su modernización, con vistas a la apertura comercial.

La cita corresponde a la octava reunión ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), órgano superior al Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), que tiene su sede en Costa Rica.

Fuentes del IICA indicaron que en la reunión, que se llevará a cabo del lunes hasta el miércoles próximos, los funcionarios del continente buscarán mecanismos para mejorar el sector agropecuario de cara a la apertura económica y la creación del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), en el año 2.005.

Uno de los principales foros del encuentro será el denominado La agricultura de las Américas de cara al Siglo XXI, el martes, que será dirigido por el presidente costarricense José María Figueres.

Hasta el momento, han confirmado la asistencia los ministros de agricultura de Guatemala, El Salvador, Costa Rica, Nicaragua y Panamá, y el de recursos naturales de Honduras, así como el de Estados Unidos y Canadá y de la mayoría de países del continente.

El IICA, instalada en San Isidro de Coronado, en las afueras de San José, es un organismo del sistema interamericano especializado en agricultura. ACAN-EFE

JRR/RS

INFORMACION SOBRE EL:

IICA

PROCEDENCIA:

Costa Rica

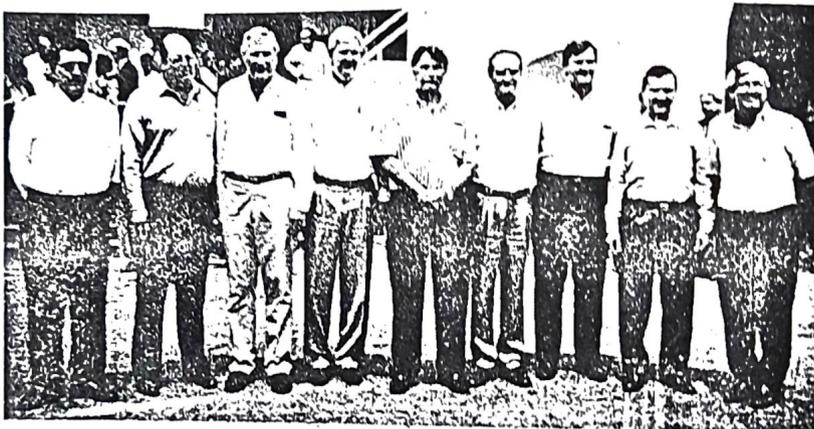
Medio:

LA REPUBLICA

FECHA DE PUBLICACION:

17.08.95

Ministros de Agricultura del Continente se reunirán en el IICA



Ministros de Agricultura de Centroamérica, México, Panamá y República Dominicana asistieron a un reciente encuentro celebrado por el CATIR, y volverán el próximo mes a la reunión de la JIA. Entre otros aparecen René Castro, de Recursos Naturales (gafas negras); Rómulo Olivas, (segundo a la derecha) alto funcionario del CATIE; Roberto Solórzano (camisa a rayas), Ministro de Agricultura, y Rubén Guevara (segundo izquierda), director general del CATIE. (Levi Vega M./La República).

Leví Vega M.
La República

La octava reunión ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (IICA), máximo foro regional, tendrá su sede en nuestro país, concretamente en las instalaciones del IICA, en San Isidro de Coronado. Se darán cita, con tal motivo, los ministros de Agricultura y de Relaciones Exteriores del Continente Americano, así como representantes de organismos internacionales y delegados del Sistema Interamericano, quienes han sido convocados para tal finalidad.

El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), quien llama cada dos años a los titulares del sector público agropecuario de los 33 países miembros, y a los representantes de los observadores permanentes a dicho foro, consigna en su temario, entre otras cosas, abrir un espacio de discusión acerca de asuntos cruciales. Tal como, los retos de la agricultura frente a la integración hemisférica y la apertura comercial.

El acto inaugural de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA) se realizará en el Teatro Nacional. Las autoridades del IICA invitaron al Presidente de la República, José María Figueres Olsen, a participar en la ceremonia de apertura. Se preveé, además, la presencia del Canciller, Fernando Naranjo, y de los representantes del cuerpo diplomático acreditado en nuestro país. Para el Presidente Figueres, está será su segunda participación en una junta, convocada por este organismo. A la

primera, le correspondió asistir en calidad de Ministro de Agricultura y Ganadería, durante la administración del entonces Presidente, Oscar Arias Sánchez. En dicha ocasión a Figueres le correspondió presidir la quinta reunión ordinaria de la JIA.

El temario



El director general del IICA, Carlos E. Aquino González, será el anfitrión del encuentro de ministros de Agricultura y de Relaciones Exteriores, en el marco de la JIA. (Leví Vega M./La República).

En este encuentro, la importancia de la agricultura en los foros internacionales, concentrará a los participantes en la cumbre agropecuaria, cuyo temario fue preparado por los representantes de 12 naciones del hemisferio, reunidos en calidad de comité ejecutivo, el pasado mes de junio.

Paralelamente, los delegados de la JIA aprobarán, entre otros puntos, el programa de presupuesto para el bienio 1995-1997. Asimismo, se conocerán los avances logrados en materia de descentralización y modernización institucional.

Durante el encuentro se anunciarán también los ganadores de los galardones interamericanos en el sector rural. Los reconocimientos incluyen la Medalla Agrícola Interamericana, el premio agrícola para profesionales jóvenes, y el premio interamericano para la mujer en el desarrollo rural.

Constituido como el foro más importante del sector agropecuario, la JIA comenzó a congregarse, en forma regular, cada dos años, bajo los términos de la nueva convención del IICA, que rige desde el 8 de diciembre de 1980.

INFORMACION SOBRE EL:

IICA

PROCEDENCIA:

Costa Rica

Medio:

AGENCIA AFP

FECHA DE PUBLICACION:

18.09.95

r i.. América-Agricultura
 MINISTROS ANALIZAN CRISIS AGRICOLA DEL CONTINENTE AMERICANO
 SAN JOSE, Set 18 (AFP) - La Agricultura en la mayoría de los países del continente americano se halla desvalorizada y en "franca crisis", reconocieron este lunes los ministros del ramo en el hemisferio, al iniciar en San José la Octava Junta Iteramericana de Agricultura (JIA).

Ministros de 33 países reconocieron, en un ejercicio autocrítico, que la agricultura está siendo minimizada y se propusieron "revalorizar" al sector en el hemisferio, de cara a la globalización de la economía mundial y al proceso de creación del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA).

Al inaugurar el encuentro, el presidente de Costa Rica, José María Figueres, lanzó un llamado de alerta contra quienes piensan que "la decadencia de la agricultura" en el continente "no es algo tan grave".

"Quienes así piensan se olvidan de que no podemos rehacer nuestras estructuras productivas de un día para otro", señaló el mandatario y explicó que la actividad representa a "sociedades enteras, cuyas formas de relación interna, con su territorio y con los recursos naturales, se ha creado a lo largo de sus historias".

El ministro anfitrión y presidente de la Octava JIA, Roberto Solorzano recordó que la mayoría de las economías americanas descansan su economía en la agricultura, actividad que es desafiada por cambios fundamentales, como el de la globalización.

Carlos Aquino, director del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), organismo de la Organización de Estados Americanos (OEA) y organizador de la JIA, dijo que hay quienes piensan en que "la agricultura está siendo minimizada, está perdiendo espacio y cada vez tiene menos importancia".

"Nosotros afirmamos que la agricultura no solo no ha perdido importancia, sino que su presencia es cada vez mayor", pero "no siempre hemos sido capaces de demostrarlo y la sociedad de reconocerlo", aseguró Aquino.

Figueres, Aquino y Solorzano, que intervinieron en la ceremonia inaugural de la Junta, coincidieron en que el enfoque y las formas de producción agrícola en casi todos los países americanos ya no son los más adecuados.

"De una parte se le concibe como sector productivo primario y aislado por la otra que opera con una marcada rigidez, una excesiva parcialización y un insistente cortoplacismo", consideró el director del IICA.

Advirtió que "frente a la globalización, la integración hemisférica y el derrumbamiento de fronteras político-ideológicas, económicas y comerciales, este enfoque se torna inoperante".

Para el presidente Figueres, las economías del continente, particularmente las latinoamericanas, viven desde hace años el derrumbamiento del modelo económico sustitutivo de importaciones y construyen otro nuevo, pero el enfoque y modelo de la agricultura se estancó, se rezagó y espera ser renovado.

El mandatario destacó que la agricultura americana "atravesará cinco grandes brechas estructurales que la fracturan".

Una es entre la producción y la conservación de los recursos naturales, otra la que separa a la producción del comercio, la tercera entre las formas de producir y la tecnología, la cuarta entre agricultura e industria y la quinta brecha entre la rentabilidad económica y el desarrollo social rural.

La JIA sesionará hasta el miércoles próximo en la capital costarricense. mc-ag/arp

INFORMACION SOBRE EL: IICA
PROCEDENCIA: Costa Rica
Medio: La Prensa Libre
FECHA DE PUBLICACION: 18.09.95

Octava Reunión Ordinaria del JIA **Inaugurado encuentro internacional sobre agricultura**

BERLIOTH HERRERA

El presidente de la República, José María Figueres, inauguró hoy la VIII Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura, (JIA), órgano superior del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).

El Teatro Nacional fue el escenario de la ceremonia en la que participaron, además del mandatario costarricense, el Director General del IICA, Carlos E. Aquino González, el Ministro de Agricultura, Roberto Solórzano y el Secretario

de Agricultura Y Recursos Hidráulicos de México, Francisco Labastida.

El encuentro congrega a los ministros del sector de 33 países miembros del IICA y se realiza cada dos años

Las sesiones de trabajo se desarrollan en la sede del IICA en Coronado, y la actividad se prolonga hasta el 20 de setiembre. El presidente Figueres presidirá el foro denominado «La Agricultura de las Américas de Cara al Siglo XXI: sus retos, oportunidades, su nueva visión-misión renovada y revalorizada» mañana martes a las 2:00 p.m.

INFORMACION SOBRE EL:	IICA
PROCEDENCIA:	Costa Rica
Medio:	LA REPUBLICA
FECHA DE PUBLICACION:	18.09.95



EL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA DE COSTA RICA

DA LA MAS CORDIAL BIENVENIDA A LAS 33 DELEGACIONES PERTENECIENTES A LA JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA, ENCABEZADAS POR LOS MINISTROS DE AGRICULTURA DEL CONTINENTE.

BIENVENIDOS A COSTA RICA (CAPITAL AGRICOLA DEL HEMISFERIO).

ROBERTO SOLORZANO SANABRIA
MINISTRO DE AGRICULTURA Y GANADERIA DE COSTA RICA

SAN JOSE, 18 DE SETIEMBRE DE 1995

INFORMACION SOBRE EL:	IICA
PROCEDENCIA:	Costa Rica
MEDIO:	EL HERALDO
FECHA DE PUBLICACION:	19.09.95

Mayor seguridad para el Presidente

Neysa Malena Calvo Achoy
El Heraldo

En guerra avisada ...
Las cosas parecen haber
cambiado luego del enfren-
tamiento con los estudiantes
el pasado 15 de setiembre
en el Parque Nacional. A
diferencia de otros momen-
tos, en que no es difícil sa-
ludar al mandatario luego
de que termina alguna de
las actividades programa-
das, ayer había mucho más
aparato de seguridad ro-
deándolo.

Por lo general el manda-
tario está dispuesto a estre-
char la mano o abrazar a las
personas que se acercan pa-
ra saludarlo y ayer en el
Teatro Nacional no fue la
excepción. Pero en esta
oportunidad los guardaes-

paldas que lo acompañan se
mantuvieron alerta y siem-
pre contaron con la colabo-
ración de un regular núme-
ro de miembros uniforma-
dos de la Fuerza Pública, lo
que no es usual en eventos
de este tipo.

Los oficiales de seguridad
se mantuvieron en las afueras
del Teatro Nacional durante
la inauguración de la octava
reunión ordinaria de la Junta
Interamericana de Agricultu-
ra (JIA), en la que se reafir-
mó la voluntad de las nacio-
nes de América por buscar
camino de desarrollo para el
mejoramiento del sector
agropecuario en beneficio de
las poblaciones rurales.

El 15 de setiembre luego
de concluir los actos cívicos
en el Parque Nacional un
grupo de estudiantes en-



La seguridad del mandatario se reforzó con miembros de la Fuerza Pública en las afueras del Teatro Nacional, donde se inauguró la octava reunión de la JIA. *Foto/Mario Castillo*

frentó al Presidente de la
República con el fin de ma-
nifestarle su desacuerdo con
la reforma del Estado, la
que perjudicaría a las futu-
ras generaciones.

El mandatario al referirse
a lo acontecido el viernes

manifestó: "Yo no quiero re-
ferirme a lo sucedido el vier-
nes, para mí eso está olvida-
do... y el Gobierno no toma-
rá ninguna represalia en con-
tra de los estudiantes que
participaron en el movimien-
to".

Heraldo 85 19-9-95

INFORMACION SOBRE EL:
PROCEDENCIA:
Medio:
FECHA DE PUBLICACION:

.24.
IICA
Costa Rica
La Nación
19.09.95

Agro tras cambios

● San José. Una petición para que las naciones del continente americano adecuen sus actividades agrícolas a los nuevos requerimientos del comercio mundial realizaron ayer jerarcas de todo el hemisferio al inaugurarse la VIII Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura.



La actividad se realizó ayer a las 9 a.m., en el Teatro Nacional, con la participación del presidente José María Figueres, quien hizo un llamado al cambio "hacia formas de convivir, de producir y de comerciar que nos permitan valorar intensamente nuestros recursos naturales y humanos".

Los jerarcas del sector agrícola permanecerán reunidos hasta mañana, miércoles, en las instalaciones del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, cuya sede está ubicada en Coronado.

INFORMACION SOBRE EL: IICA
PROCEDENCIA: Costa Rica
Medio: Agencia ACAN-EFE
FECHA DE PUBLICACION: 19.09.95

CENTROAMERICA-AGRICULTURA
FIGUERES PROFONDRIZA TEMA DE AGRICULTURA EN CUMBRE REGIONAL

San José, 19 sep (ACAN-EFE).-- El presidente de Costa Rica, José María Figueres, dijo hoy que durante la XVII Cumbre Centroamericana, que se realizará en diciembre próximo en Honduras, presentará a sus colegas una iniciativa para ampliar el espacio político de la agricultura.

Figueres, que participó hoy en la Octava reunión de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA) que reúne a los ministros de Agricultura del hemisferio, dijo que procurará que el "tema de la agricultura" sea asumido como una preocupación regional y darle "un mayor énfasis político".

Según el Jefe de Estado costarricense, los retos, problemas y preocupaciones de los países centroamericanos respecto de la agricultura son comunes, por lo que se hace necesario coordinar esfuerzos.

La Junta Interamericana de Agricultura analiza en San José desde el lunes y hasta el próximo viernes, los retos de la agricultura del continente hacia el próximo siglo, y a la que asisten representantes de 33 países del hemisferio.

Entre otros asuntos, analizan sobre el papel del Estado, el proceso de globalización económica, los procesos de apertura comercial y la integración regional.

El presidente de Costa Rica abogó por redoblar los esfuerzos por la modernización agrícola y destacó que los balances macroeconómicos son importantes, pero no deben descuidarse los balances "micros" que tienen que ver principalmente con la calidad de vida de los campesinos.

Figueres reconoció que muchas veces en aras de tales indicadores macroeconómicos se eliminaron subsidios que a la postre condenaron a la pobreza a miles de campesinos que migraron del campo a la ciudad.

En el caso de Costa Rica, señaló, los subsidios a los productores de granos básicos sumaban unos 21 millones de dólares, pero fueron suspendidos en aras de los balances macroeconómicos.

Mientras tanto, explicó, los subsidios para la atención de vivienda de los campesinos que se trasladaron a la ciudad y que viven en tugurios, significan unos 162 millones de dólares.

Como en otros países de la región, reconoció Figueres, "no se ha podido compatibilizar los índices macroeconómicos con el combate a la pobreza". ACAN-EFE

MDS/LBB

INFORMACION SOBRE EL:	IICA
PROCEDENCIA:	Costa Rica
Medio:	La Nación
FECHA DE PUBLICACION:	20.09.95

Próxima reunión de mandatarios de C.A.

Figueres pedirá analizar el agro

WILLIAM MENDEZ
Redactor de La Nación

El presidente de la República, José María Figueres, pedirá a los mandatarios de la región incluir en la agenda de trabajo, en la próxima cita regional, la situación de la agricultura de Centroamérica.

Según explicó, durante el encuentro programado para el mes de diciembre en Tegucigalpa, Honduras, los gobernantes deben asumir el tema como una preocupación regional. En tal actividad, se debe --explicó-- dar la oportunidad para atender a los sectores que dependen de la actividad agrícola.

La propuesta fue formulada por Figueres ayer cuando moderó un panel de ministros del sector de todo el continente, quienes, desde el pasado lunes, asisten a la Octava Junta Interamericana de Agricultura. El evento es auspiciado por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), con sede en Coronado.

Ahí, el Presidente intercambió criterios con los delegados a la actividad por espacio de tres horas.

Recalcó que nadie puede negar la importancia que se le ha dado en las economías de muchos países el lograr un balance macroeconómico, ni tampoco desconocer, el efecto negativo que ello ha tenido en el sector agropecuario.

"Tal vez forzamos a muchas de las personas del agro a vivir en pobreza", señaló, tras analizar el proceso de eliminación de subsidios al sector.

INFORMACION SOBRE EL: IICA
PROCEDENCIA: Costa Rica
Medio: Agencia ACAN-EFE
FECHA DE PUBLICACION: 20.09.95

LATINOAMERICA-AGRICULTURA (para provisiones)
MINISTROS DE AGRICULTURA CONSIDERN "UN MITO" LIBRE COMERCIO

Por Miguel Díaz S.

San José, 20 sep (ACAN-EFE).-- El libre comercio en la agricultura es un mito, pues los países desarrollados continúan protegiendo su producción con subsidios y altos aranceles, mientras exigen total apertura a las naciones en desarrollo que se dedican a la producción agrícola.

Así lo afirmaron ministros latinoamericanos de Agricultura que participan en la capital costarricense desde el pasado lunes y hasta el viernes próximo en la Octava Reunión de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), integrada por los 35 ministros americanos del sector.

Los ministros abogaron por una mayor "importancia política" del tema de la agricultura y del desarrollo rural en la agenda continental.

El ministro colombiano Gustavo Castro afirmó que las políticas principales del desarrollo rural deben centrarse en el ser humano (los campesinos) y denunció que el libre comercio "es un mito", pues los países desarrollados imponen subsidios y altos aranceles para los productos agrícolas latinoamericanos.

"El desempleo y la pobreza rural se han acentuado", lo que pone en juego la estabilidad de los países, dijo Castro, quien afirmó que la única opción para los latinoamericanos es "avanzar colectivamente", mientras que los procesos de ajuste económico deben darse con una participación del Estado.

El ministro chileno de Agricultura, Emiliano Ortega, sostuvo ~~que muchos países el análisis por mantener~~ indicadores macroeconómicos dificultan las acciones en los ámbitos sectoriales, como es el caso de la agricultura.

Ortega dijo que el futuro de la agricultura del continente depende de la existencia de productos alimentarios de las naciones desarrolladas y de los precios que estén dispuestos a pagar.

"Los campesinos del continente no tienen futuro si de antemano no se conoce el comportamiento de los mercados internacionales de los países desarrollados", sostuvo Ortega.

Afirmó que en el hemisferio no se ha logrado conciliar la seguridad alimentaria de los países con el proceso de apertura hacia los mercados internacionales, e insistió en que la transición de los sistemas de producción en la agricultura deben producirse "de manera gradual".

Al criticar los subsidios que mantienen a su producción agrícola los países desarrollados, el presidente de Costa Rica, José María Figueres, que participó en la reunión, sostuvo que "los subsidios son un recurso que sólo imponen los países ricos".

Explicó que en las naciones en desarrollo, obligadas a "desmantelar los subsidios" en aras de la estabilidad macroeconómica, generalmente la eliminación de tales beneficios causa una mayor pobreza.

"El problema es que los pobres no cuentan en el mercado, pues como no tienen capacidad de compra, sencillamente no se les reconoce", denunció el presidente costarricense.

Figueres explicó que en su país los subsidios a los productores granos básicos significaban 21.4 millones de dólares y con eso se evita aumentar la pobreza, mientras los subsidios de vivienda para los miles de campesinos que se han visto obligados a migrar a las ciudades y viven en tugurios, ascienden en la actualidad a 162 millones de dólares.

"No se ha podido compatibilizar los indicadores macroeconómicos con una acción para evitar el crecimiento de la pobreza", se lamentó Figueres.

Los países americanos continúan siendo predominantemente agrícolas y dependiendo de su comercio exterior de esos productos, que en algunos países ocupan el 50 por ciento de la tierra en uso, contribuye con más del 30 por ciento del producto nacional y genera hasta el 75 por ciento de los ingresos de divisas por comercio exterior.

Reunidos en Costa Rica, los ministros de Agricultura del continente analizaron el papel de la producción agropecuaria ante los retos de la globalización, la apertura comercial y la integración.

En la reunión, que termina el próximo viernes, los ministros coincidieron en que los gobiernos de la región deben dar una mayor importancia política a la agricultura. ACAN-EFE

MDS/LEB

● **Asegura el presidente Figueres:
«LA AGRICULTURA ESTA REZAGADA»**

Por Gerardo Sáenz
Foto Róger Córdoba

«Porqué en el futuro de nuestras agriculturas está en juego el futuro mismo de nuestros pueblos, es que nos preocupa tanto su rezago. Es un rezago que no reside únicamente en cuánto producen; sino fundamentalmente, en cómo producen, y en cuán capaces son de transformarse para asimilar los continuos cambios en los mercados mundiales», expresó el presidente de la República, José María Figueres Olsen, durante la Octava Junta Interamericana de Agricultura.

Destacó que en contraste con el mundo industrializado, las estructuras productivas de nuestros países no se caracterizan por la articulación fluida, ni por los múltiples efectos positivos, ni por las sinergías entre los procesos de producción, comercialización y consumo. Sino, más bien por la desarticulación.

A juicio del gobernante existen cinco brechas causantes de esta desarticulación. La primera la origina la producción agrícola y la conservación de los recursos naturales. La deforestación avanza a pasos agigantados con 7 millones de hectáreas por año. Otra gran brecha es la que separa la producción y del comercio.

Una tercera —añadió Figueres Olsen— está entre los aparatos productivos y las capacidades científicas y tecnológicas de los países. Asimismo, la brecha entre la agricultura e industria y finalmente la quinta, es la que separa la producción agrícola del desarrollo social.

Aseveró que estas limitaciones de nuestros aparatos productivos han estado siempre presentes en la historia nacional. Pero hoy pesan mucho más que antes, porque los grandes cambios ocurridos en el mundo ahondan nuestras debilidades y nos anuncian grandes peligros, si no transformamos las economías.

Sobre las trabas que ha sufrido el café costarricense para ingresar a los mercados internacionales, el mandatario señaló que por más de un siglo, hemos producido un café de excelente calidad, con una de las mayores productividades del mundo. Pero seguimos vendiéndolo igual que hace cien años, y nos sigue costando mucho ingresar a los mercados de cafés especiales, de cafés procesados, y de subproductos de café, en los que seguimos teniendo opciones para superar la crisis estructural que arrastramos.

Por su parte, el director general del Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola (IICA), Carlos Aquino, manifestó que en estos procesos donde la agricultura está presente se incrementa su importancia, sus líderes y protagonistas de la misma manera, deben estar activamente incrementando su rol.

Aseguró que seguramente deben ser partícipes activos y actores insustituibles en las mesas de negociación donde se establecen las reglas de juego y se definen las políticas generales; en las oficinas de trabajo donde se elaboran los arsenales técnicos que respaldan sus argumentos y aportes y en el campo y en la economía real, donde se realizan los principales esfuerzos de transformación para alcanzar una mayor competitividad de la agricultura.



El presidente de la República, José María Figueres Olsen.

Extra 93 21-9-95

INFORMACION SOBRE EL:	IICA
PROCEDENCIA:	Costa Rica
Medio:	La República
FECHA DE PUBLICACION:	21.09.95

Agricultura como base del desarrollo

Proclaman alianza agrícola hemisférica

Concluyó reunión de la Junta Interamericana de Agricultura, órgano supremo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).

JOSÉ LUIS FUENTES

La República

Ministros de todo el continente proclamaron que la agricultura debe ocupar el principal lugar en la integración y desarrollo de los países americanos, que se encaminan al establecimiento de un área de libre comercio de las Américas.

Al concluir la octava reunión

de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), anoche en San José, los ministros de 33 países destacaron la necesidad de fortalecer la agricultura en el proceso de globalización.

Pidieron que esta forme parte de las próximas cumbres presidenciales y se encargó de esa misión al Presidente de Costa Rica, José María Figueres.

Las tesis del mandatario costarricense sobre agricultura sostenible fueron ampliamente acogidas en la reunión.

Algunos ministros, como Luis Arturo del Valle, titular de la cartera de Agricultura de Guatemala, manifestaron preocupación por la incertidumbre en que han caído los ministerios ante la reducción de programas y de personal a que

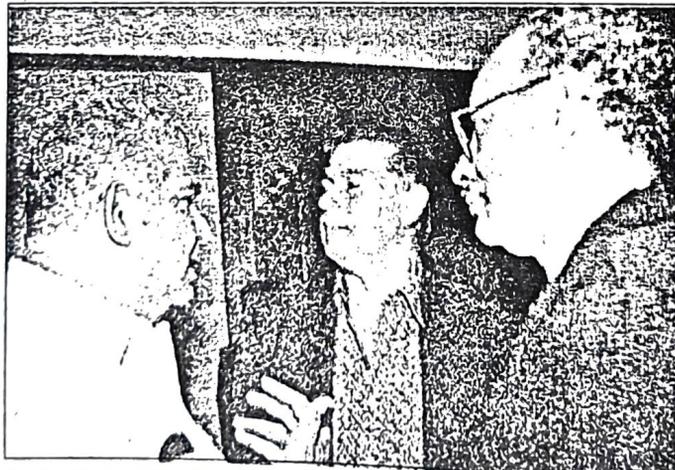
obligan los procesos de modernización de los estados.

Del Valle destacó que la agricultura es el eje único del desarrollo de las naciones subdesarrolladas, pero que estas no se han percatado de la urgencia de proteger dicha actividad.

Consideró de importancia que el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) ayude a los países socios a combatir la pobreza y promover el desarrollo rural.

A la vez, debe ayudarles en la transferencia de tecnología, comercio internacional y sanidad agropecuaria.

El vocero de la JIA, Manuel Otero, afirmó que también hubo un mandato a los ministerios de Agricultura de promover la pequeña empresa, para evitar que



Carlos Aquino, director general del IICA; Roberto Solórzano (al centro), Ministro de Agricultura de Costa Rica, y Ezequiel García, funcionario del MAG, durante la clausura, anoche, en el hotel Europa Zurquí.

quienes viven de microempresas agrícolas pasen a forinar parte de los cinturones de pobreza de las ciudades. Los participantes en la reunión alertaron en el sentido de que se espera

un repunte de la actividad agrícola en el continente, por una mejora en los precios de los productos, dada la reducción de las reservas de alimentos en los países desarrollados.

INFORMACION SOBRE EL:	IICA
PROCEDENCIA:	Costa Rica
MEDIO:	LA PRENSA LIBRE
FECHA DE PUBLICACION:	23.09.95

Procura superar morosidad de socios

IICA venderá servicios

MIGUEL MUÑOZ N.

El Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola (IICA), iniciará un proceso de venta de sus servicios, acogiendo un claro mandato de los participantes de la octava Jornada Interamericana de Agricultura (JIA) que se realizó en Costa Rica durante los primeros días de la semana.

Así lo declaró a LA PRENSA LIBRE Manuel Otero, vocero de la JIA, quien añadió que IICA debe redoblar sus esfuerzos para cobrar las cuotas que algunos países miembros han dejado de pagar por razones presupuestarias.

Otero calificó el índice de morosidad como "normal" en ese tipo de organizaciones, al tiempo que destacó que hay que aceptar el pago diferido de estas obligaciones porque los países deben atender prioritariamente sus necesidades internas.

"Los desafíos de la organización para atender crecientes necesidades de los países miembros son enormes porque se trata de disponer recursos que están agotados" destacó el vocero de la JIA.

A pesar de que se acogió el planteamiento para que IICA tenga un crecimiento cero y los países no tengan que inyectar recursos, ello no significa que la entidad disminuya la prestación de sus servicios.

El presupuesto del Instituto para los próximos dos años asciende a 55 millones de dólares debe ser dividido entre 33 países miembros y cubrir los gastos de operación de su sede en Costa Rica.

Éxito

La celebración de la JIA en Costa Rica fue calificada como un "éxito" por Otero, si se toma en cuenta que dos ter-

ceras partes de los países miembros enviaron a los máximos titulares de sus carteras agropecuarias.

También se considera un hito la actitud de los ministros de plantear la necesidad de revalorar el rol de la agricultura para que los países latinoamericanos alcancen un mayor nivel de desarrollo.

"El sector agropecuario debe ser el eje de avanzada para la inserción de las economías latinoamericanas en los nuevos esquemas de globalización, sin olvidar que la modernización de la agricultura debe tener rostro humano" manifestó Otero.

Visión integral

Durante la clausura de JIA los ministros de agricultura o sus representantes de los 33 países miembros coincidieron en que la agricultura debe reconocer no

solo a la producción primaria sino a la industria que provee insumos, así como los servicios, transformación, distribución y comercialización de la producción.

Ese reto cobra mayor importancia cuando se plantea que como resultado de la Ronda Uruguay del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT) el intercambio comercial en todo el mundo aumentará 213.000 millones y que de ese volumen de ventas América Latina y el Caribe obtendrán beneficios de un 11 por ciento.

"La clave es generar valor agregado para dinamizar, diferenciar y transformar la producción primaria para atender no solo el mercado internacional sino también el mercado interno" dijo por su parte el director general de IICA, el dominicano Carlos E. Aquino González.

INFORMACION SOBRE EL:

IICA

PROCEDENCIA:

Costa Rica

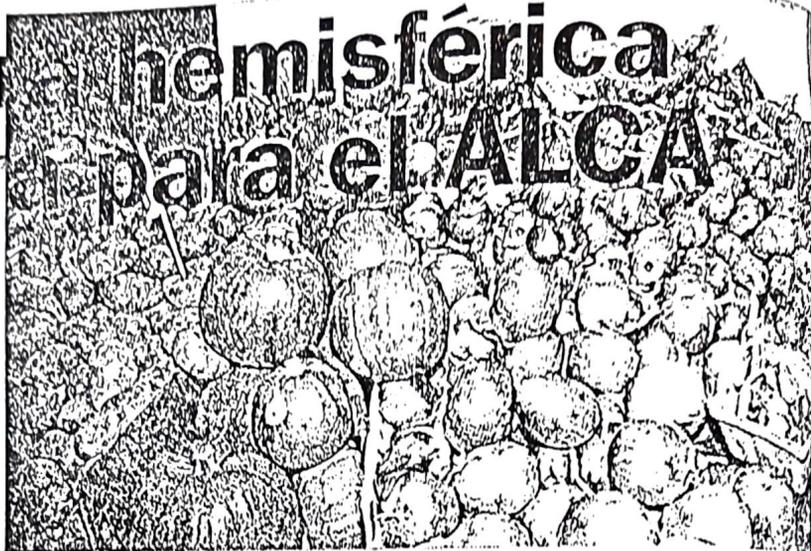
Medio:

REVISTA PANORAMA

FECHA DE PUBLICACION:

18 al 25 de Setiembre 1995

Agricultura hemisférica se prepara para el ALCA



El sector agrícola del continente americano ha comenzado a prepararse para uno de sus principales retos de fin de siglo: la conformación de un Acuerdo de Libre Comercio de las Américas, que deberá entrar en vigencia en el año 2005.

La intención del sector, uno de los más importantes para la economía de la región, es aprovechar todas las ventajas que se abren para el comercio agrícola en los procesos de integración.

Bajo esta meta y tomando una iniciativa que aún no tienen otros sectores de la economía, ha sido creado el Centro de Integración y Desarrollo Agroempresarial (CIDEA), entidad que propiciará el diálogo entre el sector público y el sector privado en la definición de la política agrícola y la política comercial agrícola del continente.

El encuentro

Se trata de un proyecto del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), que anunciará la creación del Centro durante la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), en San José del 18 al 22 de setiembre con la participación de los 33 Ministros de Agricultura de los Estados Miembros del Instituto.

"Generalmente los sectores privados mejor organizados han sido los comerciantes e industriales porque a raíz del

viejo esquema de sustitución de importaciones se organizaron mucho, pero los sectores agrícolas no han tenido el mismo grado de desarrollo en su articulación y nosotros creemos que ha llegado la hora de participar", explicó Rodolfo Quirós, director del Centro.

Según Quirós, el proceso de desregulación de mercados, privatización y reorientación de los servicios del Estado que se registra en los países del continente ha dejado un enorme espacio para que las instituciones del sector privado se organicen para dar la prestación de servicios a sus asociados.

Esta iniciativa surge a partir del reconocimiento de que el sector de la agricultura es de suma importancia para todo el hemisferio, no solo en sus vínculos comerciales con el resto del mundo, sino también en sus relaciones comerciales internas.

Valoración

Este vínculo es especialmente importante entre Estados Unidos y el resto de países de la región, por lo que las negociaciones en torno a la conformación del ALCA deben tomar muy en cuenta al sector agrícola.

En términos de valor, la mayoría de los países exportan casi el doble de productos agrícolas de lo que importan. En el ámbito regional, exportan a otros países del área más de una cuarta parte de sus ventas agrícolas al exterior y obtienen casi la mitad de sus importaciones

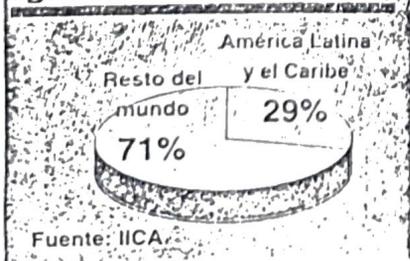
agrícolas de sus países vecinos.

Según datos del Departamento de Agricultura de Estados Unidos, el comercio agrícola entre Estados Unidos y el resto de países del continente alcanzó los 25.000 millones de dólares en 1993, que equivalen al 37% del total de comercio agrícola de ese país con el resto del mundo.

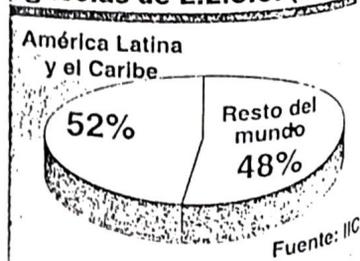
Japón es todavía el mercado más importante para los productos agrícolas de Estados Unidos, y Canadá y México ocupan el segundo y tercer lugar, respectivamente. Con la liberalización producida por el Tratado de Libre Comercio de América del Norte, se espera que México llegue a importar \$10.000 millones de productos agrícolas estadounidenses, lo cual lo convertiría en el principal mercado para los norteamericanos.

América Latina y el Caribe representan la segunda región en importancia para la agricultura estadounidense. Las ex

Destino de las exportaciones agrícolas de E.E.U.U. (1.993)



Origen de las importaciones agrícolas de E.E.U.U. (1993)



Tendencias de los mercados

El dinamismo del comercio mundial es mucho mayor que el de la producción mundial, pero América Latina y el Caribe deteriora rápidamente su presencia exportadora, pues mientras en 1950 participaba con el 12% de ese comercio, en 1990 esa proporción bajó a 4%.

Sin embargo, la orientación exportadora de la región se acelera. En los años 70 y parte de los 80, la participación de las exportaciones en el Producto Interno Bruto oscilaba entre el 15% y el 16%; en 1993, representaron el 23% del PIB.

Entre 1980 y 1993, el PIB se incrementó en 29%, mientras que la producción de bienes y servicios para la exportación creció en 89%.

Al mismo tiempo que se perfila la vocación exportadora de las economías de la región, el fuerte proteccionismo comercial de los países desarrollados ejercido a través de medidas arancelarias y paraarancelarias dificulta la penetración de los productos del área a sus mercados.

Importaciones estadounidenses a la región crecieron a un ritmo anual de 3% en 1993 y 1994.

Pero al mismo tiempo se han incrementado las importaciones agrícolas estadounidenses desde el resto del hemisferio. Como resultado, Estados Unidos tiene una balanza comercial agrícola negati-

Otro factor que obstaculiza a la agricultura local son los elevados niveles de sobreprotección a los productos agrícolas de los productos desarrollados, que implican una fuerte capacidad competitiva en las exportaciones y en la sustitución de las importaciones en esos países.

Solo en 1991, las transferencias totales a la agricultura en los países de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo alcanzaron los 320.000 millones de dólares.

Por otro lado, la demanda de productos agropecuarios a nivel mundial tiende a reducirse. En 1980, el total de las exportaciones agropecuarias, forestales y pesqueras de la región fue de

35.700 millones de dólares; en 1991 fue de 38.713 millones de dólares corrientes, con una tasa promedio anual de crecimiento menor al 1%.

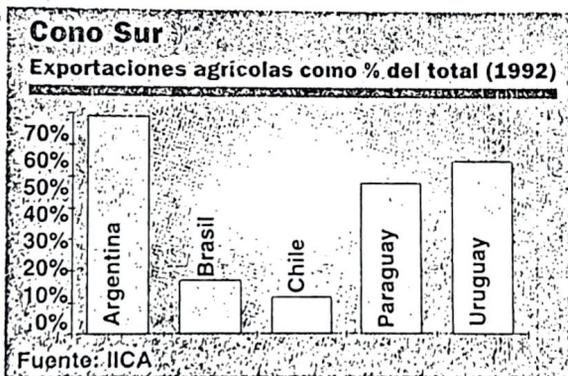
También han surgido nuevos países competidores de nuestros productos y que cuentan con iguales o mejores ventajas comparativas, como mano de obra barata, y que presionan con una mayor competencia por los mercados de los países desarrollados, pero también por los propios mercados domésticos de América Latina y el Caribe.

En resumen, se trata de un panorama donde los mercados y las prácticas comerciales internacionales y nacionales se tornan complejos. En primer lugar, se observa una actitud activa y dinámica de comercialización, además de un necesario conocimiento preciso y permanente de los mercados.

En segundo lugar, existe una creciente influencia del mercado donde "la demanda crea su oferta", pero también donde "la producción crea su demanda", como una práctica inductora del consumo.

Fuente: IICA

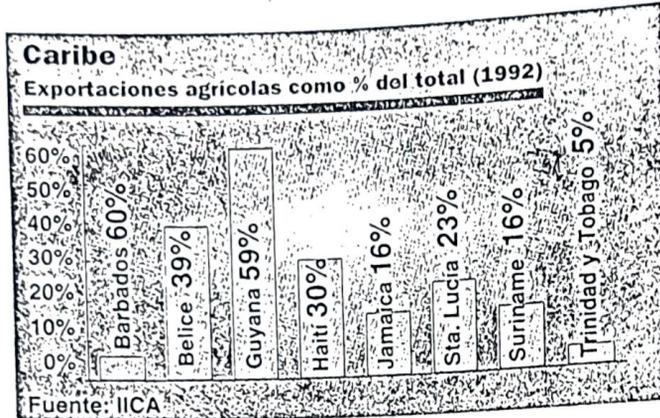
bro que ha tenido mayor incremento en las importaciones es para los productos conocidos como exportaciones agrícolas no tradicionales.



va con América Latina y el Caribe desde hace 10 años, en contraste con el superávit comercial que mantiene en este rubro con el resto del mundo desde hace décadas.

En los últimos años, uno de los ru-

Centro



de Integración

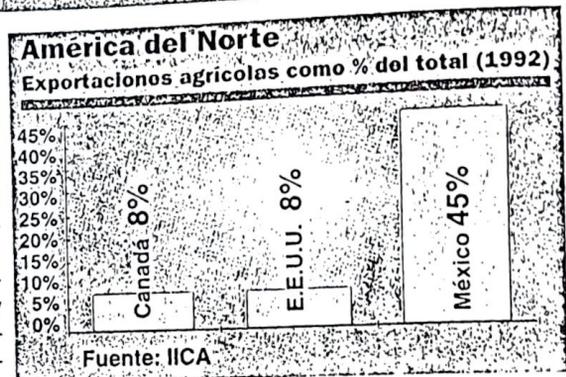
Es dentro del contexto de libre comercio de las Américas que la creación de un Centro de Integración y Desarrollo Agroempresarial (CIDEA) cobra relevancia.

El Centro funcionará como un sistema de servicios y apoyo al desarrollo al desarrollo agropecuario y agroindustrial.

“El ALCA va a trabajar sobre las disciplinas comerciales, barreras arancelarias y no arancelarias en la agricultura, porque se está dando en paralelo a procesos de desgravación comercial que pueden tener su origen en el GATT, acuerdos multi o bilaterales; hará homogéneas, más precisas y más severas las disciplinas comerciales”, indicó Quirós.

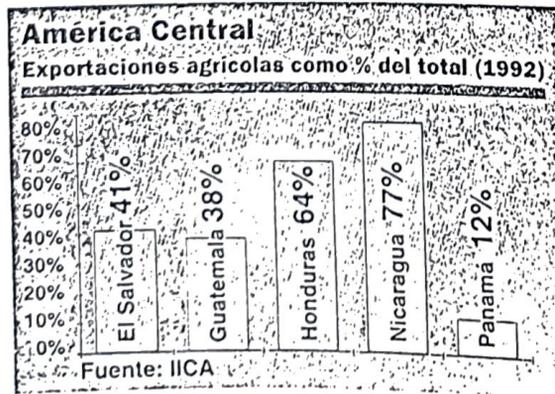
El CIDEA parte de una concepción de la agricultura como sector ampliado y buscará promover una apertura comercial más amplia y mayor liberalización de los mercados, además de una mayor dependencia en la inversión privada.

Sin embargo, su objetivo primordial



será una redefinición del papel del sector público y de sus vinculaciones con el sector privado. Con el sector público, el Centro contribuirá a acercar al IICA y los Ministerios de Agricultura en los procesos de apertura y globalización. Con el sector privado, promoverá la apertura de espacios que permitan a las organizaciones de productores redefinir su participación en estas negociaciones.

El Centro tendrá su sede en San José, en las instalaciones centrales del IICA, y contará con cinco Centros Regionales que permitan atender las necesidades específicas de cada subregión del continente: Centro Regional Norte, con



sede en Washington; Centro Regional Caribe, con sede en Trinidad y Tobago; Centro Regional Central, con sede en Guatemala; Centro Regional Andino, con sede temporal en Bogotá; y Centro Regional Sur, con sede en Paraguay. ●

INFORMACION SOBRE EL: IICA
 PROCEDENCIA: Costa Rica
 Medio: LA REPUBLICA
 FECHA DE PUBLICACION: 28.09.95

NUESTRO agro

LA REPUBLICA • JUEVES 28 DE SEPTIEMBRE DE 1995 • PÁG. 2

CONCLUYE REUNION ORDINARIA DE LA JIA

Concluyó foro con éxito Agricultura debe liderar apertura económica y comercial



El Presidente Figueres (centro), inauguró la mesa redonda que sobre desarrollo sostenible se realizó en la reunión de la JIA. A su lado (derecha) el Ministro Roberto Solórzano. El director general del IICA hizo la presentación. (Leví Vega/La República)

Leví Vega M.
La República

Resueltos en fortalecer las acciones orientadas al desarrollo de las poblaciones rurales del Continente Americano y a la modernización del sector agropecuario, los Ministros de Agricultura de 33 naciones, concluyeron su cita hemisférica binal: la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), el 20 de setiembre, en San José, Costa Rica.

El encuentro convocado por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), culminó con un llamado a la modernización del sector agropecuario de la región, cuyas exportaciones sólo a los Estados Unidos sumaron US\$25.000 millones, durante 1993.

El Director General del Instituto, Carlos E. Aquino González, señaló durante la clausura, la necesidad de que la agricultura lidere la "inserción competitiva de nuestras economías en el proceso de globalización y dar respuesta a los problemas sociales que persisten en el espacio rural, como la pobreza y la destrucción del medio ambiente".

En este sentido, los titulares coincidieron en que la agricultura debe alcanzar una visión integral que reconozca no sólo a la producción primaria, sino a la industria que provee insumos, así como los servicios, transformación, distribución y comercialización de la producción.

Dicha necesidad recobra mayor importancia si se toma en cuenta que como resultado de la Ronda Uruguay del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT), el intercambio comercial en todo el mundo aumentará US\$213.000 millones, y de ese torrente, América Latina y el Caribe obtendrán beneficios equivalentes al 11% de la suma total.

"La clave es generar valor agregado para dinamizar, diferenciar y transformar la producción primaria para atender no sólo el mercado internacional, sino también el mercado interno", aseveró Aquino.

100 millones de habitantes rurales que han quedado rezagados de los beneficios del desarrollo, de acuerdo con estimaciones del Instituto. Asimismo, constituirán una respuesta a los sesos de cada diez pequeños productores que sufren la indigencia y a los 13 millones de mujeres rurales, presas de la carencia de necesidades básicas.

"Si no se presta atención a los pequeños productores antes de que emigren a los grandes centros urbanos, estos se transformarán en consumidores que agravarán el círculo de pobreza que se visualiza en varios países", remarcó Aquino.

Por su parte el Ministro de Agricultura uruguayo, Roberto Solórzano, manifestó su satisfacción con el encuentro, el cual calificó de "fructífero, histórico y trascendental", gracias a los nuevos espacios que a partir de él ganarán los Ministerios del sector, en los procesos de apertura y globalización.



En el orden usual: Carlos Aquino, el Ministro de Agricultura de Santa Lucía, y Eduardo Salvadó quien fungió como secretario técnico, en una charla privada tras clausurarse la reunión. (Leví Vega/La República)

Apertura

No obstante, los Jefes de Cartera del sector recalcaron que el proceso de apertura debe tener una dimensión humana, mediante el fortalecimiento de instrumentos de política sectorial para proteger a los pequeños productores del Hemisferio, de las distorsiones del mercado internacional.

En este sentido, los titulares asumieron el compromiso de continuar sus esfuerzos hacia el desarrollo integral de los campos del Hemisferio, concentrándose en el incremento de la productividad agrícola y el desarrollo de las actividades agroindustriales.

Precisamente, el mejoramiento del acceso al crédito, la tierra y tecnologías productivas son algunos de los frentes que deberán atender las carteras agropecuarias, con miras a apoyar al pequeño productor calificado como: "elemento de equilibrio de los sistemas políticos".

Dichas acciones beneficiarán directamente a

Para 1997, la JIA volverá a congregarse en Santiago de Chile. En ese marco se dará seguimiento al proceso de transmutación del Instituto de cara a la necesaria inserción competitiva del sector a la economía global y a las nuevas disciplinas comerciales, delineadas por la entrada del vigor de la Organización Mundial del Comercio (OMC) y la conformación del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), antes del año 2005.

Con este propósito el IICA promueve un acompañamiento inteligente del sector público y privado que permita enfrentar los desafíos del contexto internacional.



El Caribe en acción. La delegación caribeña en la reunión de la JIA estuvo muy activa; aquí entre otros Faibh Innerarity de Jamaica; Willard Phillips, Iyrvia Titus de Trinidad y Tobago, Chelston Brathihwarte funcionario del IICA. (Leví Vega/La República)

Director General Carlos E. Aquino Subdirector General Eduardo Salvadó	Subdirector General Roberto Solórzano Subdirector General Roberto Solórzano
--	--

NUESTRO agro

Éxito en exposición de productos agrícolas con tecnología china

Leví Vega M.
La República

Con motivo de la Octava Reunión de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA) celebrada en el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), la Misión Técnico-Agrícola de la República de China participó con productos agrícolas exóticos, con el fin de realzar el encuentro de Ministros y Viceministros de Agricultura, que tuvo gran éxito. Los visitantes no sólo admiraron el tamaño de las frutas exhibidas, sino también su calidad, tras una degustación de uvas producidas en la Granja Modelo de La Uruca, guayabas, guindas y manzanas de agua que fueron, sin

variedades de orquídeas cautivaron a las damas asistentes.

A la muestra se dieron cita las más altas personalidades: el Presidente José María Figueres y la Primera Dama; el Vicepresidente, Rodrigo Oreamuno; el Ministro de Agricultura y Ganadería, Roberto Solórzano Sanabria; y el Director General del IICA, Carlos E. Aquino González. Además, ministros visitantes como, Francisco La Bastida, de México; Johan Saidi Sisal, de Surinam; James Schroeder, de los Estados Unidos; Fernand Robichaud, de Canadá; Franz Inverarity, de Jamaica; Joslyn Whithenn, de Grenada; Gloria Báez, de Argentina y José Alegretti, de Venezuela, entre otros.

Conforme desfilaban por el puesto de



El Presidente Figueres degusta, en compañía del titular del IICA, Carlos E. Aquino González, las exquisitas uvas en exhibición. (Foto: Misión China)

El Presidente Figueres destacó que la acción conjunta del Instituto Nacional de Aprendizaje, del Ministerio de Agricultura y Ganadería, y del Instituto de Desarrollo Agrario, en el aprovechamiento de la tecnología china, dejan como resultado este tipo de productos que vienen a fortalecer el programa de desarrollo sostenible que impulsa la presente administración.

El Dr. Cheng, por su parte, planteó al rector del IICA, Carlos Aquino, la posibilidad de que esta institución pueda aprovechar la tecnología para la expansión de estos cultivos en los países miembros, propuesta que el señor Aquino agradeció y ofreció estudiar por considerarla muy interesante y necesaria para diversas regiones del Hemisferio.

Proyectos

El jefe de la misión, señor Cheng, destacó que entre los proyectos, sobresale el referente a la extensión del cultivo de uva de la variedad Ruby Seedles, que se ha constituido en una nueva, importante y sólida alternativa agrícola para el país.

Por otro lado, precisó, que "en la muestra de frutas no tradicionales, se expuso un detalle del proyecto, cuyos objetivos básicos se orientan a ofrecer a los agricultores nacionales cultivos de alta rentabilidad. También, de características acorde con las exigencias actuales del mercado, tanto para consumo de mesa, como para agroindustria".

Durante la exposición se dieron a conocer los avances del proyecto de cultivo de tejidos vegetales y biotecnología, aplicado a plantas ornamentales y floricultura.

"La aplicación biotecnológica de las orquídeas, principalmente en la reproducción masiva de especies nativas costarricenses en proceso de extinción, serán cultivadas para rescatar el patrimonio biológico nacional en las áreas de conservación del país".

Finalmente, explicó que la Misión China tiene como propósito, no sólo fortalecer los

lazos de amistad que por muchos años han mantenido China y Costa Rica, sino también transferir y apoyar a los agricultores costarricenses, mediante los avances tecnológicos que durante tanto tiempo ha acumulado la República de China. Esta transferencia se realiza en forma coordinada con el MAG y el Instituto Nacional de Aprendizaje, conjuntamente con el desarrollo de los proyectos conjuntos con el Instituto de Desarrollo Agrario y el Ministerio de Recursos Naturales, Forestales y Minas (MIRENEM).

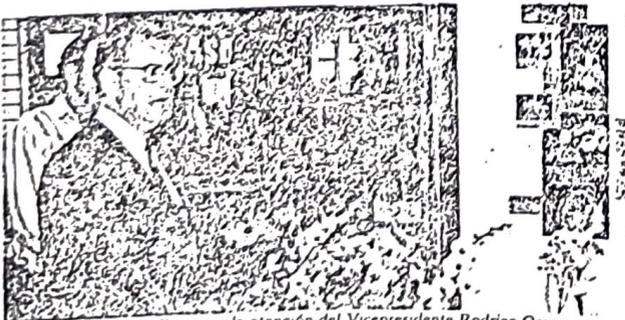


Para la Primera Dama, Jossette Altmann de Figueres, nada mejor que las uvas, con las cuales se deleitó (Foto: Misión China).

lugar a dudas, uno de los puestos que mayor atracción generó entre el público presente.

Pero la Misión China fue más allá; montó una exposición de orquídeas producidas mediante la tecnología taiwanesa, de la misma manera que las frutas. Las preciosas

exhibición, donde fueron atendidos por la orquídeóloga Lilliana González y por el Dr. Cheng, jefe de la misión, los visitantes expresaban los más diversos y favorables comentarios acerca de las frutas degustadas.



Las orquídeas llamaron la atención del Vicepresidente Rodrigo Oreamuno. (Foto: Misión China).

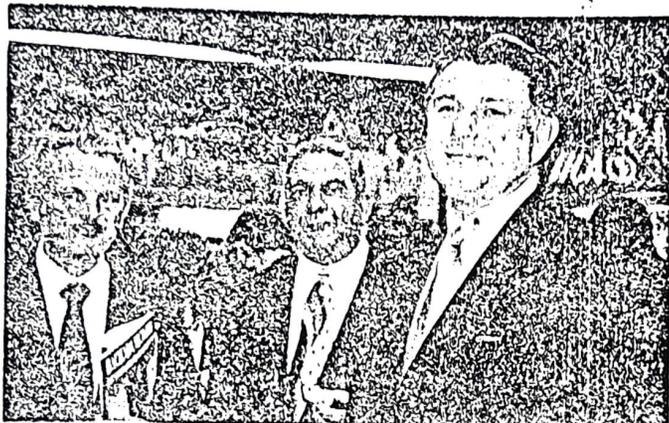


En primera plana, Lilliana González, experta en orquídeas y encargada de atender a los visitantes. Al fondo, el Ministro de Agricultura, Roberto Solórzano y el Director General del IICA, Carlos E. Aquino G., observan la exposición de frutas. (Leví Vega M./La República)

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERÍA



Ministro Solórzano: "Requerimos de una agricultura fuertemente ligada a la industria"



El Ministro de Agricultura de México, Francisco La Bastida Ochoa; el director general del IICA, Ing. Carlos E. Aquino González y el Ing. Roberto Solórzano en un aparte durante las actividades realizadas en la Octava Reunión Ordinaria de la JIA. (Leví Vega M./ La República).

Leví Vega M.
La República

En el acto de apertura de la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA) e inaugurada por el Presidente de la República, Ing. José María Figueres, el Ministro de Agricultura, Ing. Roberto Solórzano Sanabria, planteó la necesidad de impulsar una agricultura fuertemente ligada a la industria.

Hizo ver que la última década del Siglo XXI sorprende al mundo con profundos cambios en muchos ámbitos de nuestra sociedad. "De estas transformaciones -acotó- emergen nuevas realidades para los modelos nacionales de desarrollo, en lo económico, social, institucional y ambiental".

Recalcó que los nuevos escenarios que dibujan esas modificaciones, requieren un cambio fundamental en el modelo de desarrollo agropecuario. "Las transformaciones del entorno económico mundial, el fin del Estado protector y los desequilibrios ambientales a los que podría haber llevado la producción, nos hacen pensar en una nueva dimensión en la que el sector agropecuario de nuestros países tenga capacidad de competir en los escenarios que las oportunidades le exijan".

Solórzano subrayó: "La economía de la mayor parte de los países que representamos en este encuentro, tienen su base en la agricultura. De ahí que debemos esforzarnos por promover una agricultura competitiva y próspera para que exista estabilidad económica y permita a los trabajadores y pequeños empresarios del agro, vivir cada vez mejor. Que se reduzcan las brechas entre la ciudad y el campo y se favorezca el acceso de las poblaciones rurales a eficientes servicios sociales".

Economía

Tras señalar que al igual que en la mayoría de los países de América, el sector agropecuario costarricense ha jugado un papel determinante en el desarrollo económico, social y ambiental, Solórzano concretó que: "también ha sido un pilar fundamental para un desarrollo equilibrado de nuestra población".

Puntualizó que, a cinco años de que concluya el Siglo XX, la economía de Costa Rica continúa descansando sobre el sector agropecuario. Al cierre de esta centuria, las estadísticas apuntan que el agro contribuye aproximadamente en un 20% al Producto Interno Bruto; que un 68% del valor de nuestras exportaciones fueron realizadas por este sector que mantiene una balanza comercial positiva, contrario a la tendencia que muestra la economía nacional en su conjunto.

En lo que a mano de obra se refiere, añadió Solórzano,

no, un 22% del total de la población activa labora en actividades relacionadas con el agro y es el sector de mayor presencia en la zona rural de nuestro país, donde vive el 56% de los costarricenses.

Expresó además: "para nosotros los costarricenses lo que visualizamos para el futuro, es una Costa Rica capaz de sacar provecho de su histórica vocación agrícola. Bajo este convencimiento de que la agricultura continuará siendo impulsora de la reactivación económica, hemos definido una estrategia de sostenibilidad del sector agropecuario costarricense, basada en tres ejes fundamentales:

- 1- Un eje participativo que estimule el papel protagónico de los productores y sus organizaciones en la construcción de las políticas públicas, la prestación de los servicios y la identificación de acciones compartidas.
- 2- Un eje de reconversión de las estructuras productivas, que aumentan la eficiencia en la producción, el posicionamiento de los productos en los mercados, la preservación de los recursos naturales y el incremento de los niveles de equidad".

Productor

Solórzano relató que un pequeño productor de una comunidad rural costarricense, al referirse a un proyecto de hortalizas orgánicas que posee junto con otros pequeños agricultores, decía: "Nosotros somos una asociación donde nadie es más que nadie, pues todos trabajamos la tierra para ver nuestras familias. Pero eso sí, tenemos tres patrones: el consumidor en el extranjero, nuestra tierra, y el ambiente".

En su sencilla forma de decirlo, este agricultor resume el reto del sector agropecuario de nuestro Continente para el Siglo XXI. Esta expresión muestra la necesidad de adaptarse y competir de acuerdo con las exigencias del mercado internacional, pero con una producción

que posea, como pilares, la paz social y el equilibrio ecológico.

En su forma de ver las cosas, agregó, este campesino entiende que un aumento en el ingreso de la población no es suficiente para obtener mayor bienestar; pues además del ingreso se debe tomar en cuenta el derecho a un ambiente limpio y un mayor acceso a los servicios sociales del Estado.

Compromiso

Claros de ese panorama, señaló el Ministro Solórzano, los gobernantes de las naciones adquirieron compromisos en la Cumbre de la Tierra, que fueron retomados por el sector agropecuario, implementando políticas en función del desarrollo sostenible.

Destacó, por otra parte, la trascendencia de la microciencia hidropédica como unidad de planificación que contiene elementos geográficos, hidrológicos y sociales necesarios, para una efectiva participación e integración de acciones institucionales, y también

de las comunidades. "Más que un espacio físico, la microciencia es un entorno social que permite dinamizar y revalorizar el desarrollo local para la construcción de una estrategia real de desarrollo sostenible, integrando al grupo humano por medio de una planificación participativa, que conlleve a un ordenamiento territorial sostenible basado en las decisiones de los agricultores como protagonistas".

Solórzano manifestó: "hoy aquí, debemos ratificar el compromiso del sector agropecuario con el desarrollo económico y social de nuestros países. Para ello requerimos estructuras productivas y competitivas, fundamentadas en un mayor conocimiento científico y tecnológico, y una mayor especialización de nuestros agricultores, ganaderos y pescadores, y no en bajos ingresos y en el deterioro de las condiciones sociales del campo".

"Requerimos una agricultura fuertemente ligada a la industria, con formas empresariales novedosas, adecuadas a las exigencias del entorno económico, social y comercial, que compita con ventaja en los mercados nacionales e internacionales. Una agricultura que sea capaz de enriquecer a las comunidades rurales, donde los agricultores combinen el dominio de las tecnologías modernas con las viejas tradiciones culturales. En estos tres días tenemos el reto de abrir un espacio hemisférico que dinamice el rol de la agricultura en la economía global, la paz social y el desarrollo de nuestros productores, en un marco de desarrollo sostenible".

"Bajo este panorama, concluyó Solórzano, abrigo la esperanza de que la cooperación interamericana fortalezca sus modelos, involucrando estas demandas y necesidades agropecuarias integralmente, para contribuir al mejoramiento de la calidad de vida de los pobladores de nuestra América".

NUESTRO agro

LA OCTAVA REUNION ORDINARIA DE LA JIA

Ministros de Agricultura impresionados con INBio



Vista parcial de las delegaciones del Continente que visitaron el miércoles de la semana pasada las instalaciones del InBio, en Santo Domingo de Heredia. (Leví Vega M./La República).

Leví Vega M.
La República

El Instituto Nacional de Biodiversidad, situado en Santo Domingo de Heredia, recibió la visita de los ministros y viceministros de Agricultura, así como representantes de organismos internacionales que asistieron a la Octava Reunión Ordinaria de la JIA, convocada por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, (IICA). El Dr. Rodrigo Gámez, director de dicha entidad, quien este año ganó el premio Príncipe de Asturias, les dio la bienvenida.

Al llegar a la institución, el director general del IICA, Ing. Carlos E. Aquino González, explicó a los visitantes que el InBio se enmarca dentro del contexto de la unión de fuerzas y alianzas estratégicas que viene desarrollando dicha entidad, de tal manera que puedan aprovechar los recursos de cada país, para intercambiar experiencias.

En consecuencia, precisó el Ing. Aquino, el Ministro de Agricultura de Chile vía telefónica, informó que ya se han llevado a ca-

bo los arreglos para, a través del convenio que se ha firmado, tener un intercambio de experiencias con este país.

Por su parte el Dr. Gámez, manifestó a los delegados que "el tema de la agricultura, no es nuevo para mí".

Dijo que afortunadamente ha tenido la oportunidad de haber trabajado directamente en relación con el IICA, cuando estaba en lo que hoy es el CATIE, aparte de haber mantenido a través de su carrera científica, inició su carrera como agrónomo, para luego especializarse en Patología Vegetal.

Posteriormente, se dedicó al virus de las plantas, pasando luego a la Biología Molecular. Ya en el InBio hemos visto esta labor como una nuevo enfoque de la relación entre la biodiversidad biológica y la agricultura.

El Dr. Gámez hizo una amplia explicación sobre los efectos tóxicos que produce la semilla de un árbol llamado Chaperno, muy conocido en las partes bajas del Pacífico Seco, cuando los roedores la comían y el hecho de no ser apetecible para los ratones.

La historia de este árbol fue publicada y

se relató el descubrimiento de una serie de sustancias tóxicas que respondían, obviamente, al comportamiento de los ratones en relación con las semillas. Así surgió la elaboración de un nematocida para el cual se llegó a una negociación que acaba de realizar el InBio, consistente con la licencia para la producción y comercialización de esta sustancia. Paralelamente, esto conlleva al desarrollo de un nuevo cultivo: el del Chaperno.

Tras su exposición, los visitantes hicieron un recorrido por las diversas secciones de investigación que tiene el InBio y el comentario general reveló la buena impresión que esta entidad científica causó entre los ministros, a quienes se hizo entrega de un tomo sobre el Inventario Nacional de Biodiversidad de Costa Rica.

Clientes potenciales

El Ministro de Recursos Naturales, Energía y Minas, Ing. René Castro Salazar, al hablar ante los visitantes, confesó que ve en ellos clientes potenciales: "Sentimos que la ventaja competitiva que tenemos los países del Trópico, especialmente Centroamérica, es desde nuestro punto de vista, la mejor opción para la conservación de los parques nacionales y reservas biológicas, que nosotros hemos agrupado bajo el concepto de áreas de conservación".

Destacó Castro que: "otro elemento es que esto permite una alianza entre el sector agrícola y el de conservación, que han sido vistos siempre como antagonicos y que han sido normalmente, como uno pujando al otro de sus males".

"Para nosotros -puntualizó el funcionario-, era importante poder mostrar hoy, el esfuerzo al que consideramos nuestro socio más importante en el futuro".

Tras elogiar la labor científica del InBio, Castro hizo la observación de que el Gobierno de Costa Rica no aporta ningún tipo de subvención al Instituto; "ni le fija presupuesto, ni respaldo con recursos humanos; sino que como primer rédito o manifestación de los logros futuros, el InBio paga un porcentaje de su presupuesto y contribuye con un aporte a los esfuerzos en favor de la educación, a través de cada uno de los proyectos que realiza."

Como invitado especial del recorrido hecho con los ministros, asistió el diputado socialcristiano Hernán Fournier, de la Comisión de Asuntos Agropecuarios de la Asamblea Legislativa. Acerca del InBio manifestó que: "Costa Rica es un país que tiene una biodiversidad muy amplia que es conocida por todos. Especialmente el InBio, ha actuado sin ninguna ayuda gubernamental, sólo con el aporte de entidades internacionales y nacionales".

Al reafirmar la conciencia que en el campo ambiental existe en la Asamblea Legislativa, Fournier dijo que esta legislatura ha estado muy comprometida y activa en dichas cuestiones.



Un experto del InBio muestra una de las colecciones de mariposas disecadas, capturadas en el bosque, para la investigación. (Leví Vega M./La República).



Lic. Hernán Fournier: "Costa Rica es un país que tiene una biodiversidad muy amplia". (Leví Vega M./La República).



El Ministro René Castro Salazar: "El InBio, a pesar de no recibir ningún aporte estatal, es el principal socio para llevar adelante el uso potencial de una área que anteriormente se había destinado sólo a conservación". (Leví Vega M./La República).



El director del InBio, Dr. Rodrigo Gámez (izquierda) y el director general del IICA, Ing. Carlos E. Aquino González, dieron la bienvenida a los Ministros de Agricultura que visitaron la entidad científica. (Leví Vega M./La República).

MIRENEM



DESARROLLO SOSTENIBLE
BIENESTAR PARA SIEMPRE

INFORMACION SOBRE EL:
PROCEDENCIA:
MEDIO:
FECHA DE PUBLICACION:

.39.

IICA
Costa Rica
EL FINANCIERO
25.09.95

Agricultura saca nuevas cartas

La privatización de servicios del Estado plantea grandes retos a las organizaciones de productores

Silvia Zúñiga
El Financiero

El papel de las organizaciones agrícolas frente a un esquema de apertura comercial y globalización debería ser más estratégico y agresivo para proveer servicios y mejorar la competitividad en los mercados internos y externos.

A esta conclusión llegaron los ministros de agricultura del área hemisférica, que participaron en San José, en la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), convocada por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).

En el encuentro también se analizó la apertura de espacios al sector agropecuario, para redefinir su participación en los mercados mundiales. "Esperamos implantar un modelo de grandes federaciones o asociaciones que transformen al sector y eliminen la fragmentación de las asociaciones de productores, según la línea de productos —granos, azúcar y café, entre otros—. Esto permitirá desarrollar nuevas oportunidades en los mercados", dijo Rodolfo

Quirós, director del Centro para la Integración y Desarrollo Agroempresarial (CIDAE).

En ese proceso, la privatización y reorientación de los servicios del Estado, será una pieza clave para las organizaciones privadas, las cuales podrían plantear nuevos mecanismos para cubrir las necesidades de sus asociados. "El modelo de Estado actual, espera que el sector privado brinde cada vez más servicios. Gracias a ello las asociaciones privadas tomarán la iniciativa en la política de desarrollo. Se convertirán en gestores e interlocutores válidos del diálogo entre el sector público y el privado", agregó Quirós.

Algunos países del área como República Dominicana y Brasil han iniciado esa transformación organizacional y han tenido experiencias exitosas. Han logrado reunir, bajo una sola figura, cerca de 2.000 asociaciones agrícolas, que están involucradas directamente con el área de servicios. "Son organizaciones viables que tienen una mayor representatividad dentro de los sectores productivos", comentó Quirós.

A criterio del especialista, este proceso permite el aprovechamiento solidario de ventajas comparativas y el intercambio de conocimiento, que facilitará la integración del sector agrícola a los tratados del Hemisferio.

El director general del IICA, Carlos E. Aquino, manifestó que esta iniciativa plantea una corriente renovada de pensamiento y acción sobre la agricultura de las Américas. Además, busca nuevas funciones de la actividad en el modelo de desarrollo que están construyendo los países de la región.

Papel del Estado

"El enfoque reconoce el nuevo papel del Estado normativo y promotor de desarrollo, el mercado como instrumento asignador de recursos y la sociedad civil como beneficiario del proceso. En ese sistema, el protagonismo empresarial privado y la apertura económica son elementos claves", expresó Aquino.

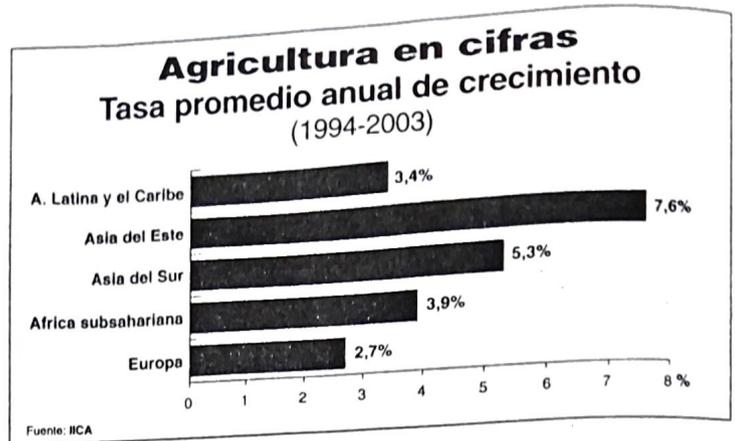
La discusión sobre el papel de las asociaciones agrícolas en las economías regionales se da —según los especialistas— en un marco, en el cual se tiende a subvalorar el aporte de la agricultura, con respecto a otras actividades productivas. Por ello, las autoridades del IICA plantean la revalorización del papel del sector agrícola ante los gobiernos y los organismos internacionales. Esa iniciativa fue compartida por los ministros de agricultura del Hemisferio, quienes aseguraron que sus cartenas deberían ser incluidas en futuras negociaciones comerciales.

De cara al S XXI

Durante el foro, "La agricultura de las Américas de cara al Siglo XXI", moderado por el presidente José María Figueres, los representantes discutieron sobre la asistencia técnica, la capacidad de la región ante la apertura comercial y el diseño de políticas macroeconómicas y sectoriales más dinámicas y sostenibles. Además, coincidieron en que debe haber un fuerte viraje de

las tendencias agrícolas que imperaban en el pasado.

Francisco Labastida, secretario de agricultura de México, expresó que las transformaciones en este sector serán de gran beneficio para los países latinoamerica-



nos, que no poseen muchas opciones para el desarrollo.

"Debemos realizar un esfuerzo coordinado e integral para hacer programas de transferencia de tecnología y capacitación, que nos permitan aumentar la productividad", dijo.

Pese a ello, los titulares coincidieron en que los procesos de inserción de la agricultura a los mercados internacionales, deberán tener "rostro humano".

Para Ira d'Auvergne, ministro de Santa Lucía, no se debe olvidar que la agricultura ha sido un vehículo para el desarrollo de la economía y "aquellos países que la han relegado han pagado un precio muy alto porque el sector agrícola es también la base de la estabilidad y de la democracia para la mayoría de nuestros países".

Chile

INFORMACION SOBRE EL:
PROCEDENCIA:
Medio:
FECHA DE PUBLICACION:

.41.
IICA
Chile
EL MERCURIO "REVISTA DEL CAMPO"
03.10.95

De Agricultura:

ministro

DE MEXICO EN CHILE

● Inició visita ayer. Próxima Junta Interamericana de secretarios de Agricultura se hará en Santiago.

Santiago de Chile será sede de la próxima Reunión Interamericana de Ministros de Agricultura de América Latina y el Caribe.

Así lo acordaron sus 33 titulares en el último encuentro oficial que acaba de concluir en Costa Rica. Además, varios de ellos, encabezados por los ministros de Canadá y México manifestaron su interés por conocer nuestra realidad agrícola y a partir de ayer domingo, comenzaron a llegar al país.

El ministro Emiliano Ortega, quien recientemente retornó al país tras participar en la capital de Costa Rica de la última Reunión Interamericana, resaltó el ánimo de dichos personeros. "Allí, dijo a la Revista del Campo, pude comprobar el interés de los ministros asistentes por conocer la experiencia chilena para enfrentar la crisis del sector, que según las discusiones desarrolladas, es un fenómeno que se ha estado generalizando en la región, como repercusión de cambios radicales de los mercados mundiales que encabezan los países desarrollados".

Para Ortega, lo medular del encuentro en Centroamérica, fue el conocimiento logrado entre los ministros asistentes de tan diversos países e idiosincrasias. "Por ejemplo, tomé contacto directo, agregé, con el Secretario de Estado para la Agricultura de Canadá; después con el Secretario para la Agricultura, la Ganadería y el Desarrollo Rural de México, que será el primero en llegar a Santiago; después vendrá el Ministro de Agricultura de Panamá; la semana pasada ya estuvo aquí el Ministro de Ganadería y Agricultura de Uruguay, etc".

"Lo que más me llamó la atención, recalco, es el tremendo interés que tienen por la experiencia que se está desarrollando en Chi-

le, implementando soluciones a los problemas del sector. La sensación que emana de la mayor parte de los ministros de agricultura es que así como en Chile, ellos también tienen dificultades. El Presidente de Costa Rica, José María Figueres, habló de crisis sectorial en su país y 'en las agriculturas americanas'. Y estamos comprobándolo. Es así que, por efecto de los ajustes económicos y estructurales de muchos países, todas las agriculturas están siendo inducidas a cambios".

Por eso, reiteró, el encuentro entre secretarios del mismo rubro, resultó muy interesante. "Existe en ese medio internacional una preocupación por conocer los instrumentos que se están utilizando en la estrategia agrícola chilena. El de México, por ejemplo, estaba absolutamente informado de lo que estamos haciendo aquí. Detecté interés por conocer los mecanismos que usamos para la formación profesional, para el desarrollo de la investigación, la transferencia tecnológica, los sistemas de financiamiento, los mecanismos de transferencia de recursos", dijo.

"También me correspondió participar en una mesa redonda, donde el foro fue encabezado por el Presidente de Costa Rica, orientado al tema de La agricultura en el siglo XXI. Hubo coincidencias muy interesantes entre los participantes, en el entendido que existe bastante optimismo desde el punto de vista de las consecuencias que se están viviendo después de los ajustes de las políticas agrícolas de los países industrializados. Hay cambios en ellos y eso está incidiendo sobre la oferta de alimentos, sobre los stocks que se están reduciendo".

"Las tendencias de los precios en todos los mercados internacionales son más bien al alza en los próximos años. Esa es la sensación que recogí, en un momento, advirtió el ministro, que también se aprecia la emergencia de nuevos países compradores para los mercados agropecuarios, lo que contribuye al cambio que está sufriendo la faz del tema agrario a nivel mundial". (S.M.E.)

Panorama

Congreso Agronómico

En La Serena, desde el 27 al 30 de

protección ambiental, son los objetivos de un convenio firmado por la Universidad de Concepción y la Corporación Nacional Forestal. XI Reunión.

Ecuador

MEDIO DE COMUNICACION: SIEMBRAPAGINA: 9FECHA: 26 de Mayo de 1995

Nuevo representante del IICA en Ecuador

Mario Infante Olano, fue posesionado de su cargo por Rafael Marte, en representación del Director General del Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola, IICA.

El nuevo funcionario, al asumir el cargo, mostró su complacencia de estar en Ecuador apoyando las actividades de cooperación técnica que viene desarrollando el IICA conjuntamente con las instituciones del sector. Manifestó su interés de continuar el trabajo, ampliándolo en las áreas de Concentración Técnica; Políticas Socioeconómicas; Comercio e Inversiones; Ciencia y Tecnología; Recursos Naturales y Producción Agropecuaria; Sanidad Agropecuaria y Desarrollo Rural Sostenible, definidas por los países a través de la Junta Interamericana de Agricultura-JIA.

Dijo que dedicará sus esfuerzos a contribuir una acción de alta participación con los organismos del sector oficial y privado en beneficio del país.

Advirtió que su misión se orientará, de conformidad con los lineamientos del Plan de Mediano Pla-



Mario Infante Olano, nuevo representante del Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola en Ecuador, IICA. Reemplaza a Alex Barril.

zo del IICA 1994-1998, determinados por la JIA, para facilitar el proceso de la transformación social y humana requerida para los cambios productivos, comerciales e institucionales. Este aspecto, dijo, es fundamental para alcanzar el desarrollo agropecuario sostenible

y contribuir al bienestar rural humano.

Experiencia

Mario Infante Olano ha desempeñado importantes funciones en otras naciones, tales como el cargo de Representante Adjunto Encargado de la Oficina del IICA en Brasil. Fue especialista en Crédito y Desarrollo Agropecuario en el Instituto Colombiano de Reforma Agraria; investigador en Economía Agrícola en el Centro Internacional de Agricultura Tropical, CIAT, cuya sede está en Colombia; director de proyectos agrícolas para el IICA en Honduras; especialista en Economía Agrícola del IICA en El Salvador; especialista en Planificación y Políticas del IICA en Panamá y planificador y oficial de proyectos del IICA en Argentina. Sus funciones también se han centrado en asesorías y capacitación en el área de Políticas y Proyectos Agrícolas, como también en temas de Desarrollo Institucional.

Infante Olano es de nacionalidad colombiana, de profesión ingeniero agrónomo y master en Economía Rural, con una especialidad en Políticas y Proyectos Agrícolas.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA

OFICINA EN ECUADOR:

AV. MARIANA DE JESUS N° 147 Y PRADERA, QUITO - ECUADOR • TELEFONOS: 524 238 • 232 697 • 239 194 • 563 073

APARTADO: 17-03-00201 • CABLE: IICA • FAX: (00593) 2-563 172

MEDIO DE COMUNICACION: MERIDIANO

PAGINA: _____

FECHA: 25 de Junio /95

Preparan encuentro regional de Ministros de Agricultura

Se efectuará en septiembre próximo en Costa Rica

En la sede central del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura -IICA- en Costa Rica, delegados de 12 naciones americanas inician este lunes 19 de junio/95, una REUNIÓN PREPARATORIA PARA EL ENCUENTRO HEMISFÉRICO DE MINISTROS DE AGRICULTURA, que sesionará en esa nación centroamericana entre el 18 y 21 de septiembre próximos.

Reunidos como Comité Ejecutivo, los representantes de Belice, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Chile, Haití, Guyana, Suriname y Venezuela, analizarán varios asuntos relativos al manejo administrativo y financiero del IICA.

Encuentro Hemisférico

El Director General del IICA, presentará al Comité Ejecutivo un informe de avance sobre la celebración en Costa Rica, el próximo septiembre, de la OCTAVA REUNIÓN ORDINARIA DE LA JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA -JIA-, órgano superior del Instituto que integran los Ministros de Agricultura y Ganadería o sus representantes de los 33 Estados Miembros.

Este Comité deberá conocer y aprobar el temario de esa cita que abre la oportunidad para sostener un diálogo hemisférico al más alto nivel sobre los derroteros del sector agropecuario en la recta final del siglo y los albores del nuevo milenio.

De cara a este Encuentro de los Jefes de la Cartera Agropecuaria del Continente, el IICA prepara varias actividades especiales. Una de ellas es la realización de una "Muestra Interamericana de Tecnología Agrícola y Agroindustrial", con seis áreas temáticas de exposición,

como son: Informática y Comunicaciones, Empaques y Etiquetado, Tecnologías de Procesos de Punta, Servicios Institucionales, Tecnologías de Agricultura Sostenible y Productos Naturales y de Biotecnología.

El Comité Ejecutivo 1995

Este Comité, conocerá el informe anual del IICA, correspondiente a 1994, que ofrece un panorama amplio sobre el camino recorrido por la administración del Ing. Carlos Aquino González, Director General del IICA, durante su primer año de gestión. En dicho informe se detallan los cambios introducidos en la estrategia y estructura organizativa de la institución, como parte del nuevo estilo de cooperación técnica participativa, mediante el cual los países miembros se vinculan activamente a la toma de decisiones.

Los cambios y ajustes procuran situar al IICA en la corriente de los nuevos tiempos, en aras de consolidar un instituto moderno y ágil, capaz de enfrentar con efectividad los desafíos de la agricultura en la recta final del siglo.

También conocerá el Comité, los productos alcanzados como resultado de las labores de cooperación técnica brindada a los Estados miembros, así como los esfuerzos realizados en materia de alianzas estratégicas con organismos afines, para potenciar las ventajas comparativas.

Además, tratarán sobre la selección de candidatos para el otorgamiento de los galardones interamericanos en el sector rural 1994-1995, que se anunciarán oficialmente durante la reunión de Ministros de Agricultura en septiembre. Tales galardones son la Medalla Agrícola Interamericana, el Premio Agrícola Interamericano para Profesionales Jóvenes y el Premio Interamericano a la Participación de la Mujer en el Desarrollo Rural.

Dr. Mario Infante Olano: Nuevo representante del IICA en Ecuador

Quito.- El Dr. Mario Infante Olano, es el nuevo representante de la agencia de Cooperación Técnica IICA en Ecuador, quien asumió sus funciones oficiales el jueves 27 de abril /95. Fue posesionado en su cargo por el Dr. Rafael Marte, en representación del Director General del IICA.

El Dr. Mario Infante Olano, es de nacionalidad colombiana, de profesión ingeniero agrónomo y master en economía rural, con una especialidad en políticas y proyectos agrícolas.

Funcionario del IICA durante 20 años, ha ocupado el cargo de representante adjunto y encargado de la Oficina del IICA en Brasil. Desempeñó igualmente cargos de especialista en crédito y desarrollo agropecuario en el instituto colombiano de reforma agraria - INCORA - en Colombia; investigador en economía agrícola en el Centro Internacional de Agricultura Tropical -CIAT/ Colombia; Director de Proyectos Agrícolas para el IICA/BID en Honduras; especialista en economía agrícola en el IICA/ El Salvador; especialista en planificación y políticas en IICA/ Panamá, y planificador y oficial de proyectos en IICA/ Argentina.

Cabe destacarse, que las ac-



Dr. Mario Infante Olano, flamante representante del IICA en Ecuador.

tividades del Dr. Mario Infante Olano, también se han centrado en asesorías y capacitación en el área de política y proyectos agrícolas, como también en temas de desarrollo institucional.

Su misión

El Dr. Infante, al asumir sus funciones mostró su complacencia de estar en Ecuador, apoyando las actividades de cooperación técnica que viene desarrollando el IICA conjuntamente con las instituciones del sec-

tor. Manifestó su interés de continuar el trabajo, ampliándolo en las áreas de concentración técnica:

Políticas socioeconómicas; Comercio e inversiones; Ciencia y tecnológica; Recursos Naturales y Producción Agropecuaria; Sanidad Agropecuaria; y Desarrollo Rural Sostenible, definidas por los países a través de la Junta Interamericana de Agricultura - JIA, miembros del IICA, en donde Ecuador ocupa un lugar de alta relevancia.

INFORMACION SOBRE EL:	IICA
PROCEDENCIA:	Ecuador
Medio:	PRODUCCION
FECHA DE PUBLICACION:	Junio, 1995

Ing. Mario Infante:

Nuevo Representante del IICA en Ecuador

El Dr. Mario Infante Olano es el nuevo Representante del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) en Ecuador, quien asumió sus funciones oficiales el jueves 27 de abril/95. Fue posesionado en su cargo por el Dr. Rafael Marte, en representación del Director General del IICA.

El Dr. Mario Infante Olano es de nacionalidad colombiana, de profesión Ingeniero Agrónomo y Master en Economía Rural, con una especialidad en Políticas y Proyectos Agrícolas.

Funcionario del IICA durante 20 años, ha ocupado el cargo de Representante adjunto y Encargado de la Oficina del IICA en Brasil. Desempeño igualmente cargos de Especialista en Crédito y Desarrollo Agropecuario en el Instituto Colombiano de Reforma Agraria (INCORA); investigador en Economía Agrícola en el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) de Colombia; Director de Proyectos Agrícolas para el IICA/BID en Honduras; especialista en Economía Agrícola en el IICA-El Salvador; Especialista en Planificación y Políticas en IICA-Panamá; y, Planificador y Oficial de Proyectos en IICA-Argentina.

Las actividades del Dr. Mario Infante Olano, también se han centrado en asesorías y capacitación en el área de política y proyectos agrícolas, como también en temas de desarrollo institucional.

Su Misión

El Dr. Infante al asumir sus funciones mostró su complacencia de estar en Ecuador, apoyando las actividades de cooperación técnica que viene desarrollando el IICA conjuntamente con las instituciones del sector. Manifestó su interés de continuar el trabajo, ampliándolo en las áreas de concentración técnica: Políticas Socioeconómicas; Comercio e Inversiones; Ciencia y Tecnología; Recursos Naturales y Producción Agropecuaria; Sanidad Agropecuaria; y, Desarrollo Rural Sostenible, definidas por los países a través de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), miembros del IICA, en donde Ecuador ocupa un lugar de alta relevancia.

Así mismo, puntualizó que dedicará sus esfuerzos a procurar contribuir una acción de alta participación con los organismos del sector oficial y privado en beneficio del país.



Ing. Mario Infante,
Representante del IICA en Ecuador

Finalmente, resaltó que su misión se orientará de conformidad a los lineamientos del Plan de Mediano Plazo del IICA/1994-1998 determinados por la JIA, encaminado a facilitar el proceso de la transformación social y humana requerida para los cambios productivos, comerciales e institucionales, fundamentales para alcanzar el desarrollo agropecuario sostenible y contribuir al bienestar rural humano.

El Salvador

INFORMACION SOBRE EL: IICA
PROCEDENCIA: El Salvador
Medio: EL DIARIO DE HOY
FECHA DE PUBLICACION: 12.09.95

IICA prepara Foro Agrícola

Redacción de EL DIARIO DE HOY.

Con la asistencia de los Ministros de Agricultura de los treinta y tres países que integran el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, (IICA), la Junta Interamericana de Agricultura (JIA) prepara la novena reunión de sus miembros, informaron fuentes de ese organismo.

El Dr. Cornelius Hugo, representante del IICA en El Salvador, dijo que la reunión se realizará del 18 al 22 de septiembre del presente año en San José, Costa Rica, país que en 1989 sirvió de sede para este evento.

Delegados de diversos organismos internacionales de cooperación, tanto del Sistema Interamericano como de las Naciones Unidas, se congregarán en el foro.

El cónclave hemisférico ordinario se realiza cada dos años, tal como lo establece la Convención y reglamentos básicos del IICA, y entre las atribuciones de la JIA se encuentra la responsabilidad de adoptar las medidas relativas a la política y acciones del organismo.

En el marco de la reunión convocada para este año se deben analizar los avances del Plan de Mediano Plazo 1994-1998, puesto en marcha recientemente, en el cual ya se tiene definida la orientación de las estrategias para el funcionamiento del instituto, que buscan alcanzar el desarrollo agropecuario sostenible para las naciones del hemisferio, apuntó el vocero del IICA.

En ese sentido, corresponde a la JIA preparar el foro para que en él se realice un intercambio de ideas encaminado a lograr el mejoramiento de la agricultura y la vida rural, además de abrir el espacio para la discusión de los retos que este sector tiene frente a las perspectivas de integración regional y de libre comercio, aseveró.

Asimismo, en la reunión de San José se debe aprobar el presupuesto bienal del IICA para el período 1995-1997, además de analizar los estados financieros y revisar el monto de las cuotas que aportan los Estados miembros, dijo.

Aseguró además que los Ministros de la región que asisten al foro tienen la facultad de proponer a la Asamblea General de la OEA la celebración de conferencias especializadas para discutir aspectos técnicos y de cooperación contemplados en los propósitos de la entidad.

Durante la reunión se

entregarán los galardones interamericanos en el sector rural para 1994-1995, que se designan como "Medalla Agrícola Interamericana", "Premio Interamericano a la Participación de la Mujer en el Desarrollo Rural" y "Premio Agrícola Interamericano para Profesionales Jóvenes".

Los galardones son entregados a mujeres y hombres de América como un reconocimiento a su colaboración en el desarrollo de la agricultura orientada a alcanzar la competitividad, equidad y sostenibilidad, acotó el Dr. Cornelius Hugo. •

INFORMACION SOBRE EL:	IICA
PROCEDENCIA:	El Salvador
Medio:	EL DIARIO DE HOY
FECHA DE PUBLICACION:	13.09.95

Negocian madera en Bolsa de Productos

Una novedad en la rueda #6 fue el ofrecimiento de madera de pino, la cual se puede negociar en la bolsa por ser producto de origen agrícola.

CESAR EDGARDO MARTINEZ
Redacción Economía y Negocios

Dieciséis negociaciones marcaron la sexta rueda de la Bolsa de Productos Agropecuarios de El Salvador (BOLPROES), con la novedad de una negociación de madera de pino.

La rueda fue abierta con la oferta de 1024 tablas de madera de pino, a un precio de €6.18 la unidad, pero la negociación no pudo cerrarse.

"Más bien es un sondeo de los puestos de bolsa para determinar cuáles son los intereses del público", dijo la Lic. Sandra María Munguía, Gerente General de BOLPROES.

Otras negociaciones novedosas se registraron la semana anterior con el ofrecimiento de miga de arroz, sin embargo en esta última rueda las negociaciones fueron tradicionales.

Entre los ofrecimientos más constantes sobresalen los de frijol, maíz y café lavados.

En el primer caso, se ofertaron cuatro clases de café: rojo, negro, rojo de seda y rojo ocre, de este último se ofertaron 80 quintales a 180 colones la unidad.

Las ofertas de frijol rojo variaron entre los 180, 197, 206.50 y 196 colones el quintal y los montos de lo ofertado varió entre los 100 y mil quintales.

De frijol negro se ofertaron mil quintales a 155 colones la unidad.

Otras ofertas

Se ofrecieron también 500 quintales a €190/qq.; 825 quintales de sorgo blanco a €78.50 y 100 quintales 78 colones por unidad; 300 quintales de maíz blanco a 71 colones y 1280 a €69.50.

De cafés lavados se ofrecieron 367.5 quintales a €1030.71, 168 a €1030.71 y 130 a €1087.91.

Oferta abundante

La Dirección General de Economía Agropecuaria (DGEA) informó que la oferta y demanda de maíz continúa abundante y activa similar a la semana anterior.

"Los volúmenes de producto nacional que llegan a la plaza de San Salvador siguen siendo mayores que los del importado, observándose entre estos pequeñas cantidades de producto nacional de la cosecha nueva", señala un informe de la DGEA.

El promedio para esta semana fue de €70.92, por quintal, con un decremento del 2.92 por ciento respec-



EL DIARIO DE HOY / César Edgardo Martínez
Lic. Sandra María Munguía, Gerente General de BOLPROES.

to a la semana anterior.

Reunión de Ministros de Agricultura

En otra información que atañe al agro, los ministros de agricultura de América se reunirán del 18 al 22 de septiembre en Costa Rica para analizar los retos que tiene el sector ante la apertura comercial y la integración del continente, propuesta para el año 2.005.

La cita, convocada por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), corresponde a la octava reunión ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), máximo foro regional sobre esta materia, que se celebra cada dos años. El IICA informó de que en la reunión, los ministros de agricultura y representantes de observadores permanentes del foro, buscarán abrir un "espacio de discusión" sobre

asuntos cruciales para la agricultura, como los retos que ésta tiene frente a la integración continental, en el año 2.005, y la apertura comercial.

Además, se analizarán los avances alcanzados en materia de descentralización y modernización institucional y se aprobará el programa para el período 1995-97, indicó el IICA, un organismo del sistema interamericano que tiene su sede en Costa Rica.

La agenda de la reunión fue preparada previamente por los representantes de doce naciones del continente, que integran el Comité Ejecutivo del JIA.

El acto inaugural de JIA; en el Teatro Nacional de San José, estará a cargo del presidente costarricense, José María Figueres. La anterior reunión de esta junta de ministros se celebró en la capital mexicana en 1993. •

INFORMACION SOBRE EL: IICA
PROCEDENCIA: El Salvador
Medio: EL DIARIO DE HOY
FECHA DE PUBLICACION: 17.09.95

Ministros A.L. analizan modernización agricultura

Los ministros de agricultura y otros funcionarios de Gobierno de América Latina analizarán este lunes, en Costa Rica, la situación del agro en el continente y los mecanismos para su modernización, con vistas a la apertura comercial.

La cita corresponde a la octava reunión ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), órgano superior al Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), que tiene su sede en Costa Rica.

Fuentes del IICA indicaron que en la reunión, que se llevará a cabo del lunes hasta el miércoles próximos, los funcionarios del continente buscarán mecanismos para mejorar el sector agropecuario de cara a la apertura económica y la creación del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), en el año 2.005.

Uno de los principales foros del encuentro será el denominado La agricultura de las Américas de cara al Siglo XXI, el martes, que será dirigido por el presidente costarricense José María Figueres. •

INFORMACION SOBRE EL:
 PROCEDENCIA:
 Medio:
 FECHA DE PUBLICACION:

IICA
 El Salvador
 EL DIARIO DE HOY
 19.09.95

Modernización del agro con miras a libre comercio

San José, Costa Rica, ACAN-EFE
 Septiembre 18

Los ministros de Agricultura del continente analizan entre el lunes y el miércoles en Costa Rica medidas para modernizar el agro, que ocupa cerca del 20 por ciento del Producto Interno Bruto de la región, con miras a la creación del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) en el 2005.

En la inauguración de la VIII Junta Interamericana de Agricultura (JIA), el presidente costarricense, José María Figueres, y el director del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), el dominicano Carlos Aquino, coincidieron en la urgencia de renovar esfuerzos para que el agro retome el papel motor en el desarrollo de la región.

Asimismo, insistieron en la necesidad de mejorar las técnicas de producción, reducir la brecha tecnológica que separa a los países pobres y ricos, mejorar los mecanismos de comercialización y producir preservando los equilibrios ecológicos, seriamente dañados en las últimas décadas.

En este sentido, Figueres afirmó que los estilos de producción han sido "muy hostiles" con la naturaleza y recalcó que la deforestación avanza a una "velocidad escalofriante" de siete millones de hectáreas por año en el continente.

Algunos problemas

Mencionó también la erosión de los suelos, la contaminación de las aguas, provocada por las formas de producción tanto de la agricultura de los campesinos pobres como de las empresas más modernas, como otros sistemas que se deben corregir.

El gobernante también advirtió sobre las "poderosas barreras externas", que afecta a los empresarios agrícolas para

colocar sus productos en los mercados internacionales y para obtener precios justos.

"La revolución tecnológica continúa rehaciendo las formas de producir y de vivir en el mundo. El crecimiento de comercio internacional hace las economías nacionales más interdependientes y más dependientes de sus exportaciones", puntualizó Figueres.

"Nuestras economías se siguen abriendo, sin que la transformación productiva haya tomado aún el empuje necesario para proteger nuestra producción, mientras persisten las prácticas proteccionistas en los países industrializados", apuntó el jefe de Estado.

Figueres dijo que a esto se debe agregar el proceso de integración que vive el continente americano, que "nos conduce a la eliminación de barreras al comercio y la inversión en un plazo de diez años", como acordaron los presidentes del continente en la Cumbre de las Américas, celebrada en diciembre pasado en Miami (EEUU).

Con miras al 2005

El director del IICA, Carlos Aquino, por su parte, expresó que la creación del ALCA, en el 2005, "sin duda acelerará el proceso de integración continental, que se viene desarrollando con los acuerdos regionales y bilaterales".

Añadió que la integración continental también aparece como un "proceso incluyente, viable y sostenible", porque, de cara al nuevo milenio, está surgiendo un nuevo estilo de desarrollo económico y social" en la región.

"La agricultura de las Américas también asiste y participa en este proceso de integración", apuntó el director general del IICA, un organismo del sistema interamericano especializado en la agricultura, con sede en Costa Rica.

"Por ello -añadió- los asuntos de la agricultura de un país deben comenzar



EL DIARIO DE HOY
 El objetivo es preparar políticas agrícolas para entrar a la nueva era de libre comercio.

a ser mirados desde la óptica de la integración interamericana, proceso que está constituyendo un gran sistema misférico de interdependencia de vías".

El secretario mexicano de agricultura y recursos hidráulicos, Francisco Irujo, presidente saliente de la JIA, y el argentino Roberto Solórzano, presidente entrante de este organismo, insistieron también que los retos del agro en el continente se modernizarán para competir en el proceso de apertura comercial que vive el continente.

La reunión de la JIA, órgano superior del IICA, terminará el miércoles analizando asuntos relacionados con las políticas de este organismo para los próximos años y visitar algunos proyectos de desarrollo agropecuario en Costa Rica.

INFORMACION SOBRE EL:

ITICA

PROCEDENCIA:

El Salvador

Medio:

LA PRENSA GRAFICA

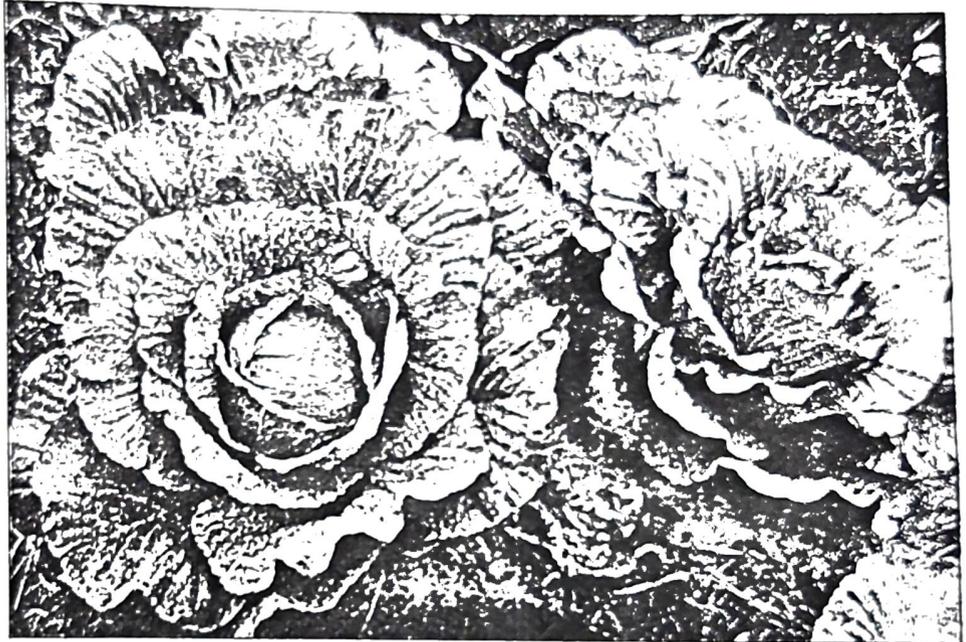
FECHA DE PUBLICACION:

19.09.95

Ministros A.L. buscan modernizar sector

Analizan producción agrícola

EFE/Redacción de Panorama Económico



ANALIZAN SECTOR AGRICOLA. Los ministros de Agricultura de Latinoamérica mantienen conversaciones desde ayer, en Costa Rica, para analizar medidas que modernicen al sector, además de mejorar las técnicas de producción y mecanismos de comercialización.

LOS ministros de Agricultura de Latinoamérica se reúnen desde ayer, en San José, Costa Rica, para analizar medidas que modernicen al sector, además de mejorar las técnicas de producción y mecanismos de comercialización.

Las reuniones buscan, entre otras cosas, la preparación del sector frente al Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) en el año 2005, que se pretende crear.

En la apertura de la VIII Junta Interamericana de Agricultura (JIA), el presidente costarricense, José María Figueres, y el director del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), el dominicano Carlos Aquino, coincidieron en señalar la urgencia de renovar esfuerzos para que el campo retome el papel motor en el desarrollo de América Latina.

En este sentido, Figueres afirmó que los estudios de producción han sido "muy hostiles" con la naturaleza, y recalzó que la deforestación avanza a una "velocidad escalofriante" de siete millones de hectáreas por año en el continente.

Mencionó también la erosión de los suelos, la contaminación de las aguas causada por las formas de producción tanto de la agricultura de los campesinos pobres como de las empresas más modernas, como otros sistemas que se deben corregir.

El gobernante también advirtió sobre las "poderosas barreras arancelarias" que afectan a los empresarios agrícolas para colocar sus productos en los mercados internacionales y para obtener precios justos.

"La revolución tecnológica continúa rehaciendo las formas de producir y de vivir en el mundo. El crecimiento del comercio internacional hace las economías nacionales más interdependientes y más dependientes de sus exportaciones", puntualizó Figueres.

Puntualizó además, que las economías latinas se siguen abriendo, sin que la transformación productiva haya tomado aún el impulso necesario para proteger la producción, mientras persisten las prácticas proteccionistas en los países industrializados.

Figueres dijo que a esto se debe agregar el proceso de integración que vive el continente americano, que conduce a la eliminación de barreras al comercio y la inversión en un plazo de diez años.

Esto fue acordado por los presidentes del continente en la Cumbre de las Américas, celebrada en diciembre pasado en Miami, Estados Unidos.

El director del IICA, Carlos Aquino, por su parte, afirmó que la creación del ALCA, en el 2005, "sin duda acelerará el proceso de integración continental, que se viene desarrollando con los acuerdos regionales y bilaterales".

Pedirán revisión de aranceles

La Asociación Panamericana de Bolsas de Productos (APB) solicitará a los ministros de Agricultura latinos, que se revise la negociación en bolsas de los contingentes arancelarios consolidados en los acuerdos de la Organización Mundial de Comercio (OMC).

La APB dijo que pedirá además, que se otorguen líneas de crédito especiales y acceso a las compras gubernamentales directas. La asociación propone la ampliación y perfeccionamiento de las zonas de libre comercio subregionales o hemisféricas.

Solicitará también la promulgación de normativas legales para reglamentar la operación de bolsas y establecer un marco adecuado para las actividades que le sean propias.

INFORMACION SOBRE EL:

.52.
IICA

PROCEDENCIA:

El Salvador

Medio:

LA PRENSA GRAFICA

FECHA DE PUBLICACION:

20.09.95

44A

LA PRENSA
GRÁFICA

Miércoles 20 de septiembre de 1995

Comercio discuten 23 ministros en Costa Rica

REDACCIÓN DE NACIONALES

Conocer y manejar nuevas normas para el comercio agrícola es el objetivo de la reunión de 23 ministros de Agricultura del continente que se realiza en San José, Costa Rica, informó el director del Centro de Integración y Desarrollo Agroempresarial, CIDAIE, Rodolfo Quirós.

Quirós analizó y aplaudió el trabajo del

CIDAIE en el marco de la octava reunión ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura, JIA, que se efectúa en San José del 18 al 20 de septiembre.

En el contexto de la apertura y conformación de una zona hemisférica de libre comercio para el año 2005, el sector agrícola puede convertirse en un eje dinámico que lidere el proceso de inserción en mercados agrícolas de alto valor

agregado.

En 1993, por ejemplo, explicó la fuente, el comercio agrícola entre Estados Unidos y el resto de los países del hemisferio alcanzó la suma de 25 mil millones de dólares, que equivalen al 37 por ciento del total del intercambio de granos en ese país con el resto del mundo.

La importancia de la agricultura como componente del comercio intraregional, queda de mani-

fiesto si se considera, según estimaciones del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, IICA, que la mayoría de los países exportan casi el doble de productos agrícolas de los que importan.

Estos países exportan a otros del área más de una cuarta parte de sus ventas y obtienen casi la mitad de sus importaciones agrícolas de países vecinos.

INFORMACION SOBRE EL:

IICA

PROCEDENCIA:

El Salvador

Medio:

LA PRENSA GRAFICA

FECHA DE PUBLICACION:

21.09.95

18-A LA PRENSA GRAFICA

Jueves 21 de septiembre de 1995

PANORAMA ECONOMICO

Países desarrollados protegen su producción, dicen ministros Exigen total apertura agrícola

EFE/Redacción de Panorama Económico

San José. El libre comercio en la agricultura podría verse frustrado si los países desarrollados continúan protegiendo su producción con subsidios y altos aranceles, mientras exigen total apertura a las naciones en desarrollo.

Así lo afirmaron ministros latinoamericanos de Agricultura, que participan en la capital costarricense desde el pasado lunes en la Octava Reunión de la Junta Interamericana de Agricultura, JIA, integrada por los 33 máximos responsables americanos del sector.

Asimismo, abogaron por dar una mayor "importancia política" a la agricultura y al desarrollo rural en el continente.

El ministro colombiano, Gustavo Castro, señaló que las políticas princi-

pales del desarrollo rural deben centrarse en el ser humano (los campesinos) y denunció que el libre comercio es un mito, pues los países desarrollados imponen subsidios y altos aranceles para los productos agrícolas latinoamericanos.

"El desempleo y la pobreza rural se han acentuado, lo que pone en juego la estabilidad de los países", dijo Castro, quien añadió que la única opción para los latinoamericanos es avanzar colectivamente, mientras que los procesos de ajuste económico deben darse con una participación del Estado.

Su colega chileno, Emiliano Ortega, sostuvo que muchas veces el énfasis por mantener indicadores macroeconómicos dificultan las acciones en los ámbitos sectoriales, como es el caso de la agricultura.

Ortega dijo, que el futuro de la agricultura del continente depende de la

existencia de productos alimenticios de las naciones desarrolladas y de los precios que estén dispuestos a pagar.

Indicó que en el hemisferio sur no se ha logrado conciliar la seguridad alimentaria de los países con el proceso de apertura hacia los mercados internacionales, e insistió en que la transición de los sistemas de producción en la agricultura deben hacerse de manera gradual.

Al criticar las ayudas que dan a su producción agrícola las naciones desarrolladas, el presidente de Costa Rica, José Figueres, sostuvo que los subsidios son un recurso que sólo imponen los países ricos.

Explicó que las naciones en vía de desarrollo, están obligadas a desmantelar los subsidios en aras de la estabilidad macroeconómica.

Grenada

INFORMACION SOBRE EL: IICA
PROCEDENCIA: Grenada
Medio: THE GRENADIAN VOICE
FECHA DE PUBLICACION: 09.09.95

Whiteman going to IABA meeting

AGRICULTURE Minister, Senator the Hon Joslyn Whiteman will represent Grenada at the Eighth Regular Meeting of the Inter-American Board of Agriculture.

The principal agricultural forum of the hemisphere is scheduled to take place in San Jose, Costa Rica from September 17-20. According to a press release from the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture, more than a dozen Ministers of Agriculture of the Americas have confirmed their participation in the meeting.

The IABA, the governing body of the IICA is convened biannually by this specialised agency for

agriculture of the Inter-American system.

The release said that in addition to the ministers of agriculture or their delegates of the institute's 33 member states, the board will bring together representatives of cooperation and funding agencies and of the diplomatic corps represented in Costa Rica.

According to the release, a full agenda has been drawn up to address the principal challenges of agriculture vis-a-vis the process of trade opening and economic globalisation.

The ministers will review administrative and budgetary matters that will determine the course of the institute's technical

cooperation for the 1996-1997 biennium.

They will also participate in a ministerial forum which will run under the theme "Agriculture in the Americas on the eve of the twenty-first century: Its challenges, opportunities and renewed and revalued vision and mission." It will be moderated by the president of the host country, Jose Maria Figueres Olsen.

According to the release INBio, which is dedicated to research on and conservation of the biodiversity of Costa Rica, received the 1995 Prince of Asturias Science Award.

Minister Whiteman will leave Grenada on September 16 and is expected to return on the 21.

Guatemala

INFORMACION SOBRE EL: IICA
PROCEDENCIA: Guatemala
Medio: LA REPUBLICA
FECHA DE PUBLICACION: 18.09.95

Ministros de Agricultura preparan la integración de 33 países del continente

Los ministros de Agricultura de los 33 países miembros del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) deliberarán del 18 al 22 de septiembre, en el marco de la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), en Costa Rica, los principales retos de fin de siglo para la agricultura del Hemisferio: la conformación de un Acuerdo de Libre Comercio de las Américas (ALCA), el cual deberá entrar en vigencia en el año 2005.

El desafío para la agricultura es aprovechar todas las ventajas que se abren en el plano comercial, en el marco de los procesos de integración

hemisférica. De esa cuenta ha sido creado el Centro de Integración y Desarrollo Agroempresarial (Cidae), entidad que propiciará el diálogo entre el sector público y el sector privado en la definición de la política agrícola.

El objetivo primordial del CIDAE será apoyar la redefinición de la actuación del sector público en sus vinculaciones con el sector privado, contribuyendo a acercar al IICA y a los Ministerios de Agricultura en sus esfuerzos por lograr la apertura y globalización.

Los países de América Latina y el Caribe, junto con Estados Unidos y

Canadá, enfrentan el imperativo de reposicionar la agricultura, de lo contrario, se exponen a sufrir los costos políticos, sociales y generacionales que implica su deterioro. manifestó Carlos Aquino González, director general del IICA, al esbozar los temas que discutirán los Ministros de Agricultura de la región.

La agricultura es y será una importante base de dinamismo para las economías nacionales. *Por sí sola no es el motor del desarrollo, pero llena muy bien la función de base del desarrollo, sin la cual los países no podrían sostener su crecimiento,* opinó Aquino.

INFORMACION SOBRE EL:
PROCEDENCIA:
Medio:
FECHA DE PUBLICACION:

.56.
IICA
Guatemala
LA REPUBLICA
25.09.95

la República

Los ministros de Agricultura de América reimpulsan crecimiento

Por Guillermo Girón Valdés

Reimpulsar el crecimiento y desarrollo de la agricultura, el ambiente y sus habitantes, fue uno de los principales temas debatidos por los ministros de Agricultura del hemisferio, integrados en la Junta Interamericana de Agricultura, durante reunión sostenida en Costa Rica del 18 al 22 de septiembre.

Carlos Aquino, director general del Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola (IICA) destacó la importancia de crear un enfoque renovado de la agricultura, el cual permita que esta actividad sea visualizada desde la óptica de la integración interamericana, proceso que está constituyendo un gran sistema hemisférico de interdependencia de varias vías.

Fue señalada la existencia de una relación directa e interdependiente entre la producción agropecuaria, la alimentación, los recursos naturales, la pobreza y el desarrollo del medio rural en la economía y la sociedad, como un todo que debe fortalecerse y promoverse para alcanzar el desarrollo sostenible integral.

Aquino refirió que frente a la globalización, la integración hemisférica y el derrumba-

miento de fronteras político-ideológicas, económicas y comerciales, el enfoque tradicional y rígido que se tiene de la agricultura y de sus relaciones con el entorno; de una parte que la concibe como sector productivo, primario y aislado; y por otra, que opera con una marcada rigidez, una excesiva parcialización y un insistente cortoplacismo, se torna inoperante. Necesitamos un enfoque que nos permita desactivar esa incorrecta percepción sobre la marginación de la agricultura.

Según analizaron los ministros en la reunión, la importancia y enorme valor de la agricultura se encuentra en diversas áreas, como lo son: la biodiversidad y los recursos naturales y genéticos, que mediante su conservación y aprovechamiento racional y la identificación de productos y sustancias comercialmente valorizadas, abre caminos de contribución para la sociedad y su economía globalizada.

Asimismo, los productos propiamente de la agricultura y la agroindustria donde la calidad y la satisfacción de nuevos mercados presentan grandes oportunidades en el contexto de la integración hemisférica y el mercado interregional; y actividades relacionadas con la agricultura como la industria, la educación y los servicios, también agregan valor a este sector.

Guyana

INFORMATION ON IICA

Source: Stabroek News

Media: Newspaper

Date of Publication: September 16, 1995

Persaud for Agriculture Ministers meeting in Costa Rica

SENIOR Minister of Agriculture Reepu Daman Persaud is to join ministers of agriculture of 33 countries of the Americas at the Eighth Regular Meeting of the Inter-American Board of Agriculture (IABA), the governing body of the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA).

A release from IICA said that the meeting will be held in San Jose, Costa Rica from September 18 to 23, 1995. This hemispheric meeting which was convened by IICA every two years, will also be attended by representatives of international

agencies and the institute's observer countries. Discussions are to focus on the new agricultural agenda for the 21st century.

According to the release, the inauguration of the IABA will take place at Costa Rica's National Theatre. President Jose Maroa Figueres Olsen is to participate in the opening ceremony as well as Minister of Foreign Affairs, Fernando Naranjo.

Persaud is to discuss at the meeting, IICA's programme in Guyana with the Director General. The release said that IICA provides the country with over US\$400,000 each year in technical cooperation and agriculture project development, the release said.

IICA said that Persaud intends to seek additional technical assistance from IICA for agricultural diversification and improving agricultural support services.

Permanent Secretary in the Agriculture Ministry, Prabhu Sookraj has been in Costa Rica since September 13, 1995, where he is representing Guyana on the Executive Committee involved with the technical review of Agenda matters prior to the IABA.

The release indicated that the agenda of the IABA will focus on the discussion of pressing issues related to the competitiveness of agriculture in the new context of open trade and globalisation of the economy.

The agenda, drawn up by representatives of the 12 nations that sat on the Executive Committee in June of this year, will stress the challenges the sector must meet to accomplish its objectives in a framework of competitiveness, sustainability and equity.

IICA said that it foresees the IABA meeting as an opportunity to define an overall strategy which includes a new vision, values and goals for the sector for the next century. Discussions will involve an analysis of the interaction of agriculture with the economy as a whole and the strengthening of the sector through modernisation.

Regarding administrative matters, delegates will study and approve the 1996-97 programme budget, and also review progress in the implementation of participatory management and in the decentralisation and modernisation of the Institute, the release said.

During the meeting, the 1994-1995 Inter-American Awards in the Rural Sector will be announced. These awards are the Inter-American Agricultural Medal, the Inter-American Agricultural Award for Young Professionals and the Inter-American Award for the Participation of Women in Rural Development. All three awards were won in 1995 by Caribbean Professionals.

Cinema Guide

Liberty - Georgetown
At 10:00 & 1:15 its
"HUM AAPKE HAIN KOUN"
4:45 & 8:30 pm its "NISHANA"

Gaiety - New Amsterdam
12:30 pm - "Hum Aapke Hain Koun"
4:30 pm - Indecent Behaviour 11 PLUS
Save Me
8:30 pm - "Hum Aapke Hain Koun"

Source:

Guyana Chronicle

Media:

Newspaper

Date of Publication:

September 18, 1995

Guyana to press for more agriculture aid

SENIOR Agriculture Minister, Mr Reepu Daman Persaud will participate in the week-long Eighth Regular Meeting of the Inter-American Board of Agriculture (IABA), which opens today in San Jose, Costa Rica.

A statement from the Inter-American Institute for Cooperation in Agriculture (IICA), said the hemispheric caucus will be attended by representatives of international agencies and the Institute's observer countries.

IICA convenes the session

every two years and this week's discussions will focus on the new agricultural agenda for the 21st century.

According to the release, Minister Persaud will also discuss IICA's programme in Guyana with the Director General.

IICA provides this country with over US\$400 000 annually in technical cooperation for agriculture project development.

Persaud will also seek more IICA assistance for agricultural diversification and improving support services.

Permanent Secretary Mr Prabhu Sookraj has been in Costa Rica since September 13 last, representing Guyana on the Executive Committee involved with the technical review of agenda matters, prior to the IABA sitting.

The statement added that IABA will focus on "pressing issues" related to the competitiveness of agriculture, in the context of open trade and economic globalisation.

Drawn up by representatives of the 12 nations that sat

on the Executive Committee in June this year, the agenda will highlight the challenges the sector has to meet to accomplish its objectives, given competitiveness, sustainability and equity.

Institute authorities see the IABA meeting as an opportunity to define an overall strategy which includes a new vision, values and goals for the sector for the next century, the release added.

On the administrative side, delegates will study and ap-

prove the 1996-1997 Programme Budget and will review the implementation of participatory management and the decentralisation and modernisation of the Institute.

IICA has set up five regional centres, including in the Caribbean to boost links.

The creation of the Centre for Integration and Agribusiness Development (CIDAIE) will be formally announced during the IABA.

This Centre will foster dialogue between the public and

private sectors to define sectoral policies, especially trade.

During the conference, the 1994/1995 Inter-American Awards for the Rural Sector will be announced.

These are the Inter-American Agricultural Medal, the Inter-American Agricultural Award for Young Professionals and the Inter-American Award for the Participation of Women in Rural Development which have all been won by Caribbean professionals.

Source: Guyana Chronicle
Media: Newspaper
Date of Publication: September 25, 1995

Officials upbeat about Americas agriculture prices

AGRICULTURE officials in the Americas are optimistic that prices for such produce will rise, reversing the 20-year trend that has been dogging the sector. They agreed that 1995 could well be the "point of shift" for the trends in market forces during the past two decades, a release from the Inter-American Board of Agriculture (IABA) stated. These views came out of a round table discussion on agriculture involving ministers of the sector or their representatives from 33 countries of the hemisphere.

Costa Rica President, Mr Jose Maria Figueres presided over the forum which was held as part of the Eighth Regular Meeting of the IABA which ended on September 20.

It was held at the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA) headquarters in San Jose, Costa Rica, the IABA release said.

Chile's Agriculture Minister,

Mr Emiliano Ortega noted that the significant stock of agricultural products maintained by developed countries has decreased to one-fourth of what it was.

At the same time, an increasing but "hard to satisfy" demand for food is seen in Asia, he noted.

According to the IABA statement, the ministers accepted that there is need for macro-economic equilibrium and the progressive elimination of subsidies and price control mechanisms.

They equally emphasised the necessity of promoting a new alliance between the public and private sectors to encourage productivity, technology transfer and training.

"The key to recovering influence lies in recognising non-governmental sectors as the new main actors in the development processes and of defining a new style oriented towards establishing alliances with them," Guatemala Agriculture Minister, Mr Luis del Valle told the gathering.

The leaders of the agriculture sector suggested that this should be one of the main policies of international cooperative organisations, like IICA, to strengthen joint efforts with the private sector and to achieve non-bureaucratic, efficient and agile results.

Trend analysis and the study of international market behaviour should be a priority of international cooperation agencies, they recommended too.

Source:

Guyana Chronicle

Media:

Newspaper

Date of Publication:

September 25, 1995

NARI Head gets top regional award

THREE Caribbean professionals are to receive the 1994-1995 Inter-American Awards in the Rural Sector from the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA).

The awards were officially announced during the Eighth Regular Meeting of the Inter-American Board of Agriculture (IABA), the governing body of the institute, held from September 18-20.

Soil scientist, Dr Nazeer Ahmad won the Agricultural Medal for his contributions to research on the origin, development and characteristics of representative soil in the Caribbean, a release from the IABA said.

During his more than 37 years of research, the Trinidadian's discoveries have led to an improved use of tropical soils and, as a result, better performance of the region's agricultural sector.

"It is thought that his current research on the efficiency of nitrogen use in tropical soils, which he is conducting at the University of the West Indies in

Trinidad, will have a significant impact on the work of small farmers, not only in the Caribbean, but also in other tropical countries," the IABA said.

Ahmad was appointed Director of the National Agricultural Research Institute (NARI) here in September 1995.

Jamaican, Ms Lorna Rose Gooden took the Award for Participation of Women in Rural Development in recognition of her dedication to the design and execution of programmes and projects to integrate rural women into agricultural development.

She is a specialist in home economics, nutrition and consumer education with the Caribbean Food and Nutrition Institute.

Gooden has carried out programmes on social service, designed projects for integrating women into agricultural activities and provided training for technical personnel in areas related to nutrition, agricultural processing and family planning in Jamaica.

Twenty-six year old Mr Kevel Conway Lindsay, of Antigua and Barbuda was given the Young Professionals Award for promoting the interests of young people and community groups in his country, the IABA announced.

Based on his professional experience as a forestry specialist, Conway took the initiative to educate young people and rural groups, through excursions, lectures and special school projects, to equip them to address environmental problems that affect the country.

Lindsay established with a group of other people the Environmental Awareness Group, a non-profit volunteer organisation committed to creating a general public awareness of environmental problems and concerns, the IABA release stated.

Also on his own initiative, he is identifying flora and fauna of his country and is setting up a group of young volunteers to work on different environmental problems in the country, the IABA added.

INFORMATION ON IICA

Source: Stabroek News
Media: Newspaper
Date of Publication: September 25, 1995

Americas agriculture prospects bright - IABA

After 20 years of falling prices for agricultural products, farmers may once again prepare to host harvest-time feasts and festivals.

The Inter-American Board of Agriculture (IABA) said last week that prices for most agricultural products in the hemisphere of the Americas were rising "and a brighter future for the region's producers seems to be on the horizon."

The organisation said that ministers of the sector agreed at a recent conference on agriculture that "1995 could well be 'the point of shift' for the trends in market forces during the last 20 years."

The price of milk in Chile, for example, has tripled between 1975 and this year. During the same period, exports of the country's agricultural products jumped

from US\$350 million to US\$3.5 billion.

But, IABA says, Costa Rica's President, Jose Maria Figueres, warns, "Free trade is still a myth. The market is filled with barriers and subsidies, especially in developed countries. For that reason we cannot neglect small businesses and production for domestic consumption." Figueres presided over the IABA forum which ended September 20 at the San Jose, Costa Rica, Headquarters of the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA).

Saint Lucia's agriculture minister, Ira d'Auvergne, speaking on behalf of Caribbean States was reported to have remarked that "even though other productive sectors dazzle us, we should not forget that agriculture has been the vehicle of development in the rest of the economy."

INFORMATION ON IICA

Source: Stabrock News
Media: Newspaper
Date of Publication: September 25, 1995

NARI head selected for agricultural award

DIRECTOR of the National Agriculture Research Institute (NARI) Nazeer Ahmad, was selected last week for the 1994-1995 Agricultural Medal by the Inter-American Institute for Cooperation in Agriculture (IICA).

Ahmad, a soil scientist, "is considered an authority on tropical soils

and his works, which include numerous publications in recognised international journals and technical notes for producers, are widely acclaimed," IICA said.

The organisation said that Ahmad, over the past 37 years, had made several discoveries that improved the use of tropical soils and resulted in better performance of the

agricultural sector of the region.

IICA said his current research at the University of the West Indies on the efficiency of nitrogen use in tropical soils will have a significant impact on the work of small farmers in the Caribbean and other tropical regions.

Honduras

INFORMACION SOBRE EL IICA	
PROCEDENCIA: HONDURAS	
MEDIO:	DIARIO EL NUEVO DIA
FECHA DE PUBLICACION:	Martes 26 de septiembre, 1995 Pág. # 4 B

Desarrollo Con 32 países del hemisferio

Honduras intensificará la agricultura sostenible

En el marco de la novena reunión de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), Honduras y 32 países más del hemisferio se comprometieron a intensificar los programas de desarrollo agropecuario sostenible.

Lo anterior lo informó el representante del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), en Honduras, Reynaldo Pérez, quien añadió que el compromiso fue asumido por todos los países miembros del organismo panamericano.

En la reunión, en la que participaron los ministros de Recursos Naturales o sus similares de 33 países del continente americano, se aprobó el presupuesto para el periodo de 1996-1997, fondos que serán destinados a financiar las actividades de cooperación técnica que desplegará el IICA en los distintos países del hemisferio.

Participación económica

Los participantes acordaron reali-

zar las gestiones pertinentes a fin de que la agricultura retome su papel protagónico en los foros internacionales, ya que ese importante sector estuvo excluido en las mesas de discusión de foros claves a nivel mundial como por ejemplo, la Cumbre Hemisférica de Presidentes que se llevó a cabo en Miami en diciembre de 1994 y la Cumbre de Desarrollo Sostenible desarrollada en Copenhague, Dinamarca el año pasado.

Otro de los temas que se analizó y discutió en dicha reunión fue la interacción de la agricultura en la economía global y las acciones a seguir a fin de potenciar la apertura externa con los procesos de modernización agrícola.

Para finalizar, Pérez manifestó que los acuerdos aprobados contribuirán a reforzar el accionar del IICA, particularmente en lo relacionado a los mecanismos de integración, y a fin de cuentas, enfatizó que el mayor beneficiado será el sector productivo.

INFORMACION SOBRE EL IICA	
PROCEDENCIA: HONDURAS	
MEDIO:	DIARIO EL PERIODICO
FECHA DE PUBLICACION:	26 de septiembre de 1995 Pág. 12 A

Honduras acuerda intensificar desarrollo agropecuario sostenible

TEGUCIGALPA.-

Honduras junto a otros 32 países se comprometió el fin de semana a intensificar los programas de desarrollo agropecuario sostenible, en el marco de la novena reunión de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA).

El representante del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) en Honduras, Reynaldo Pérez, declaró que intensificar las acciones es una medida asumida por los 33 países miembros del organismo panamericano.

El cónclave internacional en donde participaron los Secretarios de Estado, en el Despacho de Recursos Naturales de Agricultura del continente americano dio paso para la aprobación del presupuesto (1996-1997) que financiará las actividades de cooperación técnica que desplegará el IICA en Honduras y en los demás países del hemisferio.

Los jefes de las carteras agropecuarias conocerán y

avalarán los informes bienales del Instituto de Investigación y Desarrollo Agrícola del Caribe (CARDI) y el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), así como los avances en materia de descentralización y modernización institucional.

DEMANDAN PAPEL PROTAGONICO DE LA AGRICULTURA

Los secretarios agropecuarios con cartera acordaron en el encuentro que concluyó el fin de semana, que la agricultura retome su papel protagónico en los foros internacionales, pues el sector ha estado ausente en las mesas de discusión de foros claves a nivel mundial, como la Cumbre Hemisférica de Presidentes de Miami, celebrada en diciembre de 1994, y su similar de Desarrollo Social verificado en Copenhague, Dinamarca.

El director general del IICA, Carlos E. Aquino González, con sede en San José de Costa Rica informó que dentro



Doctor Reynaldo Pérez, representante del IICA en Honduras, declaró que los acuerdos aprobados contribuyen a reforzar el accionar del Instituto.

de los temas que se abordaron en la mesa de discusión, la nueva misión valores y metas de la agricultura de cara al siglo XXI;

el diseño y ejecución de políticas macroeconómicas y sectoriales que sean conscientes, dinámicas y sostenibles.

Al igual se analizó y discutió la interacción de la agricultura en la economía global y por último potenciar la apertura externa con los procesos de modernización agrícola.

Por Honduras participó el titular de la Secretaría de Recursos Naturales, Ramón Villeda Bermúdez, quien aprobó con los demás secretarios del Estado del sector agropecuario del sistema interamericano planes de cooperación para Honduras y las demás naciones signatarias al IICA.

Para finalizar, Reynaldo Pérez declaró que los acuerdos aprobados contribuyen a reforzar el accionar del instituto particularmente lo relacionado a los mecanismos de cooperación, que a final de cuentas el mayor beneficiario será el sector productivo.

Jamaica

INFORMACION SOBRE EL:
PROCEDENCIA:
Medio:
FECHA DE PUBLICACION:

IICA
Jamaica
THE DAILY GLEANER
Setiembre 1995

THE DAILY GLEANER SAT. SEPT. 9/95

Gillette for regional summit

SAN JOSE - More than a dozen ministers of agriculture of the Americas, including Jamaica's State Minister Terry Gillette, are down to participate in the Eighth Regular Meeting of the Inter-American Board of Agriculture (IABA), scheduled for San Jose, Costa Rica, from September 17 to 20.

The IABA, the principal agricultural forum of the hemisphere and governing body of the Inter-American Institute for Co-operation on Agriculture (IICA), is convened biennially.

In addition to the ministers of agriculture (or their delegates) of the institute's 33-member states, the board is expected to bring together representatives of co-operation and funding agencies and of the diplomatic corps represented in Costa Rica.

A full agenda has been drawn up to address the principal challenges facing agriculture, including the process of trade opening and economic globalisation.



Terry Gillette

México

INFORMACION SOBRE EL:	IICA
PROCEDENCIA:	México
Medio:	EXCELSIOR
FECHA DE PUBLICACION:	13.09.95

EXCELSIOR Miércoles 13 de Septiembre de 1995

Busca AL una "Agricultura Sistémica" o Vinculada a la Sociedad

Respuesta Regional a la Apertura e Integración: IICA

- ★ Impactaría al PIB, Sobre Niveles de 1.8%
- ★ Deja Atrás Concepción Tradicional del Agro
- ★ Reunión Cumbre del Organismo en Costa Rica

CARACAS, 12 de septiembre (Reuter).— Los ministros de Agricultura del continente analizarán los retos que imponen la apertura comercial y la integración a la agricultura de la región en una reunión que se celebrará en Costa Rica del 18 al 22 de septiembre. La Junta Interamericana de Agricultura, órgano superior del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), realizará su octava reunión ordinaria donde se definirá una estrategia global que incluya metas para los próximos años.

En este sentido, en la reunión se presentará un nuevo enfoque que deja atrás la concepción tradicional del agro como sector primario aislado de la sociedad en su conjunto, para ubicarlo en el contexto de los grandes cambios mundiales, señaló el IICA en un comunicado.

Este nuevo enfoque se llama Agricultura Sistémica e incluye a las actividades agrícolas, pecuarias, forestales, pesqueras, de caza y recolección en su estrecha relación con otros sectores como la salud, educación y el comercio, entre otros. "Gracias a esta orientación, economías de gran auge como las de Asia del Este y del Sur pueden aspirar a tasas de crecimiento anuales de 6 y 7%, de acuerdo con proyecciones del Banco Mundial", según el comunicado.

Sin embargo, agregó, en América Latina y el Caribe se proyectan tasas promedio de crecimiento anual per cápita de 1.8%, pese a su abundante dotación de recursos naturales. Asimismo, a través de la Agricultura Sistémica se propondrán una serie de transformaciones productivas, comerciales e institucionales dirigidas a la diversificación y reconversión con base tecnológica.

De acuerdo con datos del instituto, la agricultura provee empleo a 20% de la población económicamente activa de la región, y en algunos países representa hasta el 75% de los ingresos.

INFORMACION SOBRE EL: IICA
PROCEDENCIA: México
Medio: EL MERCADO AGROPECUARIO
FECHA DE PUBLICACION: 25.09.95

No. 31, 25 de septiembre de 1995

El Mercado Agropecuario ♦

Los ministros de Agricultura del continente analizaron hasta el miércoles 21 medidas para modernizar el agro, que es casi el 20% del PIB de América Latina. En la inauguración de la VIII Junta Interamericana de Agricultura (JIA), el presidente costarricense, y el director del IICA, coincidieron en la urgencia de renovar esfuerzos para que la agricultura sea motor del desarrollo. El presidente José María Figueres, lanzó un llamado a quienes piensan que la decadencia de la agricultura en el continente no es algo tan grave. El director del organismo, Carlos Aquino, señaló que "nosotros afirmamos que la agricultura no sólo no ha perdido importancia, sino que su presencia es cada vez mayor, pero no siempre hemos sido capaces de demostrarlo y la sociedad de reconocerlo". Coincidieron ambos en que el enfoque y las formas de producción agrícola en casi todos los países americanos ya no son los más adecuados. Se informó que el desafío de la agricultura es aprovechar todas las ventajas que se abren en el plano comercial, en el marco de los procesos de integración hemisférica. Ante esto, se creó el Centro de Integración y Desarrollo Agroempresarial (CIDAE), entidad que propiciará el diálogo entre el sector privado en la definición de la política agrícola o sus representantes de los estados miembros del IICA.

Panamá

PRODUCCION HOMBRE IICA
REPUBLICA Panamá
LA ESTRELLA DE PANAMA
FECHA DE PUBLICACION 19-9-95

- Cumbre Continental -
Ministros tras urgencia de modernizar agricultura

SAN JOSE, (ACAN-EFE) -- Los ministros de Agricultura del continente analizan entre hoy y el miércoles en Costa Rica medidas para modernizar el agro, que ocupa cerca del 20 por ciento del Producto Interno Bruto de la región, con miras a la creación del área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) en el 2005.

En la inauguración de la VIII Junta Interamericana de Agricultura (JIA), el presidente costarricense, José María Figueres, y el director del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), el dominicano Carlos Aquino, coincidieron en la urgencia de renovar esfuerzos para que el agro retome el papel motor en el desarrollo de la región.

Asimismo, insistieron en la necesidad de mejorar las técnicas de producción, reducir la brecha tecnológica que separa a los países pobres y ricos, mejorar los mecanismos de comercialización y producir preservando los equilibrios ecológicos, seriamente dañados en las últimas décadas.

En este sentido, Figueres afirmó que los estilos de producción han sido "muy hostiles" con la naturaleza y recalzó que

la deforestación avanza a una "velocidad escalofriante" de siete millones de hectáreas por año en el continente.

Mencionó también la erosión de los suelos, la contaminación

de las aguas, provocada por las formas de producción tanto de la agricultura de los campesinos pobres como de las empresas más modernas, como otros sistemas que se deben corregir.

INFORMACION SOBRE IICA
 PROCEDENCIA Panamá
 TÍTULO EL PANAMA AMERICA
 FECHA DE PUBLICACION 19-9-95

Continente busca modernizar agro ante el libre comercio

SAN JOSÉ • ACAN-EFE

Los ministros de Agricultura del continente analizan desde ayer y mañana en Costa Rica medidas para modernizar el agro, que ocupa cerca del 20 por ciento del Producto Interno Bruto de la región, con miras a la creación del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) en el 2005.

En la inauguración de la VIII Junta Interamericana de Agricultura (JIA), el presidente costarricense, José María Figueres, y el director del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), el dominicano Carlos Aquino, coincidieron en la urgencia de renovar esfuerzos para que el agro retome el papel motor en el desarrollo de la región.

Asimismo, insistieron en la necesidad de mejorar las técnicas de producción, reducir la brecha tecnológica que separa a los países pobres y ricos, mejorar los mecanismos de comercialización y producir preservando los equilibrios ecológicos, seriamente dañados en las

últimas décadas.

En este sentido, Figueres afirmó que los estilos de producción han sido "muy hostiles" con la naturaleza y recalcó que la deforestación avanza a una "velocidad escalofriante" de siete millones de hectáreas por año en el continente.

Mencionó también la erosión de los suelos, la contaminación de las aguas, provocada por las formas de producción tanto de la agricultura de los campesinos pobres como de las empresas más modernas, como otros sistemas que se deben corregir.

El gobernante también advirtió sobre las "poderosas barreras externas", que afecta a los empresarios agrícolas para colocar sus productos en los mercados internacionales y para obtener precios justos.

"La revolución tecnológica continúa rehaciendo las formas de producir y de vivir en el mundo. El crecimiento de comercio internacional hace las economías nacionales más interdependientes y más dependientes de sus

exportaciones", puntualizó Figueres.

"Nuestras economías se siguen abriendo, sin que la transformación productiva haya tomado aún el empuje necesario para proteger nuestra producción, mientras persisten las prácticas proteccionistas en los países industrializados", apuntó el jefe de Estado.

Figueres dijo que a esto se debe agregar el proceso de integración que vive el continente americano, que "nos conduce a la eliminación de barreras al comercio y la inversión en un plazo de diez años", como acordaron los presidentes del continente en la Cumbre de las Américas, celebrada en diciembre pasado en Miami (EEUU).

El director del IICA, Carlos Aquino, por su parte, expresó que la creación del ALCA, en el 2005, "sin duda acelerará el proceso de integración continental, que se viene desarrollando con los acuerdos regionales y bilaterales".

INFORMACION ECONOMICA

PROCESOS Panamá

HEBDO LA ESTRELLA DE PANAMA

FECHA DE PUBLICACION 21-9-95

-Según ministros latinoamericanos-

El libre comercio en la agricultura es un mito

Por Miguel Díaz S.

SAN JOSE (ACAN-EFE).- El libre comercio en la Agricultura es un mito, pues los países desarrollados continúan protegiendo su producción con subsidios y altos aranceles, mientras exigen total apertura a las naciones en desarrollo que se dedican a la producción agrícola.

Así lo afirmaron ministros latinoamericanos de Agricultura que participan en la capital costarricense desde el pasado lunes y hasta el viernes próximo en la Octava Reunión de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), integrada por los 33 ministros americanos del sector.

Los ministros abogaron por una mayor "importancia política" del tema de la Agricultura y del desarrollo rural en la agenda continental.

El ministro colombiano Gustavo Castro afirmó que las políticas principales del desarrollo rural deben centrarse en el ser humano (los campesinos) y denunció que el libre comercio "es un mito", pues los países desarrollados imponen subsidios y altos aranceles para los productos agrícolas latinoamericanos.

"El desempleo y la pobreza rural se han acentuado", lo que pone en juego la estabilidad de los países, dijo Castro, quien afirmó que la única opción para los latinoamericanos es "avanzar colectivamente", mientras que los procesos de ajuste económico deben darse con una participación del Estado.

El ministro chileno de Agricultura, Emilliano Ortega, sostuvo que muchas veces el énfasis por mantener indicadores macroeconómicos dificultan las acciones en los ámbitos sectoriales, como es el caso de la Agricultura.

Ortega dijo que el futuro de la Agricultura del continente depende de la existencia de productos alimentarios de las naciones desarrolladas y de los precios que estén dispuestos a pagar.

"Los campesinos del continente no tienen futuro si de antemano no se conoce el comportamiento de los mercados internacionales de los países desarrollados", sostuvo Ortega.

Afirmó que en el hemisferio

no se ha logrado conciliar la seguridad alimentaria de los países con el proceso de apertura hacia los mercados internacionales, e insistió en que la transición de los sistemas de producción en la Agricultura deben producirse "de manera gradual".

Al criticar los subsidios que mantienen a su producción agrícola los países desarrollados, el presidente de Costa Rica, José María Figueres, que participó en la reunión, sostuvo que "los subsidios son un recurso que sólo imponen los países ricos".

Explicó que en las naciones en desarrollo, obligadas a "demitir los subsidios" en aras de la estabilidad macroeconómica, generalmente la eliminación de tales beneficios causa una mayor pobreza.

"El problema es que los pobres no cuentan en el mercado, pues como no tienen capacidad de compra, sencillamente no se les reconoce", denunció el presidente costarricense.

Figueres explicó que en su país los subsidios a los productores granos básicos significaban 21.6 millones de dólares y con eso se evita aumentar la pobreza, mientras los subsidios de vivienda para los miles de campesinos que se han visto obligados a migrar a las ciudades y viven en tugurios, ascienden en la actualidad a 162 millones de dólares.

"No se ha podido compatibilizar los indicadores macroeconómicos con una acción para evitar el crecimiento de la pobreza", se lamentó Figueres.

INFORMACION GENERAL IICA
 PUBLICACION Panamá
 TITULO LA ESTRELLA DE PANAMA
 FECHA DE PUBLICACION 22-9-95

— Ministros en reunión de JIA —

Abogan por modernización del sector agropecuario en A. L.

SAN JOSE (ACAN-EFE). -- Aunque arrastra una severa crisis, la agricultura americana debe encarar el desafío de la apertura comercial y de la globalización económica de los próximos años, señalaron en San José, los ministros de Agricultura de América Latina.

Representantes del sector agropecuario del continente concluyeron anoche la Octava Reunión de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), integrada por representantes de 33 naciones panamericanas, y que habrían iniciado el pasado 18 de setiembre.

Al concluir la cita, los participantes hicieron un llamamiento para fortalecer el desarrollo de las poblaciones rurales y por la modernización del sector agropecuario, cuyas exportaciones a los Estados Unidos sumaron 25.000 millones de dólares en 1993.

Las autoridades de Agricultura del continente abogaron por un mayor espacio para ese sector en la agenda política regional para encarar el proceso de apertura comercial.

Carlos Aquino, director del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), que convocó a la reunión, dijo que la "inserción competitiva" del sector al proceso de globalización debe permitir también dar respuestas a

los problemas sociales, pobreza y destrucción del medio ambiente que prevalece en las zonas rurales del continente.

Los ministros señalaron el imperativo de la modernización

de la Agricultura, para atender no sólo el mercado internacional sino también el interno.

Destacaron que el proceso de apertura debe tener "una dimensión humana", según la cual, debe tomarse en cuenta instrumentos de protección para los pequeños productores del continente ante las distorsiones del mercado internacional.

Mayor acceso al crédito, tierra y tecnologías productivas deberían de ir en apoyo de los pequeños productores, calificados por los ministros como "un elemento de equilibrio de los sistemas políticos" en la subregión.

Más de 100 millones de habitantes de las zonas rurales de América Latina se han quedado rezagados de los beneficios del desarrollo, mientras que 6 de cada diez pequeños productores sufren de indigencia, aunque las más afectadas son las mujeres rurales, pues 43 millones no pueden satisfacer sus necesidades básicas, según el IICA, un organismo especializado de la OEA.

Paraguay

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
 AGENCIA DE COOPERACION TECNICA IICA-PARAGUAY

MA HORA	18/09/95	16	IICA - JIA - REUNIONES, CONFERENCIAS, CONGRESOS, ETC.
PERIODICO	FECHA	PAGINA	DESCRIPTOR

lu

Sugieren "reposicionar" al agro en la región

Con el objeto de analizar la situación actual de la agricultura en la región, como también examinar el reposicionamiento del sector dentro del esquema económico contemporáneo, se inicia en la fecha el encuentro de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), en San José, Costa Rica. El viceministro de Ganadería, Dr. Sergio Garay, participa en dicha jornada, en representación de nuestro país.

El director general del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Carlos Aquino González, subrayó acerca de la importancia del presente evento a desarrollarse hasta el 22 del corriente mes.

El alto ejecutivo remarcó que América Latina y el Caribe, junto con los Estados Unidos y Canadá, enfrentan el imperativo de reposicionar la agricultura. De lo contrario se exponen a sufrir los costos po-

líticos, sociales y generacionales que implica su deterioro.

La agenda de la JIA, órgano superior del citado instituto, fue aprobada en junio reciente, en el marco de la XV reunión ordinaria del comité ejecutivo, que sirvió de preparación al diálogo hemisférico.

■ **IMPORTANCIA DEL SECTOR**
La agricultura representa

una importante base dinámica en la constitución económica de los países de la región. "Por sí sola no es el motor del desarrollo, pero llena muy bien la función de base del desarrollo, sin la cual los países no podría sostener su crecimiento", sostuvo el alto titular del IICA, poco antes del inicio del encuentro aludido.

En el marco del presente evento se deberá definir una estrategia global, que con-

temple una nueva misión, valores y metas para la agricultura de cara al siglo venidero y en segundo lugar, el diseño y ejecución de políticas macroeconómicas y sectoriales que sean consistentes, dinámicas y sostenibles.

Además se precisa un análisis prospectivo sobre la interacción de la agricultura con la economía global; y, por último, potenciar la apertura externa con los procesos de modernización agrícola. En este sentido, Aquino destacó las oportunidades que plantea la Ronda Uruguay del Acuerdo General de Aranceles y Comercio (GATT), sobre todo en el establecimiento de un mercado agropecuario adicional, que oscila entre 35 mil y 65 mil millones de dólares, equivalente a una y dos veces el actual nivel de exportaciones totales agrícolas de América Latina y el Caribe.

“América Latina y el Caribe, junto con los Estados Unidos y Canadá, enfrentan el imperativo de reposicionar la agricultura.”

ABC	19/09/95	22	IICA - JIA - REUNIONES, CONFERENCIAS, CONGRESOS, ETC.
PERIODICO	FECHA	PAGINA	DESCRIPTOR



Internacionales

Latinoamérica busca modernizar agricultura con miras al ALCA

SAN JOSE, 18 (EFE). Los ministros de Agricultura de Latinoamérica analizan desde hoy en Costa Rica medidas para modernizar el agro, que ocupa cerca del 20 por ciento del Producto Interior Bruto de la región, con miras a la creación del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) en el año 2005.

En la apertura de la VIII Junta Interamericana de Agricultura (JIA), el presidente costarricense, José María Figueres, y el director del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)

CA), el dominicano Carlos Aquino, coincidieron en señalar la urgencia de renovar esfuerzos para que el campo retome el papel motor en el desarrollo de América Latina.

Asimismo, insistieron en la necesidad de mejorar las técnicas de producción, reducir la brecha tecnológica que separa a los países pobres y ricos, mejorar los mecanismos de comercialización y producir preservando los equilibrios ecológicos, seriamente dañados en las últimas décadas.

En este sentido, Figueres

afirmó que los estilos de producción han sido "muy hostiles" con la naturaleza, y recalco que la deforestación avanza a una "velocidad escalofrante" de siete millones de hectáreas por año en el continente.

Mencionó también la erosión de los suelos, la contaminación de las aguas causada por las formas de producción tanto de la agricultura de los campesinos pobres como de las empresas más modernas, como otros sistemas que se deben corregir.

El gobernante también advirtió sobre las "poderosas barreras

externas" que afectan a los empresarios agrícolas para colocar sus productos en los mercados internacionales y para obtener precios justos.

"La revolución tecnológica continúa rehaciendo las formas de producir y de vivir en el mundo. El crecimiento del comercio internacional hace las economías nacionales más interdependientes y más dependientes de sus exportaciones", puntualizó Figueres.

"Nuestras economías se siguen abriendo, sin que la transformación productiva haya tomado aún el empuje ne-

cesario para proteger nuestra producción, mientras persisten las prácticas proteccionistas en los países industrializados", apuntó el Jefe del Estado.

Figueres dijo que a esto se debe agregar el proceso de integración que vive el continente americano, que "nos conduce a la eliminación de barreras al comercio y la inversión en un plazo de diez años" como acordaron los presidentes del continente en la Cumbre de las Américas, celebrada en diciembre pasado en Miami (EE.UU.).

El director del IICA, Carlos Aquino, por su parte, afirmó que la creación del ALCA, en el 2005, "sin duda acelerará el proceso de integración continental, que se viene desarrollando con los acuerdos regionales y bilaterales".

La reunión de la JIA, órgano superior del IICA, terminará el miércoles tras analizar asuntos relacionados con las políticas de este organismo para los próximos años y visitar algunos proyectos de desarrollo agropecuario en Costa Rica.

Los nombres de los países que

SUSCRIPCIÓN DE PERIÓDICOS
 Se conforma a la Dirección de Estudios y Estadística del IICA, en la sede central de la institución, en el edificio de la Oficina Central, Cas. Chi, N.º 06.0.001.1265, Cas. Buzo, N.º 06.0.001.1265. Los nombres quedan en cualquier momento.

ULTIMA HORA	19/09/95	21	IICA - JIA - REUNIONES, CONFERENCIAS, CONGRESOS, ETC.
PERIODICO	FECHA	PAGINA	DESCRIPTOR

m

■ **Objetivo de los ministros del ramo en San José**

■ **Señalan necesidad de renovar desarrollo regional**

SANJOSE, 19 (EFE). Los ministros de Agricultura de Latinoamérica analizan desde ayer en Costa Rica medidas para modernizar el agro, que ocupa cerca del 20 por ciento del Producto Interior Bruto de la región, con miras a la creación del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) en el año 2005.

Modernizar el agro para libre comercio

En la apertura de la VIII Junta Interamericana de Agricultura (JIA), el presidente costarricense, José María Figueres, y el director del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), el dominicano Carlos Aquino, coincidieron en señalar la urgencia de renovar esfuerzos para que el campo retome el papel motor en el desarrollo de América Latina.

Asimismo, insistieron en la necesidad de mejorar las técnicas de producción, reducir la brecha tecnológica que se da para a los países pobres y ricos, mejorar los mecanismos de comercialización y produ-

cir preservando los equilibrios ecológicos, seriamente dañados en las últimas décadas. En este sentido, Figueres afirmó que los estilos de producción han sido "muy hostiles" con la naturaleza, y recalzó que la deforestación avanza a una "velocidad escalofriante" de siete millones de hectáreas por año en el continente. Mencionó también la erosión de los suelos, la contaminación de las aguas causada por las formas de producción tanto de la agricultura de los campesinos pobres como de las empresas más modernas, como otros sistemas que se deben corregir. El gobier-

no para proteger nuestra producción, mientras persisten las prácticas proteccionistas en los países industrializados", apuntó el jefe del Estado. Figueres dijo que a esto se debe agregar el proceso de integración que vive el continente americano, que "nos conduce a la eliminación de barreras al comercio y la inversión en un plazo de diez años", como acordaron los presidentes del continente en la Cumbre de las Américas, celebrada en diciembre pasado en Miami (EEUU). El director del IICA, Carlos Aquino, por su parte, afirmó que la creación del ALCA, en el 2005, "sin

duda acelerará el proceso de integración continental que se viene desarrollando con los acuerdos regionales y bilaterales". Añadió que la integración continental también aparece como un "proceso incluyente, viable y sostenible", porque, ante el nuevo milenio, surge un nuevo estilo de desarrollo económico y social en la región. "La agricultura de las Américas también asiste y participa en este proceso de integración", apuntó el director general del IICA, organismo del sistema interamericano especializado en la agricultura y con sede en Costa Ri-

ABC	19/09/95	22	IICA - JIA - REUNIONES, CONFERENCIAS, CONGRESOS, ETC.
PERIODICO	FECHA	PAGINA	DESCRIPTOR

El agro necesita apoyo ante el desafío de la integración



Enrique Rieger

El representante local del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Enrique Rieger, sostuvo que el nuevo contexto que vive América Latina y el Caribe exige un apoyo efectivo al sector agropecuario para enfrentar los retos que imponen la apertura comercial y la globalización económica, en un marco de sostenibilidad, equidad y competitividad.

Nuestro entrevistado informó que el Paraguay está representado en la octava reunión ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA) por el viceministro de Agricultura y Ganadería, Sergio Garay.

Con respecto a los antecedentes históricos del IICA y sus orientaciones, recordó que la idea de fundar la organización se remonta al 7 de octubre de 1942, fecha en que el consejo directivo de la Unión Panamericana aprobó la creación del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, con sede en Costa Rica.

Agregó que en ese entonces, el Instituto fue fundado como un ente de investigación agronómica y de enseñanza de posgrado para los trópicos, pero ante los cambios y las nuevas necesidades de la agricultura en América, con el paso del tiempo, se convirtió en un organismo de cooperación técnica para el sector agrícola.

Mencionó igualmente que el reconocimiento formal de estos cambios se registró con la ratificación de una nueva convención el 8 de diciembre de 1980, en la cual se establecieron como fines del IICA estimular, promover y apoyar la cooperación entre sus estados miembros para lograr el desarrollo agrícola y el bienestar social.

Explicó asimismo que el IICA busca la transformación de la agricultura regional en tres frentes: 1. Productivo, que propicia la diversificación y reconversión con base en la innovación tecnológica que contemple la eficiencia productiva y la protección de los recursos naturales y humanos; 2. Comercial, dirigido a elevar los niveles de competitividad nacionales de los sistemas agroalimentarios locales y extranjeros, en un marco de creciente integración; 3. Institucional, promueve una actitud de cooperación entre los sectores público y privado, al tiempo que propicia su articulación.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
AGENCIA DE COOPERACION TECNICA IICA-PARAGUAY

H O Y	19/09/95	6	IICA - JIA - REUNIONES, CONFERENCIAS, CONGRESOS, ETC.
PERIODICO	FECHA	PAGINA	DESCRIPTOR

W

Analizan avances del documento que rige la acción del IICA

Con el objetivo de analizar los avances en la ejecución del Plan de Mediano Plazo 1994-1998, documento que define las orientaciones estratégicas para la acción del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), se reunió en Costa Rica la Junta Interamericana de Agricultura (JIA).

La reunión se inició ayer y se prolongará hasta el 22 de setiembre en San José, capital del citado país centroamericano, congregando a los ministros de agricultura o sus representantes, de los 33 países miembros, quienes podrán también proponer a la Asamblea General de la OEA la celebración de conferencias especializadas, a fin de abordar asuntos técnicos y de cooperación comprendidos entre los propósitos del Ins-

tituto.

En la ocasión estará representando al ministro de Agricultura de nuestro país el viceministro de Ganadería, Sergio Garay.

En la oportunidad se intercambiarán ideas, informaciones y experiencias relacionadas con el mejoramiento de la agricultura, la vida rural, así como abrir un espacio de discusión sobre los retos del sector frente a la integración regional y el libre comercio, según folleto explicativo.

Otra tarea es la de considerar y aprobar -si correspondiere- el Programa de Presupuesto bienal del IICA, del período 1995-1997, además de establecerse las nuevas cuotas anuales de los Estados miembros y considerarse los estados financieros del Instituto.

ABC Color	21/09/95	25	IICA - JIA - REUNIONES, CONFERENCIAS, CONGRESOS, ETC.
PERIODICO	FECHA	PAGINA	DESCRIPTOR

M

■ OCTAVA REUNION DE LA JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA (JIA)

Ministros americanos dicen que el libre comercio es un mito

SAN JOSE, 20 (EFE). El libre comercio en la agricultura es un mito, pues los países desarrollados protegen su producción con subsidios y altos aranceles, mientras exigen total apertura a las naciones en desarrollo. Así lo afirmaron ministros latinoamericanos de Agricultura que participan en la capital costarricense desde el pasado lunes en la Octava Reunión de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), integrada por los 33 máximos responsables americanos del sector.

Los ministros latinoamericanos reunidos en la Octava Reunión de la Junta Interamericana de Agricultura abogaron por dar una mayor "importancia política" a la agricultura y al desarrollo rural en el continente.

El ministro colombiano, Gustavo Castro, señaló que las políticas principales del desarrollo rural deben centrarse en el ser humano (los campesinos) y denunció que el libre comercio "es un mito", pues los países desarrollados imponen subsidios y altos aranceles para los productos agrícolas latinoamericanos.

"El desempleo y la pobreza rural se han acentuado", lo que pone en juego la estabilidad de los países, dijo Castro, quien añadió que la única opción para los latinoamericanos es "avanzar colectivamente", mientras que los procesos de ajuste económico deben darse con una participación del Estado.

Su colega chileno, Emiliano Ortega, sostuvo que muchas veces el énfasis por mantener indicadores macroeconómicos dificulta las acciones en los ámbitos sectoriales, como es el caso de la agricultura.

Ortega dijo que el futuro de la agricultura del continente depende de la existencia de productos alimenticios de las naciones desarrolladas y de los precios que estén dispuestos a pagar.

"Los campesinos del continente no tienen futuro si de antemano no se conoce el comportamiento de los mercados internacionales de los países desarrollados", sostuvo.

Indicó que en el Hemisferio Sur no se ha logrado conciliar la seguridad alimentaria de los países con el proceso de apertura hacia los mercados internacionales, e insistió en que la transición de los sistemas de producción en la agricultura debe hacerse "de manera gradual".

Al criticar las ayudas que dan a su producción agrícola las naciones desarrolladas, el presidente de Costa Rica, José María Figueres, que también participó en la reunión, sostuvo que "los subsidios son un recurso que solo imponen los países ricos".

Explicó que en las naciones en desarrollo, obligadas a "des-

mantelar los subsidios" en aras de la estabilidad macroeconómica, la eliminación de tales beneficios generalmente causa una mayor pobreza.

"El problema es que los pobres no cuentan en el mercado, pues como no tienen capacidad de compra, sencillamente no se les reconoce", denunció el presidente costarricense.

Figueres explicó que en su país los subsidios a los productores de granos básicos significaban 21,6 millones de dólares y con eso se evita aumentar la pobreza, mientras los subsidios de vivienda para los miles de campesinos que se han visto obligados a emigrar a las ciudades y viven en tugurios, ascienden en la actualidad a 162 millones de dólares.

"No se ha podido compatibilizar los indicadores macroeconómicos con una acción para evitar el crecimiento de la

pobreza", se lamentó Figueres.

Los países latinoamericanos continúan siendo predominantemente agrícolas y su comercio exterior depende de dicho sector, que en algunos países ocupa el 50 por ciento de la tierra de cultivo, contribuye con más del 30 por ciento al producto nacional y genera hasta el 75 por ciento de los ingresos de divisas.

Reunidos en Costa Rica, los ministros de Agricultura del continente analizaron el papel de la producción agropecuaria ante los retos de la globalización, la apertura comercial y la integración.

En la reunión, que termina el próximo viernes, los ministros coincidieron en que los gobiernos de la región deben dar una mayor importancia política a la agricultura.

Ultima Hora	21/09/95	29	IICA - JIA - REUNIONES, CONFERENCIAS, CONGRESOS, ETC.
PERIODICO	FECHA	PAGINA	DESCRIPTOR

REUNION DEL IICA

Potenciarán consolidación de vínculo agroempresarial

SAN JOSE, Costa Rica (Especial). Una inmensa ventana de oportunidades se abre para la oferta de productos y servicios agrícolas de América Latina y el Caribe, gracias a las coinversiones, mecanismo propicio para ampliar la entrada a los mercados internacionales.

Bienes como fragancias y saborizantes, frutas secas, jugos y bebidas con sabores, salsas y aderezos, helados, postres y entre otros artículos, conforman la lista de nichos con alto potencial para las empresas de la región. Estas ideas fueron presentadas en el marco de la Octava Reunión de

la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), gobierno del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) que se viene desarrollando en la capital del centroamericano país.

▪ MERCADO POTENCIAL

En el caso de las fragancias y saborizantes, su mercado mundial ha crecido de US\$ 900 millones en 1.970 a US\$ 6.600 millones, 18 años luego. En tanto, las frutas secas tienen un mercado de 500 millones de dólares. Finalmente, los jugos y bebidas con sabor a frutas acu-

mularon ventas superiores a los 7 mil dólares, en el 89, en Estados Unidos. Sin embargo, en el encuentro continental —cuyos participantes representan a los ministerios de Agricultura— se resaltó la necesidad de que las secretarías de Estado abandonen la postura de ser cotos cerrados de las disciplinas agronómicas, para "asumir una visión integradora e interdisciplinaria", sostuvo el presidente de Costa Rica, José María Figueres, durante el acto de inauguración del foro, el lunes pasado. A su turno, el ministro anfitrión del sector primario de la producción —quien

preside la reunión— indicó que al estamento agropecuario a que "tenga capacidad de competir en los escenarios que las oportunidades le exijan".

Además se supo que el IICA promoverá la consolidación de vínculos productivos entre los agroempresarios de todo el continente, aprovechando la proximidad de los grandes mercados en norteamérica, una importante reserva de recursos naturales, la disponibilidad de materias primas fuera de estación y el potencial de desarrollar nuevos productos agroindustriales, a partir de frutas y verduras regionales.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
 AGENCIA DE COOPERACION TECNICA IICA-PARAGUAY

Color	22/09/95	27	IICA - JIA - REUNIONES, CONFERENCIAS, CONGRESOS, ETC.
PERIODICO	FECHA	PAGINA	DESCRIPTOR

Reorientan agricultura en hemisferio americano

SAN JOSE, 21 (Reuter). América se apresta a revitalizar la agricultura en el hemisferio luego de que expertos de 33 países llegaron a un acuerdo el miércoles para encarar los retos de la globalización económica.

Manuel Botero, vocero de la octava sesión ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA) que se reunió durante tres días en la capital costarricense, dijo que es de vital importancia imprimirle una dinámica de evolución al sector agropecuario continental.

La JIA, máximo órgano directriz del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), celebró su sesión teniendo como meta analizar el papel de la agricultura en América de cara al siglo XXI.

Botero dijo que los representantes, entre los que se destacaron entre 20 y 22 ministros de Agricultura, acordaron imprimirle al IICA una directriz para que asigne una importancia decisiva a la juventud rural para lo que se definió como proceso de nuevos proyectos estratégicos.

Además, los expertos acordaron poner atención a los recursos genéticos de la región, donde existe un germoplasma muy diverso con un inimaginable potencial de explotación futura.

"Establecieron la necesidad de que el IICA realice esfuerzos para trabajar en forma mancomunada con la organización mundial para la agricultura y la alimentación (FAO)", indicó Botero.

Los participantes en la asamblea concluyeron la reunión avanzada la noche del miércoles y, según un asesor de prensa del IICA, no redactaron declaración alguna.

Botero expresó que el tema dominante fue una toma de conciencia a nivel de ministerios, para dar a la agricultura el rol que debe cumplir en el marco de los nuevos esquemas de desarrollo del mundo.

Durante el encuentro, los asistentes pusieron énfasis en replantear el papel de la agricultura en América y en la necesidad de darle mayor soporte a las políticas relacionadas con la actividad.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
AGENCIA DE COOPERACION TECNICA IICA-PARAGUAY

HOY	24/09/95	3	IICA - JIA - REUNIONES, CONFERENCIAS, CONGRESOS, ETC.
PERIODICO	FECHA	PAGINA	DESCRIPTOR

“Agro debe liderar economía”

“Existe la necesidad de que la agricultura lidere la inserción competitiva de nuestras economías en el proceso de globalización y dé respuestas a problemas sociales como la pobreza y la destrucción del medio ambiente”, señaló el director general del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Carlos Aquino González.

La declaración fue realizada en la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), desarrollada en San José de Costa Rica, de la cual participaron

ministros de Agricultura o sus representantes, de los países miembros.

Los mismos coincidieron en que la agricultura debe alcanzar una visión integral que reconozca no sólo a la producción primaria, sino también a la industria que provee insumos, servicios, transformación, distribución y comercialización de la producción.

Esto recobra mayor importancia si se toma en cuenta que como resultado de la Ronda Uruguay del GATT, el intercambio comercial aumentará 213.000 millones de

dólares, de los cuales América Latina y el Caribe obtendrán beneficios del 11%.

La clave es generar valor agregado para dinamizar, diferenciar y transformar la producción primaria, de tal forma a atender el mercado internacional y el interno, apuntó Aquino.

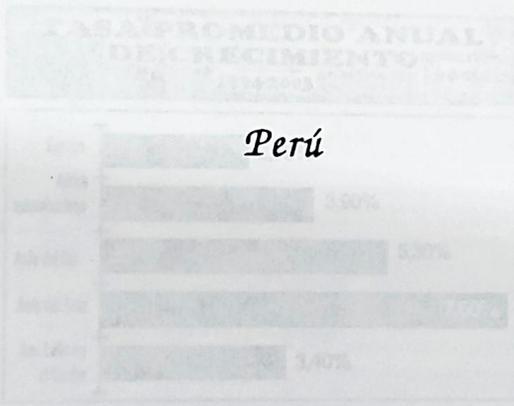
No obstante, los participantes recalcaron que el proceso de apertura debe contar con un fortalecimiento de política sectorial para proteger a los pequeños agricultores del Hemisferio, de las distorsiones del mercado internacional.



AGRICULTURA SISTEMICA

Nuevo enfoque para impulsar el desarrollo del agro en América Latina y el Caribe, sin aislarlo del resto de la economía, ni enterrar la cabeza ante las grandes transformaciones internacionales

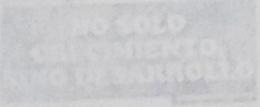
En esta uno de los temas clave que tratará la VIII Jornada Interamericana de Ministros de Agricultura, del 12 al 16 del presente, en San José, Costa Rica, con base en un expediente agrario preparado por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)



agricultura sistémica es la capacidad de un sistema del sector en el mundo del nuevo papel del Estado, la sociedad civil, la empresa económica, la integración y la globalización.

Unos a una orientación en esta revista, economías como la de Asia del Este y del Sur pueden seguir a través de crecimiento agrícola de alta y sostenido ritmo en los próximos 10 años, según proyecciones del Banco Mundial (Verónica Rodríguez).

Almendra Lante, Andrés Cabán y el Caribe, a pesar de que los acuerdos de libre comercio de los países de la región, el primer paso de crecimiento será por medio de acciones y políticas del IICA.



Para lo se trata sólo de mejorar el tiempo del agro en relación con el crecimiento en el país, la participación del sector privado, la apertura económica y la integración. El

objetivo de la agricultura sistémica busca, al mismo tiempo, el desarrollo económico del sector y su integración humana.

Por otro lado, esta orientación permite al sector agrícola recibir el factor determinante para considerar un nuevo estilo de desarrollo. La clave como eje de la competitividad, la productividad, la equidad y la sostenibilidad — con énfasis particular en la sostenibilidad del agro y sus valores.

La nueva visión está enfocada en el documento "La Agricultura Sistémica: Perspectivas e Implimentación" que muestra modelos de desarrollo económico para la agricultura, la alimentación, el medio ambiente y la "pequeña agricultura", preparado por

DE ESTO

El artículo —de acuerdo con la propuesta del IICA— el artículo el concepto de agricultura sistémica (AS) propone abandonar definitivamente la visión del sector agrícola del agro (primario-productivo) siempre que haya una visión amplia (compleja) agroalimentaria. Esto incluye sectores comerciales, etc., incluyendo otros sectores y servicios y también el rol de los consumidores.

En suma, el enfoque sistémico pretende generar un sistema agrícola que valore al agro en términos tanto productivos como conceptuales (sostenibilidad) y una estrategia agroalimentaria, cuyo núcleo superior es acciones y políticas agroalimentarias. "La agricultura sistémica requiere una revisión que es interdependiente en todas sus facetas, y se busca un enfoque de esta naturaleza, que permita analizar y mejorar la competitividad del agro", dice el IICA.

CONVOCACIONES

El IICA convoca a los agricultores y productores del sector agrícola, a los productores y consumidores en los que intervienen los actores del sector.

- LA MICRO-DIVERSIFICACIÓN: Desarrollo de estrategias de diversificación de cultivos, frutas y productos que mejoran el aprovechamiento productivo y económico de las unidades agrícolas para agro negocios del sector agroalimentario.
- LA MICRO-DIVERSIFICACIÓN: Acción de diversificación

El sector agrícola en América Latina y el Caribe, a pesar de que los acuerdos de libre comercio de los países de la región, el primer paso de crecimiento será por medio de acciones y políticas del IICA.

El sector agrícola en América Latina y el Caribe, a pesar de que los acuerdos de libre comercio de los países de la región, el primer paso de crecimiento será por medio de acciones y políticas del IICA.

El sector agrícola en América Latina y el Caribe, a pesar de que los acuerdos de libre comercio de los países de la región, el primer paso de crecimiento será por medio de acciones y políticas del IICA.

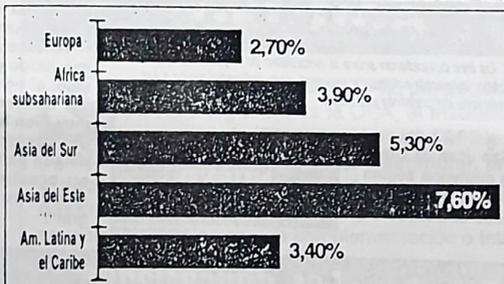
PRIMICIA

AGRICULTURA SISTEMICA

Nuevo enfoque para impulsar el desarrollo del agro en América Latina y el Caribe, sin aislarlo del resto de la economía, ni enterrar la cabeza ante las grandes transformaciones internacionales

He aquí uno de los temas esenciales que tratará la VIII Junta Interamericana de (Ministros de) Agricultura, del 18 al 22 del presente, en San José, Costa Rica, con base en una trascendental agenda preparada por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)

TASA PROMEDIO ANUAL DE CRECIMIENTO 1994-2003



Fuente: Banco Mundial

enfoque de la agricultura sistémica busca, al mismo tiempo, el desarrollo sostenible del sector y su universo humano.

Aun más, esta concepción percibe al recurso humano como el factor determinante para consolidar un nuevo estilo de desarrollo. Lo plantea como eje de la competitividad, la productividad, la equidad y la solidaridad y —en última instancia— de la sostenibilidad del agro y las naciones.

La nueva visión está esbozada en el documento "La Agricultura Sistémica: Problemas e Implicaciones de nuevos modelos de desarrollo económico para la agricultura, la alimentación, el medio ambiente y la pobreza rural", preparado por

agricultura sistémica es la reubicación o el reposicionamiento del sector en el marco del nuevo papel del Estado, la sociedad civil, la apertura económica, la integración y la globalización.

Gracias a una orientación en este sentido, economías como las de Asia del Este y del Sur pueden aspirar a tasas de crecimiento anuales de seis y siete por ciento en los próximos 10 años, según proyecciones del Banco Mundial. (Ver cuadro superior)

"Mientras tanto, América Latina y el Caribe, a pesar de tener una abundante dotación de recursos naturales, proyecta tasas promedio de crecimiento anual per cápita de apenas 1.8%", dice el IICA.

NO SOLO CRECIMIENTO, SINO DESARROLLO

Pero no se trata sólo de relocalizar el papel del agro en relación con el reordenamiento del Estado, protagonismo del sector privado, la apertura económica y la integración. El

DE ESTO

La esencia —de acuerdo con la propuesta del IICA— el asumir el concepto de agricultura sistémica (AS) prevee abandonar definitivamente la visión sólo sectorialista del agro (primario-productiva) adoptar más bien una visión ampliada (complejos agroindustriales, encadenamientos comerciales, etc). Incorporar otras dimensiones y disciplinas e identificar su red de interdependencias.

En suma, el enfoque sistémico pretende generar una corriente hemisférica que valore al agro en términos justos, mediante una concepción interdisciplinaria y una estrategia transformadora, cuyo objetivo superior es acometer el desarrollo agrario sostenible. "La agricultura sistémica reconoce una realidad que es interdependiente en todos sus factores, y es sobre un enfoque de esta naturaleza, que podemos encontrar, y lograr la revalorización del agro", reza el IICA.

CUATRO DIMENSIONES

En su concepción multidimensional e interdisciplinaria, la AS define —dentro de su estructura dinámica— cuatro tipos de relaciones o dimensiones en las que interactúan los agentes del sector.

A LA MICRO-DIMENSION: Comprende al conjunto de interdependencias físicas, técnicas y mentales que determinan el aprovechamiento productivo y sostenido de los recursos naturales (tierra, agua, bosques, etc.). En general, incluye las decisiones del productor sobre qué, cómo y cuándo producir.

B LA MESO-DIMENSION: Abarca las interdependencias

Una visión renovada sobre el agro se está desarrollando en América Latina y el Caribe, acorde con el liberalismo socioeconómico imperante en la región desde hace unos 10 años: La agricultura sistémica (AS)

Se trata de un enfoque multidimensional e interdisciplinario del universo agrario, impulsado por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), el cual deja atrás la concepción tradicional del agro sólo como sector productivo primario, aislado del resto de la economía, para ubicarlo más bien como un vasto complejo de procesos encadenados e interdependientes que trascienden a toda la sociedad (verbigracia: agro-alimentación-industria-empleo-ingreso-exportación), con un rol determinante en el destino de las naciones del área.

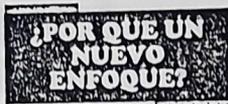
En otras palabras, la



DE LA COOPERACION A LA CONCERTACION: Dr. Martín Ramírez Blanco, Representante del IICA en el país; Ing. Absalón Vásquez Villanueva, Ministro de Agricultura; y Dr. Carlos Aquino González, Director General del IICA, durante la primera visita oficial de este dignatario a Lima, el 17 de junio de 1994. Entonces, como preludio de la corriente integradora que hoy viene ganando terreno en el agro subcontinental, los tres coincidieron sobre la necesidad de impulsar al máximo el diálogo y el entendimiento entre los sectores público y privado, en escala nacional y regional, para enfrentar mejor a los grandes desafíos económicos del presente y el futuro

expertos del Area de Concentración sobre Políticas Socioeconómicas, Comercio e Inversión del IICA, con miras a la X Junta Interamericana de Agricultura (JIA), progra-

mada para el 18-22 del presente, en San José de Costa Rica, con la asistencia segura de 33 ministros del ramo o representantes calificados de los mismos.



El que la JIA reubique al agro en la agenda del diálogo hemisférico tiene un significado especial. Pues en muchos países del continente ha venido ganando terreno la idea de una falsa y engañosa pérdida de importancia del sector agrario, sólo por su relativo rezago productivo y su aparente inmovilismo ante los grandes cambios exógenos.

Mas, en opinión del Director General del IICA, Dr. Carlos E. Aquino González, si la región no supera esa equívoca visión, los gobiernos de hoy y del futuro deberán correr con los costos políticos, sociales y generacionales que implicará dejar deteriorarse al agro, así como desaprovechar su gran potencial latente para contribuir al progreso de la economía global, la paz social y la capitalización humana.

Al respecto, el Dr. Aquino es muy lúcido y concreto: "Por sí solo, el agro no es el motor del desarrollo, pero llena muy bien la función de base del desarrollo, sin la cual ningún país podría sostener su crecimiento y mucho menos su desarrollo Integral".

SE TRATA Las dimensiones de la agricultura sistémica

en los encadenamientos agroindustriales y comerciales, más allá del campo. Es decir, los servicios de apoyo a la producción, el comercio y la transformación de los productos, el aprovisionamiento de insumos, equipos y maquinarias; el mercadeo interno e internacional, las políticas sectoriales, etc.

① **LA MACRO-DIMENSION:** Implica el conjunto de disposiciones e interdependencias que condicionan el desempeño del sistema en bloque. Por ejemplo, las políticas fiscales, cambiarias y monetarias del Estado; y

② **LA META-DIMENSION:** Envoltiendo y ordenando a todas las anteriores, la meta-dimensión plantea y comprende la interacción de la sociedad civil y el Estado; o sea, la gobernabilidad y la institucionalidad en el agro. De igual modo, presenta, como elementos centrales del poder y el control a lo largo del enfoque (agricultura sistémica), el acceso al conocimiento y a la información.

De esta última dimensión, resalta la importancia de un "acompañamiento inteligente del mercado", con base en coordinaciones, complementaciones y mezclas adecuadas entre el sector público y el sector privado. Esquema dentro del cual el Estado ejerce una función correctora de las fallas del mercado, procurando la transparencia y la equidad en la competencia, además de contribuir a la rentabilidad de las actividades agroeconómicas, y a la superación de la pobreza.



En último término, el enfoque sistémico busca la transformación y el reposicionamiento del agro en un marco de sostenibilidad, para cuyo efecto el IICA define a ésta en tres componentes básicos:

① **La competitividad,** entendida como el logro de ventajas dinámicas y protectoras del medio ambiente, que garanticen un espacio creciente en los mercados nacionales e internacionales.

② **La equidad,** concebida como un estilo de organización social que promueve la capitalización humana; o sea que provee a los individuos, empleo productivo, alimentación, educación, salud y asistencia social. De esta manera, equidad y competitividad se entazan en una interdependencia lógica y mutuamente incluyente; y

③ **La solidaridad,** cuyo principal mecanismo es la concertación, reconoce la corresponsabilidad de todos en la deuda social (según sus posibilidades) y en la gobernabilidad; o sea, la definición de nuevas formas de gobierno que superen al centralismo, el paternalismo, el burocratismo y el autoritarismo; en aras de la concertación, la interacción y la corresponsabilidad, sustentadas —primordialmente— en un concepto de gerencia participativa y de un compromiso claro contra la pobreza.

Además, el logro de la sostenibilidad en la AS requiere de una estrategia transformadora que incorpore cambios en cuatro frentes: el humano, el institucional, el productivo y el comercial.

AGRICULTURA SISTÉMICA

Nuevo aporte conceptual del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura

Por ello, el máximo conductor del IICA considera que el diálogo que se establezca en la JIA, hará posible identificar y potenciar alternativas para utilizar la sinergia hemisférica hacia adentro y hacia afuera; establecer redes y alianzas estratégicas; fomentar intercambios de información, experiencias y conocimientos; y definir propuestas para relacionar a productores y consumidores de los países, entre otras cosas.

De acuerdo con esta nueva visión, las Américas están ante la encrucijada de recuperar el camino perdido e impulsar a su agricultura en el nuevo paradigma económico o de quedarse en el esquema tradicional, basado en una estrecha concepción sólo sectorialista, dentro del frustrado y frustrante modelo de sustitución de importaciones.

El contexto económico apremiante exige también este cambio. Pues se caracteriza por un déficit creciente en la balanza de pagos, una entrada masiva de capitales —en su mayoría volátiles o “golondrinos”—; el aumento de la deuda externa —que pasó de 330,000 millones de dólares en 1982 a más de 550,000 millones de dólares en 1995— y una tendencia a la sobrevaluación de las monedas.

Frente a todo ello, el enfoque sistémico reconoce y demuestra el potencial del agro para contribuir al equilibrio macroeconómico, al crecimiento nacional y regional, y a la conservación productiva de los



FOCO DE IRRADIACION Y COORDINACION: Sede central del IICA, en Coronado, San José, Costa Rica, donde los ministros de Agricultura del continente decidirán —en gran medida— el nuevo marco filosófico que regirá al desarrollo nacional e internacional del sector

OTROS APORTES DEL IICA

Creado el siete de octubre 1942, por decisión de los países integrantes de la OEA, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) tiene como objetivo principal “estimular, promover y apoyar a sus estados miembros para alcanzar el desarrollo agrario sostenible y el bienestar rural”, propiciando —a la vez— la complementación e integración de los mismos.

● Acorde con este rol, y ante los grandes desajustes planteados por los drásticos cambios que vienen registrándose en la política y la economía del mundo, el IICA ha decidido ayudar a los países del área para afrontar imaginativamente esos retos, además de prepararse para el momento en que entrará en vigencia el **Acuerdo de Libre Comercio de las Américas (ALCA)**, en el año 2005.

● Para el efecto, adelantándose a otros sectores de la economía, ha creado el **Centro de Integración y Desarrollo Agroempresarial (CIDAE)**, cuya finalidad básica es propiciar el diálogo y el entendimiento entre los sectores público y privado, para definir una sola política sectorial en el ámbito regional, obviamente con los matices que exige cada realidad nacional. En el fondo se trata de un sistema de servicios y apoyo para ese cometido, incluyendo acciones de desarrollo.

● Dicho Centro está localizado en San José, Costa Rica, sede central del IICA, pero operará a través de cinco **centros estratégicos**, para atender mejor las necesidades específicas de cada subregión; 1) Centro Regional Norte, con sede en Washington, EE.UU.; 2) Centro Regional Caribe, con sede en Trinidad y Tobago; 3) Centro Regional Central, con sede en Guatemala; 4) Centro Regional Andino, con sede temporal en Bogotá, Colombia; y 5) Centro Regional Sur, con sede en Paraguay.

● Las instituciones —públicas y privadas— del agro nacional, que deseen relacionarse y trabajar con el CIDAE, pueden hacerlo a través del IICA-Perú (Av. Paseo de la República N° 3211, Telef. 4229114 y 4228336, Fax: 4424554; o escribiendo directamente al Apartado 552200, Coronado, San José, Costa Rica. Telef. (506) 2290222, Faxes: (506) 2294741 y 2292659. 

recursos naturales de los países americanos, en el contexto del nuevo orden de liberalización, apertura de mercados y globalización.

TENDENCIAS DE LOS MERCADOS

El dinamismo del comercio mundial es mucho mayor que el de la producción mundial. Sin embargo, América Latina y el Caribe han visto deteriorada rápidamente su presencia exportadora. Así, mientras en 1950 participaban con el 12% del flujo comercial mundial, en 1990 esa proporción bajó a 4%.

No obstante, y paradójicamente, la orientación exportadora de la región se ha acelerado. En los años 70 y parte de los 80, la participación de las exportaciones latinoamericano-caribeñas en el Producto Bruto Interno (PIB) oscilaba entre el 15% y el 16%; mientras que en 1993 representaron el 23%.

Es más: entre 1980 y 1993, el PIB se incrementó en 29%, mientras que la producción de bienes y servicios para la exportación creció en 89%.

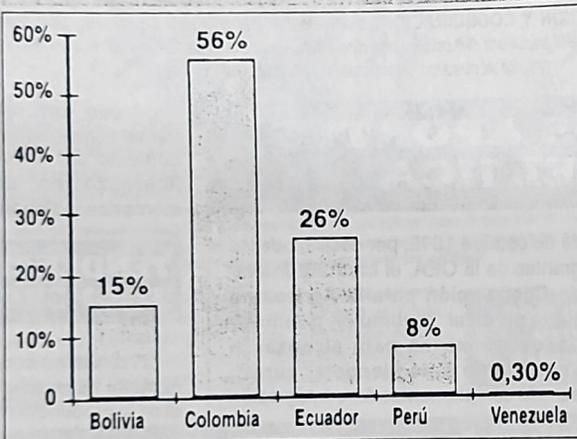
Pero, al mismo tiempo que se perfila la vocación exportadora de las economías de la región, el fuerte proteccionismo comercial de los países desarrollados —ejercido principalmente a través de medidas arancelarias, paraarancelarias, sanitarias y hasta ecológicas— dificulta la penetración de los

FUNCIONES BASICAS DE LA AGRICULTURA SISTEMICA

- Conservar el patrimonio natural sin dejar de producir
- Aprovechar los mercados internacionales y el comercio intrarregional agrario, para ayudar a potenciar las economías nacionales
- Adecuarse al marco macroeconómico y potenciarlo por la vía de una mayor competitividad agraria
- Capitalizar el recurso humano del campo (mujer, niñez y juventud, prioritariamente) para sustentar la competitividad y la equidad
- Profundizar la reconstrucción y la descentralización de la institucionalidad agraria, tendiendo a la democratización y la interrelación dinámica de todos sus componentes
- Fortalecer la gerencia participativa y la concertación
- Consolidar la cohesión social y garantizar la gobernabilidad en el campo, sin perder de vista al país, al continente y al mundo entero.

ZONA ANDINA

Exportaciones agrícolas como % del PIB (1992)



Fuente: IICA

productos del área a sus mercados. Sólo en 1991, las transferencias totales—subsídios— a la agricultura en los países miembros de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo (OCDE) alcanzaron los 320,000 millones de dólares.

Otro factor determinante ha sido la tendencia a la baja en la demanda de productos agropecuarios a nivel mundial. En 1980, el total de las exportaciones agropecuarias, forestales y pesqueras de la región, fue de 35,700 millones de dólares; pero en 1991 apenas alcanzó los 38,713 millones de dólares corrientes, con una tasa promedio anual de crecimiento menor al 1%.

También han surgido nuevos países competidores de

nuestros productos y que cuentan con iguales o mejores ventajas comparativas, como mano de obra barata, y que presionan con mayor fuerza en los mercados de los países desarrollados e—incluso— de los propios mercados domésticos de América Latina y el Caribe.

En resumen, se trata de un panorama donde los mercados y las prácticas comerciales internacionales y nacionales se tornan complejas.

En primer lugar, se observa una actitud cada vez más dinámica y agresiva en la comercialización, además de un necesario conocimiento preciso y permanente de los mercados.

En segundo lugar, existe una creciente influencia del



OBJETIVO FINAL: La erradicación de la pobreza rural y la autorrealización del campesinado, en armonía con el resto de la población nacional y mundial

mercado donde "la demanda crea su oferta", pero también donde "la producción crea su demanda", como una práctica inductora del consumo.

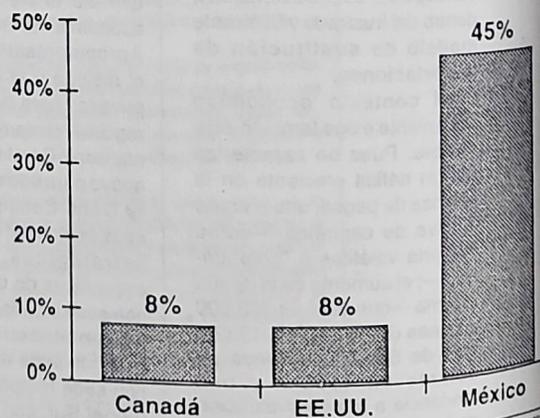
GUIA PARA LA ACCION

Bajo el enfoque de la agricultura sistémica, el IICA promueve varias transfor-

maciones para hacer sostenible en el tiempo una agricultura moderna, competitiva, equitativa y solidaria. Se trata de transformaciones productivas, comerciales e institucionales; de tal forma que se sustenten en un cambio socioeconómico llevadero, en el marco de los compromisos internacionales y de los vertiginosos procesos de integración del hemisferio.

AMERICA DEL NORTE

Exportaciones agrícolas como % del total (1992)



Fuente: IICA

TRINIDAD y Tobago
NEWSPAPER
12.03.93

TRINIDAD y TOBAGO NEWSPAPER
NEWSPAPER, Friday September 25 1993, Day 7

IICA: Watch how you package those melons for export

Trinidad y Tobago

A LATIN AMERICAN or Caribbean producer needs to know to Canada to sign up to be a... she... the... of... only... would... packed... food...

...of the Americas... is no longer enough... to have... techniques... to face a... Now... to have... and more... necessary to properly... manage... the... of... agreements... directly... and... strategies... included in several... international... trade... relations... including... the... Inter-American... Board of... Agriculture...

Today we must know and implement the rules for agricultural trade established by the World Trade Organization resulting from the Uruguay Round of the General Agreement on Trade and Tariffs (GATT). It is also necessary to add regional agreements such as the European Union (EU), the North American Free Trade Agreement (NAFTA) and the Southern Cone Countries Free Market (MERCOSUR) "among others", said Rodolfo Quina, Director of the Centre for Agricultural Development and Integration (CAD) based at the Inter-American Institute for Co-operation on Agriculture's (IICA) Headquarters in Costa Rica.

Quina analysed CAD's work within the context of the Eighth Regular Meeting of the Inter-American Board of Agriculture (IABA), which took place in San Jose, Costa Rica, from September 17 to 26, with the presence of the Ministers of Agriculture, or their representatives, from 33 countries. The report agreed agricultural trade can have increasing importance within the context of trade liberalisation and the shaping of the Americas' Free Trade Zone before the year 2000.

INFORMACION SOBRE EL:
PROCEDENCIA:
Medio:
FECHA DE PUBLICACION:

IICA
Trinidad y Tobago
NEWSDAY
22.09.95

NEWSDAY Friday September 22, 1995 Page 7

IICA: Watch how you package those melons for export

IF A LATIN AMERICAN or Caribbean producer sends melons to Canada in styroform boxes, he or she will very soon have the unpleasant surprise of finding them before his or her door, because that country only accepts biodegradable materials. The same would happen if ferns exported to Japan were packed in paraffined cardboard boxes.

For the producers of the Americas, it is no longer enough to know planting techniques, or how to face a pest. Nowadays it's more and more necessary to properly manage the complex sets of agreements, restrictions, clauses and strategies included in several international trade treaties, according to the Inter-American Board of Agriculture.

"Today we must know and implement the rules for agricultural trade established by the World Trade Organisation resulting from the Uruguay Round of the General Agreement on Trade and Tariffs (GATT). It is also necessary to add regional agreements such as the European Union (EU), the North American Free Trade Agreements (NAFTA) and the Southern Cone Countries Free Market (MERCOSUR) "among others", said Rodolfo Quiros, Director of the Centre for Agribusiness Development and Integration (CADI) based the Inter-American Institute for Co-operation on Agriculture's (IICA) headquarters in Costa Rica.

Quiros analysed CADI's work within the context of the Eighth Regular Meeting of the inter-American Board of Agriculture (IABA), which took place in San Jose, Costa Rica, from September 17 to 20, with the presence of the Ministers of Agriculture, or their representatives, from 33 countries the report agreed agricultural sector can have increasing importance within the context of trade liberalisation and the shaping of the Americas' Free Trade Zone before the year 2005.

INFORMACION SOBRE EL:
PROCEDENCIA:
MEDIO:
FECHA DE PUBLICACION:

IICA
Trinidad y Tobago
NEWSDAY
29.09.95

2025-09-29 10:00:00 AM
NEWSDAY Friday September 29, 1995 Page 7

Improved plans for region's agricultural sector

INCREASED action aimed at the development of rural populations in the Americas and the modernisation of the agricultural sector in the region, are some of the agreements coming out of the eight regular meeting of the Inter-American Board of Agriculture (IABA) in San Jose, Costa Rica.

The meeting, convened by the Inter-American Institute for Co-operation on agriculture (IICA) and attended by the Agricultural ministers of 33 nations or their representatives, concluded earlier this week.

During the closing ceremony the Director General of the Institute, Carlos Aquino Gonzalez, pointed out the need for agriculture to take a lead role in ensuring "the competitive participation of our economies in the process of globalisation and in finding solutions to the social problems that continue to exist in rural areas, such as poverty and the destruction of the environment.

The ministers agreed that agriculture needs to adopt a comprehensive vision that considers not only the primary production but also the industries that provide input, agricultural services and the processing, distribution and marketing of products.

However the ministers stated emphatically that the process should have a "human dimension" adding that sectorial policies must be strengthened to protect small farmers in the hemisphere for the distortions of the

world market. There was consensus among the ministers when they noted that the search for macroeconomic equilibrium is required, as well as recognising the need to progressively eliminate subsidies and price control mechanisms.

Equally they emphasised the need to promote a new alliance between the public and private sector in order to encourage productivity, technology transfer and training.

INFORMACION SOBRE EL:
PROCEDENCIA:
MEDIO:
FECHA DE PUBLICACION:

IICA
Trinidad y Tobago
EXPRESS
05.10.95

EXPRESS Thursday, October 5, 1995 Page 5

REGIONAL GROUPS TARGET MEALYBUG

A WESTERN hemisphere agricultural organisation has passed a resolution identifying the mealybug insect "as a pest of significant hemispheric importance."

It was one of four Caribbean agricultural emergencies which received focal attention at the eighth regular meeting of the Inter-American Board of Agriculture (IABA) in Costa Rica last month. IABA governs the Inter-American Institute of Co-operation on Agriculture (IICA).

The other three emergencies

studied by experts were the Black Sigatoka Disease in bananas, the Coffee Borer beetle and hurricanes.

IICA head Dr Arlington Chesney said the mealybug situation in Grenada was so severe, it would cost "a minimum of US\$15 million (\$90 million) to overcome it with some measure of success," the release said.

He added that a special three-day meeting of major agricultural agencies was convened in Grenada yesterday to deal with proposals for funding and combatting the pest.

The Costa Rica meeting also approved the launch of an IICA coordinated effort with the Food and Agricultural Organisation and the Organisation of Eastern Caribbean States (OECS) to develop a programme to rehabilitate Dominica's agriculture, which was ravaged twice this year by hurricanes.

It also put a plan in motion for IICA to "broker" a meeting of banana producers from Central America, the Dominican Republic and the Caribbean to create a unified approach to common problems and opportunities.

INFORMACION SOBRE EL:	IICA
PROCEDENCIA:	Trinidad y Tobago
MEDIO:	NEWSDAY
FECHA DE PUBLICACION:	06.10.95

NEWS

Entire hemisphere at risk from mealybug

By KRIS RAMPERSAD

THE ENTIRE hemisphere is at risk of infestation by the pink mealybug because of the constant flow of people and cargo through the region.

The warning was sounded recently at a meeting of the Inter-American Board of Agriculture (IABA) in San Jose, during which the Inter-American Institute for Co-operation in Agriculture (IICA) contributed \$34,000 to Grenada. The money is to be used to buy agrochemicals, spraying and thermic treatment equipment, training specialists and public information to control the bug.

The meeting heard that restrictions on Grenadian exports of fruits and vegetables to Trinidad and Tobago because of the pink mealybug epidemic has cost Grenada some

US\$8 million to US\$10 million.

It warned that the likelihood of the bug spreading to neighbouring regions and the hemisphere is "considerable" as no natural predator has yet been identified in the Caribbean.

"The constant flow of travellers and cargo throughout the region also places countries such as St Lucia, St Vincent, the Grenadines, Guyana and Venezuela in grave danger and means that actions aimed at the control and eradication of the pest are an issue of concern to the entire continent," it stated in a news release.

Described as a "highly destructive species that is easily spread, mainly via fruits and stems, plants for propagation and containers," the pink mealybug was identified as responsible for endangering some 90 acres or 220,000 pounds of cacao in Grenada — the

country's main source of foreign exchange.

Regional agencies met yesterday in Grenada to devise a regional emergency plan and financial options to control the bug. The meeting included IICA, the Caribbean Agriculture, Research and Development Institute (CARDI), the United Nations Food and Agriculture Organisation (FAO), the Caribbean Common Market (Caricom) and the Commonwealth Agricultural Bureau International (CABI).

Communications Manager of CARDI, Alison Eades told *Newsday* that regional agencies are working on a regional multimedia public awareness campaign and a team has been put on high gear to produce materials for the campaign.

The meeting was expected to discuss funding for the public awareness campaign and for measures to control the bug.



THE WHITE mass shows the presence of mealybugs on the soft stem of a plant, feeding on its soft, fleshy tissue.

La agricultura otra vez en el centro del diálogo hemisférico

El diálogo de la agenda de los últimos encuentros regionales y hemisféricos se está abriendo por fin a la agricultura se ha convertido en un eje de la agenda de los próximos encuentros de la OEA. Este tema se abordará en el 18 y 19 de este mes, en Costa Rica, en el marco del diálogo y el debate del nuevo continente.

El tema central de los próximos días de trabajo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) será el diálogo y el debate del nuevo continente. Este tema se abordará en el 18 y 19 de este mes, en Costa Rica, en el marco del diálogo y el debate del nuevo continente.

El tema central de los próximos días de trabajo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) será el diálogo y el debate del nuevo continente. Este tema se abordará en el 18 y 19 de este mes, en Costa Rica, en el marco del diálogo y el debate del nuevo continente.

Analiza Diálogo

El diálogo de la agenda de los últimos encuentros regionales y hemisféricos se está abriendo por fin a la agricultura se ha convertido en un eje de la agenda de los próximos encuentros de la OEA. Este tema se abordará en el 18 y 19 de este mes, en Costa Rica, en el marco del diálogo y el debate del nuevo continente.

El tema central de los próximos días de trabajo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) será el diálogo y el debate del nuevo continente. Este tema se abordará en el 18 y 19 de este mes, en Costa Rica, en el marco del diálogo y el debate del nuevo continente.

El tema central de los próximos días de trabajo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) será el diálogo y el debate del nuevo continente. Este tema se abordará en el 18 y 19 de este mes, en Costa Rica, en el marco del diálogo y el debate del nuevo continente.

El tema central de los próximos días de trabajo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) será el diálogo y el debate del nuevo continente. Este tema se abordará en el 18 y 19 de este mes, en Costa Rica, en el marco del diálogo y el debate del nuevo continente.

El tema central de los próximos días de trabajo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) será el diálogo y el debate del nuevo continente. Este tema se abordará en el 18 y 19 de este mes, en Costa Rica, en el marco del diálogo y el debate del nuevo continente.

El tema central de los próximos días de trabajo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) será el diálogo y el debate del nuevo continente. Este tema se abordará en el 18 y 19 de este mes, en Costa Rica, en el marco del diálogo y el debate del nuevo continente.

El tema central de los próximos días de trabajo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) será el diálogo y el debate del nuevo continente. Este tema se abordará en el 18 y 19 de este mes, en Costa Rica, en el marco del diálogo y el debate del nuevo continente.

El tema central de los próximos días de trabajo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) será el diálogo y el debate del nuevo continente. Este tema se abordará en el 18 y 19 de este mes, en Costa Rica, en el marco del diálogo y el debate del nuevo continente.

El tema central de los próximos días de trabajo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) será el diálogo y el debate del nuevo continente. Este tema se abordará en el 18 y 19 de este mes, en Costa Rica, en el marco del diálogo y el debate del nuevo continente.

El tema central de los próximos días de trabajo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) será el diálogo y el debate del nuevo continente. Este tema se abordará en el 18 y 19 de este mes, en Costa Rica, en el marco del diálogo y el debate del nuevo continente.

El tema central de los próximos días de trabajo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) será el diálogo y el debate del nuevo continente. Este tema se abordará en el 18 y 19 de este mes, en Costa Rica, en el marco del diálogo y el debate del nuevo continente.

Uruguay

INFORMACION SOBRE EL:

IICA

PROCEDENCIA:

Uruguay

Medio:

LA MAÑANA

FECHA DE PUBLICACION:

23.06.95

La agricultura otra vez en el centro del diálogo hemisférico

Marginada en la agenda de los últimos encuentros regionales y mundiales al más alto nivel político, la agricultura se reposicionará este setiembre como tema clave de un diálogo hemisférico, cuando los jefes de cartera del Continente se reúnan entre el 18 y 21 de ese mes, en Costa Rica, para analizar los desafíos y oportunidades del sector en la recta final del siglo y el inicio del nuevo milenio.

Así lo acordaron en la víspera en la sede central del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) delegados de 12 naciones americanas, que este miércoles 21 concluyen una reunión de tres días, convocada -entre otros asuntos- para ultimar los detalles del encuentro cumbre de Ministros de Agricultura, quienes sesionarán dentro de 90 días como Junta Interamericana de Agricultura (JIA).

Congregados como Comité Ejecutivo del IICA 1995, los representantes de Belice, Brasil, Guyana, Canadá, Colombia, Costa Rica, Chile, Haití, Suriname, Panamá, Perú y Venezuela, coincidieron en que la cita de los jefes del sector o sus representantes constituye una oportunidad única para situar a la agricultura en un sitio protagónico dentro de la nueva agenda de diálogo hemisférico.

Análisis franco

Al brindar a los delegados del Comité un informe de progreso sobre los preparativos de la JIA, el Director General del IICA, Carlos E. Aquino González, insistió en la importancia de que la reunión se convierta en un foro de alto nivel que permita a los Ministros "analizar con franqueza la visión, la misión, los valores y la urgencia de reposicionar a la agricultura en el nuevo entorno".

Con ese propósito, agregó el máximo funcionario de ese organismo especializado del Sistema Interamericano, el Instituto promueve que se aborden temas como avances y dificultades en los procesos de integración y apertura, el relacionamiento público-privado, los desafíos de la empresa agropecuaria de cara al siglo XXI, y el análisis de la visión sistémica de la agricultura.

Sobre esta última, explicó que se trata de una corriente que el IICA promueve a nivel hemisférico, en un esfuerzo por revalorizar al sector agrícola para que acompañe eficientemente al actual modelo de desarrollo económico que se pretende consolidar en la región, caracterizado por la apertura y la integración.

El enfoque sistémico abarca la multidimensionalidad e interdependencia de los procesos de la agricultura y sus vinculaciones con el resto de la sociedad rural, la economía y la sociedad global. En este sentido, supera y rezaga la concepción obsoleta del sector agrícola como simple productor primario y aislado.

En opinión de Aquino, el que la JIA reposicione a la agricultura en la agenda del diálogo hemisférico tiene un significado particular, pues en muchos países del continente prima una falsa y engañosa pérdida de importancia del sector, que está preso del rezago productivo e inmovilismo transformador.

Precisamente, el lunes 19 de junio, al inaugurar la reunión del Comité Ejecutivo, el Director General del IICA alertó sobre esta tendencia y recordó que la escasa o insuficiente atención a la agricultura se reflejaba en el hecho de que en la Cumbre de Presidentes de Miami -diciembre del año anterior- y en su similar de Desarrollo Social de Copenhague, ni siquiera fue mencionada.

"El gran desafío que enfrentamos en América Latina y el Caribe consiste en revalorar a la agricultura mediante un enfoque renovado que permita su reactivación, al tiempo que acompañe activamente al nuevo modelo de desarrollo económico y social", insistió.

A su criterio, si la región no supera este desafío, deberá correr con los costos políticos, sociales y generacionales que implicará dejar deteriorarse la agricultura, así como desaprovechar su potencial para contribuir a la economía global, la paz social y la capitalización humana.

Por ello, Aquino consideró que del diálogo que se establezca en la JIA podrán surgir alternativas para utilizar la energía hemisférica, establecer redes y alianzas estratégicas, fomentar intercambios de información, experiencias y conocimientos, y definir propuestas para relacionar a productores y consumidores de los países, entre otros.

TITULO DE ESTE N.º:	100
PROVINCIA:	Caracas
PAIS:	VENEZUELA
FECHA DE PUBLICACION:	14.11.66

EL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA PARTICIPARA EN LA CUARTA ASAMBLEA AMERICANA

El Ministerio de Agricultura y GAN., Dr. Raúl Alegre informó su participación en la Cuarta Asamblea General de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), principal órgano hemisférico del sector, que se celebró del 14 al 22 de noviembre pasado en San José, Costa Rica.

La JIA es el órgano superior del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y es presidido, actualmente, por sus representantes especializados en agricultura del Sistema Interamericano.

Asistió a los actos de las sesiones inaugurales, a las representadas, de los 15 Países Miembros del organismo. La Junta congregó a delegados de organismos de cooperación y desarrollo y del sector agropecuario de todos los países.

Como parte de una agenda integral de trabajos, los principales temas de la agricultura fueron: los problemas de apertura comercial y globalización económica, los recursos humanos y científicos, las perspectivas que determinan el rumbo de las economías en desarrollo, temas que se abordaron en el período 1974-1977.

Finalmente, participó en una mesa redonda denominada "La Agricultura de los Andes de Costa Rica", en la que, además, se presentó, en forma video-visual, un reportaje y documental, la cual será conducida por el Presidente de la República de Costa Rica, José María Figueres Olsen.

Venezuela

Como resultado que se derivará a la cuarta agrícola hemisférica será la incorporación de la Dirección General de Tecnología y Recursos Humanos Agrícolas, en la Sede Central del IICA el 1 de septiembre, destinada a analizar las más modernas tendencias tecnológicas para mejorar desde ahora el sector agropecuario.

REUNION PREVA A LA OCTAVA JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA DEL COMITE EJECUTIVO.

En una breve sesión a los Delegados de los países miembros del Comité Ejecutivo se recibió el informe de la representación de San José - Costa Rica, el Director General del IICA, César E. Aragón Quirós, exponiendo sus más actuales algunas reflexiones para concretarse el trabajo objeto de esta reunión.

En su presentación, el Director General se refirió, entre otros puntos, al desarrollo exitoso de los programas de apoyo a la transformación productiva, comercial e industrial y la transformación humana como base fundamental para el desarrollo sostenible a los tiempos de crisis, de profundización de la revolución cubana de todo el Organismo, de su misión, visión, valores y de sus procesos.

Adicionalmente se comentó de los Centros Regionales para hacer más efectiva la labor de las instituciones en los países; el relacionamiento público - privado, definiendo el rol del IICA como articulador y catalizador de una alianza. Por último, se hizo "esbozo conceptual" a hacer del hemisferio, una república de ciencia y aprendizaje, una red y una estructura abierta a la luz y vida del Hemisferio...

Como delegado por Venezuela asistió el Director General Auxiliar de "Medios de Producción y Prácticas del Riego", Rafael González.

INFORMACION SOBRE EL:	IICA
PROCEDENCIA:	Venezuela
Medio:	IICA INFORMA
FECHA DE PUBLICACION:	18.09.95

EL MINISTRO DE AGRICULTURA Y CRÍA PARTICIPARÁ EN LA CUMBRE AGRÍCOLA HEMISFÉRICA

El Ministro de Agricultura y Cría, Dr. Raúl Alegré confirmó su participación en la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), principal diálogo hemisférico del sector, que sesionará del 18 al 22 de septiembre próximos en San José, Costa Rica.

La JIA es el órgano superior del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y es convocado, bienalmente, por este organismo especializado en agricultura del Sistema Interamericano.

Además de los jefes de las carteras agropecuarias, o sus representantes, de los 33 Países Miembros del Instituto, la Junta congregará a delegados de organismos de cooperación y financiamiento y del cuerpo diplomático destacado en el país.

Como parte de una agenda integral que repasará los principales retos de la agricultura frente a los procesos de apertura comercial y globalización económica, los Ministros conocerán aspectos administrativos - presupuestales que determinarán el rumbo de las acciones de cooperación técnica que desplegará el Instituto en el bienio 1996-1997.

Paralelamente, participarán en una mesa redonda denominada "La Agricultura de las Américas de Cara al Siglo XXI: sus retos, oportunidades, su nueva visión-misión renovada y revalorizada", la cual será moderada por el Presidente de la República de Costa Rica, José María Figueres Olsen.

Otras actividades que concentrarán a los Ministros durante la cumbre agrícola hemisférica será la inauguración de la Primera Muestra de Tecnologías para el Desarrollo Agrícola Sostenible, en la Sede Central del IICA el 8 de septiembre, dedicada a exhibir las más novedosas herramientas informáticas para acceder datos sobre el sector agroempresarial.

REUNIÓN PREVIA A LA OCTAVA JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA DEL COMITÉ EJECUTIVO.

Al dar la bienvenida a los Delegados de los países miembros del Comité Ejecutivo reunidos el reciente 14 de septiembre en San José - Costa Rica, el Director General del IICA, Carlos E. Aquino González, compartió con los allí presentes algunas reflexiones para contextualizar el trabajo objeto de esta reunión.

En su presentación, el Director General se refirió, entre otras señalizaciones, al mandato recibido de los países miembros en cuanto a la transformación productiva, comercial e institucional y la transformación humana como base fundamental para el desarrollo sostenible; a los tiempos de cambio, de re-ingeniería, de revisión sustancial de todo el Organismo, de su misión, visión, valores y de sus procesos.

Mencionó también la creación de los Centros Regionales para hacer más efectiva la labor de las instituciones en los países; el relacionamiento público - privado, definiendo el rol del IICA como articulador y catalizador de esta relación. Por último, enfatizó "estamos contribuyendo a hacer del Instituto, una organización de servicio y aprendizaje, una red y una estructura sistémica a lo largo y ancho del Hemisferio..."

Como delegado por Venezuela asistió el Director General Sectorial de Planificación y Políticas del MAC, Sabas González.

PRESENTACIÓN DE LOS PROYECTOS ELABORADOS POR LA COMUNIDAD DEL MUNICIPIO PEDERNALES, ESTADO DELTA AMACURO

En la búsqueda de nuevas alianzas estratégicas donde se unan esfuerzos y recursos para establecer programas de trabajos conjuntos en el campo del desarrollo rural sostenible, el Representante de la ACT - IICA en Venezuela, Héctor Morales Jara, atendiendo una invitación hecha por Hernán Málaga Representante de la Oficina Panamericana de la Salud (OPS), asistió el 12 de septiembre pasado a la presentación de los proyectos elaborados por la comunidad del Municipio Pedernales del Estado Delta Amacuro.

Entre otros, estuvieron presentes: Carlos Walter, Ministro de Sanidad y Asistencia Social, Hernán Málaga, Representante de la OPS/OMS en Venezuela y representantes del gobierno estatal y de la comunidad del municipio.

VISITA AL INSTITUTO NACIONAL DE COOPERACIÓN EDUCATIVA (INCE)

El miércoles 13 de septiembre se efectuó una reunión con el Presidente del INCE, Ing. Héctor Tamayo en la cual intervinieron los Dres. Héctor Morales Representante de esta ACT y Oscar Arnal Asesor de la Fundación CIARA.

El objetivo principal de esta cita fue conocer las áreas en las que el IICA pueda dar apoyo a los programas educativos desarrollados por el INCE, se identificaron dos áreas:

1. Formulación de estrategias nacionales de capacitación para técnicos medios y productores vinculados al sector agropecuario.
2. Preparación y "aprovechamiento" de publicaciones y material de capacitación elaborado en el pasado por el IICA y el INCE.

Posteriormente, el Representante del IICA fue invitado a participar en una reunión para analizar el Plan Integral de Desarrollo Agrícola en el Estado Monagas y una experiencia de capacitación dirigida a técnicos y productores de comunidades que están vinculadas a proyectos forestales y petroleros en el mencionado Estado. Igualmente asistieron César Peña, Rector (UNITEC), Reinaldo Plaz Landketa, Vice-Rector (UNITEC), Luis De Sousa, Coordinador de Proyectos (UNITEC), Juan Sánchez, Director (IUTSI), Maximiliano Graterol, Sub-Director Académico (IUTSI), Tomás Hernández, Presidente (CUOPROFORCA), Pedro Trullas, Gerente General (INCE Metalmecánica), Nicolás Ivanov E., Gerente Formación Industrial (CIED), Jorge Luis Díaz R., Coordinador del Programa Agrícola (INCE), Oscar Arnal, Asesor (CIARA).

El Presidente del INCE hizo una invitación formal al IICA a una futura reunión con el Gobernador del mencionado Estado, para evaluar la participación del IICA en el Plan a través del programa de capacitación IICA/CIARA.

Noticias de la Sede Central - Costa Rica:

IMPULSARÁN APOYO A AGROEMPRESARIOS

Con el fin de apoyar al sector agroempresarial del Continente Americano, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), creó recientemente su Centro de Integración y Desarrollo Agroempresarial (CIDAE).

Esta iniciativa se enmarca dentro de las acciones del Instituto tendientes a preparar al sector agropecuario para su participación competitiva en los mercados locales e internacionales.

El CIDAE funcionará como un sistema de servicios y apoyo al desarrollo agropecuario y agroindustrial, en el contexto del libre comercio. Asimismo, promoverá una articulación efectiva entre los sectores público y privado.

En ese sentido, el objetivo primordial será apoyar la redefinición del papel del sector público en sus vinculaciones con el sector privado. Asimismo, contribuirá a acercar al IICA y a los Ministerios de Agricultura en sus esfuerzos por lograr la apertura y la globalización.

Acorde con ese propósito, uno de los principales ejes del Centro, según explicó su Director, Rodolfo Quiroga, será contribuir a que los sectores agropecuarios del Continente se organicen para entrar en condiciones ventajosas a disciplinas multilaterales como el Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT) y a esquemas multilaterales de integración como el Mercado Común de Sur (MERCOSUR), el Pacto Andino y el Mercado Común del Caribe (CARICOM), entre otros.

Además, la creación de esta nueva instancia del IICA cobra mayor importancia ante el proceso de conformación del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), que deberá entrar en vigor antes del año 2005, según acordaron los Jefes de Gobierno de las Américas en la Cumbre de Miami, celebrada en diciembre pasado.

El CIDA E parte de una concepción de la agricultura como sector ampliado; es decir, interrelacionado con todos los actores del proceso productivo -desde la obtención de insumos, hasta la comercialización-

MONITORES DEL LUNES 10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

1109

RELOJ: 1 EDICION

Ministros de Agricultura de 33 países del Continente se reunirán a partir de hoy en nuestro país.

Titulares de las Carteras de Agricultura o sus representantes de 33 países se reúnen a partir de hoy en nuestro país, convocados por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura. El foro busca traer políticas respecto a los requerimientos de cambio demandados por la agricultura nacional, en los Mercados locales regionales e internacionales. El acto inaugural se realizará a las 9 de la mañana en el Teatro Nacional.

Anexo #1

Como parte de las actividades programadas para el Encuentro de los 33 Ministros de Agricultura o sus representantes del Continente, se inaugurará la primera muestra de tecnología para el desarrollo agrícola sostenible. Asimismo, se realizará una mesa redonda denominada la Agricultura de las Américas, de cara al Siglo XXI, en donde participará el Presidente de la República. En el encuentro participarán también representantes de varias organizaciones como el Banco Centroamericano de Integración Económica y el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza.

RELOJ: 1 EDICION

Figueres Wilson inaugura Octava Reunión de Ministros de Agricultura del Continente.

La octava reunión de la Junta Interamericana de Agricultura que congrega a los Ministros de Agricultura de los 33 países miembros del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, será inaugurada por el presidente de la República, José María Figueres Wilson, hoy en el Teatro Nacional. Este encuentro se lleva a cabo cada dos años para analizar los programas y acciones que en el campo de la agricultura y la cooperación se desarrollarán en los países del Continente Americano. Durante 4 días consecutivos se conocerán ponencias y resultados de los estudios realizados en los distintos países, se definirán políticas a seguir en los próximos años en el marco de la cooperación internacional.

Retos de la agricultura ante la proximidad del Siglo XXI serán analizados.

MONITOREO DEL LUNES 18 DE SETIEMBRE DE 1995

IICA

RELOJ: I EDICION

Ministros de Agricultura de 33 países del Continente se reunirán a partir de hoy en nuestro país.

Titulares de las carteras de agricultura o sus representantes de 33 países se reúnen a partir de hoy en nuestro país, convocados por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura. El foro buscará trazar políticas respecto a los requerimientos de cambio demandados por la agricultura americana para lograr una inserción exitosa en las economías nacionales, en los mercados locales regionales e internacionales. El acto inaugural se realizará a las 9 de la mañana en el Teatro Nacional.

Como parte de las actividades programadas para el Encuentro de los 33 Ministros de Agricultura o sus representantes del Continente, se inaugurará la primera muestra de tecnología para el desarrollo agrícola sostenible. Asimismo se realizará una mesa redonda denominada la Agricultura de las Américas, de cara al Siglo XXI, en donde participará el Presidente de la República. En el encuentro participarán también representantes de varios organismos como el Banco Centroamericano de Integración Económica y el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza.

RELOJ: I EDICION

Figueres Olsen inaugura Octava Reunión de Ministros de Agricultura del Continente.

La octava reunión de la Junta Interamericana de Agricultura que congrega a los Ministros de Agricultura de los 33 países miembros del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, será inaugurada por el presidente de la República, José María Figueres Olsen, hoy en el Teatro Nacional. Este encuentro se lleva a cabo cada dos años para analizar los programas y acciones que en el campo de la agricultura y la cooperación se desarrollarán en los países del Continente Americano. Durante 4 días consecutivos se conocerán ponencias y resultado de los estudios realizados en los distintos países, se definirán políticas a seguir en los próximos años en el marco de la cooperación internacional.

Retos de la agricultura ante la proximidad del Siglo XXI serán analizados.

CONTROLES DEL 18-9-95

Los ministros de agricultura de los países miembros del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, participarán en un foro presidido por el presidente de la República, José María Figueres Olsen, para analizar los retos de las Américas en el campo agrícola de cara al Siglo XXI. se considera de gran importancia definir la mejor forma de aprovechar las oportunidades con una visión renovada y revalorizada, partiendo de un análisis real de los retos que el Continente ha comenzado a enfrentar. Esta mesa redonda buscará definiciones conjuntas y nacionales para retomar el papel que la agricultura tuvo en el pasado como gran generadora de empleo y fuente de ingreso de divisas.

RELOJ: II EDICION

Ministros de Agricultura del Continente analizan retos ante nuevo milenio.

En el marco de la octava conferencia de la Junta Interamericana de Agricultura los Ministros de Agricultura de los países del Continente, analizaron los retos que esta actividad enfrenta ante el nuevo milenio. Necesitan de integrar cada vez más a los países y a sus políticas para armonizar la producción con el desarrollo económico y sostenible que es una tarea que debe enfrentarse en los próximos años. El director general del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, Carlos Aquino González, dijo que la integración hemisférica es un proceso hegemónico que representa el eje alrededor del que girarán los principales intereses económicos y de desarrollos de nuestros países.

Don Carlos: "...Hemisférica es un proceso hegemónico, porque representa el eje alrededor del cual girarán cada vez más los principales intereses de la economía y el desarrollo de nuestros países. La creación del área de libre comercio de las Américas que implica la eliminación progresiva de las barreras al comercio y a la inversión hacia el año 2.005, sin lugar a dudas acelerará el proceso de integración hemisférica que se viene desarrollando por los acuerdos subregionales y bilaterales hasta ahora existentes. En el umbral del Siglo XXI, asistimos a la conformación de un sistema hemisférico de producción y comercio, de flujos de capitales y tecnología, de intercambios de conocimiento, información de necesidades y oportunidades colectivas y continentales. La integración hemisférica también es un proceso orgánico, porque cuenta con la decisión política de los países y además descansa en los procesos de transformación estructural que está construyendo bases sólidas para maximizar sus beneficios. La integración hemisférica también aparece como un proceso influyente viable y sostenible, porque de cara al nuevo milenio está surgiendo un nuevo estilo de

CONTROLES DEL 18-9-95

desarrollo económico y social en el hemisferio. Un desarrollo económico centrado en la apertura y la integración, en la desregulación y la liberalización, en un estado promotor del desarrollo y un mayor protagonismo del sector privado."

Realidades continentales enfrentadas a rediseños urgentes dice Solórzano.

Las transformaciones socioeconómicas y políticas obligan a que nuestras realidades y dentro de este modelo de desarrollo agropecuario, requiere de un cambio inmediato, afirmó el Ministro de Agricultura de Costa Rica, Roberto Solórzano, al asumir la presidencia de la Junta Interamericana de Agricultura, inaugurada esta mañana en el Teatro Nacional.

Ministro Solórzano: "En momentos en que las veloces transformaciones socioeconómicas y políticas están rediseñando nuestras realidades. Los nuevos escenarios que dibujan esas modificaciones requieren un cambio fundamental en el modelo de desarrollo agropecuario. Las transformaciones del entorno económico mundial, el fin del estado protector y los desequilibrios ambientales a los que podría haber llevado la producción nos hacen pensar en una nueva dimensión, en la cual el sector agropecuario de nuestros países tenga la capacidad de competir en los escenarios que las oportunidades le exijan y donde los actores privados y estatales compartan la responsabilidad de su desarrollo. La economía de la mayor parte de nuestros países, que representamos en esta reunión tiene su base en la agricultura, de ahí que debemos esforzarnos por promover una agricultura competitiva y próspera, para que exista estabilidad económica y permita que los trabajadores y los pequeños empresarios del agro vivan cada vez mejor, que se reduzcan las brechas entre la ciudad y el campo y se favorezca el acceso a las poblaciones rurales, a eficientes servicios sociales."

Figueres Olsen destaca importancia de agricultura en desarrollo.

La importancia de la agricultura en el desarrollo sostenible y estratégico fue destacado por el Presidente de la República, José María Figueres Olsen, al inaugurar la octava reunión de la Junta Interamericana de Agricultura a la que asisten 33 países miembros del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura. El mandatario hizo énfasis en los problemas futuros que enfrentará esta actividad fundamental para nuestra economía cuando afirmó:

"Porque el futuro de nuestras agriculturas está en juego, el futuro mismo de nuestros pueblos es que nos preocupa tanto su

CONTROLES DEL 18-9-95

rezago, es un rezago que no reside únicamente en cuánto producen las agriculturas, sino fundamentalmente en cómo producen y en cuán capaces son de transformarse para asimilar los continuos cambios en los mercados mundiales. En contraste con lo que ocurre en el mundo industrializado, las estructuras, productivas de nuestros países no se caracterizan por la articulación fluida, ni por los múltiples efectos positivos, si por las sinergias entre los procesos de producción, de comercialización y de consumo, se caracterizan más bien nuestros procesos productivos por su desarticulación. De manera sintética y desde la perspectiva de la agricultura, podríamos destacar 5 grandes brechas estructurales que la atraviesan y la fracturan en nuestros países. Empiezo por la brecha entre la producción agrícola y la conservación de los recursos naturales, la manera en que la agricultura trata al medio ambiente. Nuestros estilos de producir han sido muy hostiles con la naturaleza, la deforestación que en la región avanza a una velocidad escalofriante de 7 millones de hectáreas por año, la erosión de los suelos, la contaminación de las aguas, son procesos que nuestras agriculturas han contribuido a provocar y han surgido tanto de la agricultura de los campesinos pobres, como de la agricultura de las empresas más modernas. De verdad que es una triste ironía que hayamos dilapidado tanta riqueza natural para obtener de ella valores agregados tan bajos. Una segunda gran brecha es la que separa la producción y la comercialización de bienes de origen agrícola, cuánto de nuestro esfuerzo productivo, se desaprovecha por nuestras insuficientes capacidades para comerciar y comerciar bien lo que producimos. No deseo desconocer las poderosas barreras externas que enfrentan nuestros empresarios para colocar sus productos en los mercados internacionales y para obtener precios justos por ellos. Pero todos sabemos de nuestras grandes limitaciones en la esfera del comercio que sólo nosotros podemos superar y que nos están reduciendo las opciones de vender más y mejor."

MICRO RELOJ: 2:02 P.M.

El Presidente de la República, Ing. José María Figueres Olsen insistió en la necesidad de mejorar las técnicas de producción, reducir la brecha tecnológica que separa a los países pobres y ricos, mejorar los mecanismos de comercialización y producir preservando los equilibrios ecológicos seriamente dañados en las últimas décadas. Estos conceptos los expresó el Primer Mandatario al inaugurar hoy en el Teatro Nacional la Octava Junta Interamericana de Agricultura.

Escuchemos parte de su discurso en el Teatro Nacional:

"Mientras tanto la revolución tecnológica mundial sigue su curso, aún en segmentos productivos modernos muchas empresas

CONTROLES DEL 18-9-95

son expulsadas de sus mercados por las nuevas innovaciones que vemos en el mundo. Por eso necesitamos reagrupar nuestras fuerzas científicas y tecnológicas para dar avanzadas más efectivas en el campo de la agroindustria. De otra forma nuestras posiciones competitivas se seguirán deteriorando. Menciono ahora la cuarta brecha entre la agricultura y la industria. A pesar de que la agroindustria ocupa lugares de privilegio dentro de nuestras industrias nacionales y a pesar de que en nuestros países hay ramas agroindustriales muy competitivas, es evidente que los niveles de procesamiento de nuestros bienes agrícolas siguen siendo muy insuficientes. Abrir las posibilidades de exportación, aún cerradas, protegernos contra las oscilaciones de los precios de los productos agrícolas, acceder a mayor niveles de valorización de nuestros recursos, abrirle puertas más anchas al desarrollo regional, todos esos objetivos, como sabemos pasan porque nuestras agriculturas sean dinamizadas a fondo por procesos vigorosos de industrialización que permitan valorar intensamente nuestros recursos humanos y naturales."

De esta manera hablaba el Presidente de la República en el Teatro Nacional al inaugurar en la mañana de hoy la octava conferencia de la Junta INTERamericana de Agricultura.

MICRO RELQJ, 3:00 P.M.

Ministros de Agricultura analizan entre hoy y el miércoles en Costa Rica medidas para modernizar el agro, que ocupa cerca del 20% del PIB de la región, con miras a la creación de del área de libre comercio de las Américas. Escuchemos la intervención del ministro de Agricultura de Costa Rica, en esta actividad:

ROBERTO SOLORZANO: "Hoy aquí debemos ratificar el compromiso... con el desarrollo económico y social de nuestros países, para ello requerimos de estructuras productivas, competitivas, fundamentadas en mayor conocimiento científico y tecnológico y una mayor especialización de nuestros agricultores, ganaderos y pescadores, no por la medida de bajos ingresos y un deterioro de las condiciones sociales de campo; los esfuerzos deberán orientarse hacia mayores ventajas competitivas vía calidad y costos basados en el aumento sustancial de la productividad del trabajo mediante el desarrollo tecnológico. Requerimos una agricultura fuertemente ligada a la industria, con formas empresariales novedosas, adecuadas a las exigencias del entorno económico, social y comercial, que compita con ventajas en mercados nacionales e internacionales. Necesitamos una agricultura que sea capaz de enriquecer a las comunidades rurales y donde los agricultores combinen el dominio de las tecnologías modernas con las viejas tradiciones culturales."

CONTROLES DEL 18-9-95

MICRO RELQJ: 4:00 P.M.

En la inauguración hoy de la Octava Junta Interamericana de Agricultura, el Presidente Costarricense, José María Figueres y el Director del Instituto Costarricense de Cooperación para la Agricultura IICA, el Dominicano Carlos Aquino, coincidieron en la urgencia de renovar este esfuerzo para que el agro retome el papel motor en el desarrollo de la región. Por su parte el Presidente Costarricense dice:

"Nuestros estilos de producir han sido muy hostiles con la naturaleza. La deforestación que en la región avanza a una velocidad escalofriante de 7 millones de hectáreas por año, la erosión de los suelos, la contaminación de las aguas son procesos que nuestras agriculturas han contribuido a provocar y han surgido tanto de la agricultura de los campesinos pobres, como de la agricultura de las empresas más modernas. De verdad que es una triste ironía que hayamos dilapidado tanta riqueza natural para obtener de ella valores agregados tan bajos. Una segunda gran brecha es la que separa la producción y la comercialización de bienes de origen agrícola, cuánto de nuestro esfuerzo productivo se desaprovecha por nuestras insuficientes incapacidades para comerciar y comerciar bien, lo que producimos. No deseo desconocer las poderosas barreras externas que enfrentan nuestros empresarios para colocar sus productos en los mercados internacionales y para obtener precios justos por ellos. Pero todos sabemos que nuestras grandes limitaciones en la esfera del comercio, que solo nosotros podemos superar y que nos están deduciendo las opciones de vender más y mejor. Una tercer brecha es la brecha que existe entre nuestros aparatos productivos y nuestras capacidades científicas y tecnológicas. Y en este sentido celebro esta mañana la firma del convenio entre el Instituto de Biodiversidad y el IICA porque tiende a cerrar esa brecha existente. Todavía amigas y amigos, todavía aprovechamos muy poco nuestros recursos científicos y tecnológicos para provocar procesos sostenidos de innovación. Nuestros ritmos de asimilación de tecnologías convencionales son muy lentos, aumenta poco el uso de fertilizantes, de semilla mejorada, de tractores de riego y algo muy grave es que la adopción de nuevas tecnologías, como las que se derivan de la microelectrónica y la vía tecnología es también lenta y muy restringida. Mientras tanto la revolución tecnológica mundial sigue su curso, aún en segmentos productivos modernos muchas empresas son expulsadas de sus mercados por las nuevas innovaciones que vemos en el mundo. Por eso necesitamos reagrupar nuestras fuerzas científicas y tecnológicas para dar avanzadas más efectivas en el campo de la agroindustria, de otra forma nuestras posiciones competitivas se seguirán deteriorando."

CONTROLES DEL 18-9-95

RELOJ: III EDICION.

Ministros de Agricultura del Continente se reúnen en C.R.

En el marco de la octava reunión ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura, órgano consultivo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, los Ministros de Agricultura de la mayor parte de los países del Continente se reúnen en C.R. El encuentro que se extenderá por 4 días fue inaugurado por el Presidente de la República, José María Figueres Olsen en el Teatro Nacional y tiene como objetivo examinar los retos de la agricultura, frente a los procesos de apertura comercial y la globalización económica, con miras a que este sector retome el papel protagónico de la economía continental.

México entregó Presidencia de Junta Interamericana de Agricultura a C.R..

La Presidencia de la Junta Interamericana de Agricultura que durante dos años ejerció México fue entregada por Francisco Labastida, Ministro de Agricultura de ese país, al Titular del ramo de nuestro país, Roberto Solórzano. Con reconocimientos por los avances que ha logrado C.R. en el campo de la ganadería y el café, el Ministro de Agricultura de México, manifestó que el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, está ampliando su enfoque institucional a nivel continental. Asimismo expresó la necesidad de que los países miembros del IICA refuercen sus acciones para mejorar la protección en la sanidad vegetal y animal, así como intensificar el intercambio tecnológico para fortalecer la cooperación. La integración hemisférica es un proceso hegemónico que representa el eje alrededor del cual girarán cada vez más los principales intereses de la economía y el desarrollo de nuestros países, afirmó el Director General del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, Carlos Aquino. Por otra parte advirtió que la creación del área de libre comercio de las Américas, que implica la eliminación progresiva de las barreras al comercio y a la inversión hacia el año 2.005, sin duda acelerará el proceso de integración hemisférico. Aquino aseguró que la integración hemisférica también es un proceso orgánico que cuenta con la decisión política de los países y demás. Descanso en los procesos de transformación estructural que están construyendo bases sólidas para maximizar sus beneficios.

Países deben mirar asuntos de agricultura desde la óptica de la integración.

Es criterio del Director General del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura que los países deban comenzar a

CONTROLES DEL 18-9-95

ver los asuntos de la agricultura desde una óptica de integración Interamericana. En este sentido hizo ver que el proceso de integración se está constituyendo con un gran sistema hemisférico, en dependencias de varias vías, en donde la agricultura está presente e incrementen su importancia. Aguino considera que los líderes del campo agrícola deben ser participes activos y actores insustituibles en las mesas de negociación donde se establecen las reglas del juego y se definen las políticas generales a efectos de alcanzar una mayor competitividad de la agricultura.

Modelo de desarrollo agropecuario del Continente requiere de un cambio fundamental.

Los nuevos escenarios que dibujan las transformaciones socioeconómicas y políticas requieren de un cambio fundamental en el modelo de desarrollo agropecuario, afirmó el Ministro de Agricultura, Roberto Solórzano, al asumir la Presidencia de la Junta Interamericana de Agricultura. Advirtió que es necesario pensar en una nueva dimensión en la que el sector agropecuario de nuestros países, tenga capacidad de competir en los escenarios de las oportunidades que le exijan y donde los actores privados y estatales compartan la responsabilidad en su desarrollo. Por defender la economía de nuestros países de la agricultura es que debemos esforzarnos por promover una agricultura competitiva y próspera, para que exista estabilidad económica y permita que los trabajadores y los pequeños empresarios del agro vivan cada vez mejor y se reduzcan las brechas entre la ciudad y el campo y los servicios eficientes lleguen a las poblaciones rurales.

RELOJ: III EDICION.

Modernización agrícola es necesaria para alcanzar el desarrollo dice Figueres Olsen.

La modernización agrícola es una condición necesaria para aspirar estilos de desarrollo sostenibles sustentados en los balances macroeconómicos, la equidad social, la democracia política y el equilibrio ambiental, afirmó el Presidente de la República, José María Figueres Olsen, al inaugurar la octava reunión ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura. El gobernante dijo que en nuestros países, la obtención de cada uno de estos equilibrios requiere de avances en el campo agrícola, porque difícilmente tendremos crecimiento económico y sostenible, si no alcanzamos niveles superiores de valoración de nuestros recursos naturales. Figueres Olsen insistió en que el futuro de nuestra agricultura está en juego, también el futuro de nuestros pueblos, razón por la que es urgente ponerle mayor atención a los sistemas de producción agrícola, que asumirán nuestros países.

CONTROLES DEL 18-9-95

Estilos de producir ha sido hostiles con la naturaleza, afirma Figueres Olsen.

Los estilos de producir han sido muy hostiles con la naturaleza, la deforestación avanza en la región a una velocidad escalofriante de 7 millones de hectáreas por año, la erosión de los suelos, la contaminación de las aguas, son procesos que nuestra agricultura ha contribuido a provocar afirmó el Presidente de la República, José María Figueres Olsen. El mandatario dijo que tanto la agricultura de los campesinos pobres como de la agricultura de las empresas más modernas han surgido estos efectos negativos por lo que es una triste ironía que hayamos despedido tanta riqueza para obtener de ella valores agregados tan bajos. Figueres Olsen, dijo que otra brecha es la que separa la producción y el comercio de bienes de origen agrícola, agregando que es mucho el esfuerzo productivo que se desaprovecha por nuestras insuficientes capacidades para comerciar lo que producimos.

Desarrollo social no llega como debe a zonas de gran producción agrícola.

El dinamismo productivo no ha podido pretender en la mayoría de las zonas, donde la agricultura ha echado raíces y el desarrollo social sigue sin abrirse paso en la zona de producción agrícola, dijo el Presidente de la República, José María Figueres Olsen. Figueres Olsen considera que no queda otra opción que el cambio hacia formas de convivir, de producir y de comerciar que nos permitan valorizar intensamente nuestros recursos naturales y humanos, porque solo así se podrá desencadenar procesos de desarrollo sostenible. El mandatario insistió en que hoy sabemos mejor que antes que para el crecimiento económico que llegue a ser sostenible es necesario que el estado y el mercado se combinen en forma creativa y pragmática, aprovechando sus ventajas y minimizando las debilidades en cada situación específica.

RADIO SONORA -VERTICE.

Establecemos contacto en directo con Viviam Burban, del Equipo Vértice, quien esta mañana se ha encontrado con el Presidente Figueres. Adelante Viviam.

Hace pocos minutos finalizó en el Teatro Nacional la inauguración de la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Cultura. El punto principal que se discutió fue la modernización de la agricultura para una mejor competencia en el exterior. Este acto contó con la presencia del Presidente de la República, José María Figueres.

CONTROLES DEL 18-9-95

COLUMBIA: II EDICION

Con la participación de representantes del sector agrícola de América y del Caribe, entre otros, el presidente de la República, Ing. José María Figueres, inauguró esta mañana la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura en el Teatro Nacional. La actividad comenzó a las 9 de la mañana y la primera sesión plenaria se efectuará esta tarde, a partir de la 1, en el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, IICA.

Figueres: "Y a pesar de los obstáculos en los mercados externos, nuestros países quieren apreciar los márgenes de acción para conformar y revitalizar sus agriculturas. Guardo grandes esperanzas en que analizaremos bien esos márgenes, hasta dar a luz un nuevo período de... "

NOTA: Declaraciones presentan serios problemas de transmisión, lo cual no nos permitió transcribirlas completamente.

MONUMENTAL 5:54 AM I EDICION

Instituto Interamericano para el Desarrollo de la Agricultura, marcará las vértices a seguir en el desarrollo de una actividad sostenible.

Manuel Otero, coordinador del Centro Regional Andino perteneciente al Instituto Interamericano para el desarrollo de la Agricultura IICA, manifestó que hoy lunes, los ministros de agricultura de 33 países se reunirán en San José, con el fin de las pautas a seguir con el desarrollo sostenible. Otero indicó que la reunión cumbre se reúne cada dos años y esta es la octava oportunidad que C.R participa como sede central de la actividad.

La reunión es sumamente importante y prueba de ellos es que gran parte de los países estarán representados por los ministros de agricultura, así que estamos muy optimistas y confiados, de que sea una reunión a la altura de las circunstancias del momento actual en función de lo actores que están ya por arribar al país, para definir como dice anteriormente la agenda regional para la agricultura de las Américas"

Otero agregó que el seminario se llevará a cabo el lunes 18 de setiembre y finalizará el miércoles 20 del mismo mes, con la esperanza de definir las prioridades de la agenda agrícola del hemisferio en relación con el impacto de la asignación de los recursos.

CONTROLES DEL 18-9-95

MONUMENTAL 6:40 AM I EDICION

Figueres inaugura hoy lunes, la Junta Interamericana de Agricultura.

Esta mañana el Presidente de la República, José María Figueres inaugura en el Teatro Nacional, la octava reunión ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura JIA y que es convocada cada dos años, por el IICA cuyas instalaciones se encuentran en Coronado.

El encuentro congrega a los ministros del sector de los 33 países miembros del Instituto y se inicia hoy lunes y finaliza el 20 del presente mes. El mandatario presidirá un foro denominado, al agricultura de las Américas de Cara Al Siglo XXI, sus retos, su oportunidad de su nueva visión, misión renovada y revalorizada. El foro está programado para el martes a las 2 de la tarde en la sede central en IICA en Coronado.

MONUMENTAL 5:20 PM III EDICION

En otro orden de la información, Figueres dice esperar la resolución de la Sala IV en relación con los combustibles y que el gobierno no tomará ninguna acción hasta tanto la Sala no se pronuncie al respecto, y oficialmente el Presidente de la República hará un recorrido a tempranas horas de la mañana, por el proyecto turístico Papagayo, el problema contempla desde tempranas horas de mañana, en primera instancia un recorrido por la terminal del Aeropuerto de Llano Grande en Liberia, posteriormente Figueres acompañado por la prensa y el Ministro de Turismo Carlos Roesch, recorrerá al vivero de Marina Papagayo que cuenta con unas 300.000 plantas, luego recorrerá la carretera, Trancas Nacascono y posteriormente se embarcará al Eco Camping donde se hará una explicación del proyecto.

En horas de la tarde el mandatario participará de una mesa redonda en el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura IICA, denominada "Agricultura de las Américas de Cara al Siglo XXI".

COLUMBIA: III EDICION

Se inició el diálogo hemisférico de Ministros de Agricultura del Continente Americano dentro de la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura y coordinada por el IICA. Como parte de una agenda integral, pero pasará los principales retos de la agricultura, frente a los procesos de apertura comercial y globalización. Los Ministros conocerán aspectos administrativos y presupuestales que determinarán el rumbo de las acciones de cooperación técnica para el bienio 1996-1997. También participarán mañana martes en una mesa redonda

CONTROLES DEL 18-9-95

denominada "La Agricultura de las Américas de cara al Siglo XXI, sus retos y oportunidades", la cual será moderada por el señor Presidente de la República, José María Figueres. Se dijo del IICA que este foro constituirá una valiosa oportunidad para intercambiar experiencias y vivencias sobre el tema que suministrarán los insumos para construir una visión revalorizada de la agricultura en las Américas.

NC 4: I EDICION Y III

Con la participación del presidente de la República, el Ing. José María Figueres Olsen, esta mañana se inauguró un encuentro entre representantes del Sector Agrícola de Latinoamérica y también de los Estados Unidos, y precisamente de este encuentro podrían salir propuestas para mejorar las condiciones en las cuales trabajan los peones de la región.

Los temas de la reunión son diversos, abarca desde las herramientas con que a diario se enfrenta el trabajador agrícola, hasta las tasas de interés que muchas veces son obstáculo para financiar la actividad. En la inauguración de esta reunión asistieron representantes de casi toda América, en el Teatro Nacional el Presidente José María Figueres pronunció el discurso de bienvenida.

Don José Ma. Figueres: "Con tipos de cambio sobrevaluados y tasas de interés altas, seguiremos compitiendo en franca desventaja. Sabemos bien que hay causas de estas situaciones que exceden el poder de nuestros estados nacionales, pero sigo pensando que en este campo hay un margen de acción política que podemos aprovechar mejor a favor de la modernización productiva."

Figueres instó a los presentes a darle importancia a la comercialización de los productos, además a desarrollar innovación en Ciencia y Tecnología. Esta es la octava reunión de la Junta Interamericana de Agricultura, JIA, culminará el 24 de setiembre.

TELENOTICIAS: II EDICION.

Esta mañana fue inaugurada en el Teatro Nacional la Octava Junta Interamericana de Agricultura. 33 representantes de todos los países del Hemisferio participan de la reunión donde se espera reposicionar el tema agrícola en todos los foros internacionales. Y es que la agricultura es la base de la alimentación, pero su importancia ha venido a menos. En nuestro país por ejemplo la agricultura representa el 20% del Producto Interno Bruto y casi el 23% de la población económicamente activa depende del agro. Participar al campesino en la toma de decisiones, reconvertir la tecnología para hacer más competitivo y reformar el estado para

CONTROLES DEL 18-9-95

producción y comercio, de flujos de capitales y tecnologías, de intercambios de conocimiento e información y de necesidades y oportunidades colectivas y continentales. La integración hemisférica también es un proceso orgánico, porque cuenta con la decisión política de los países y además descansa en los procesos de transformación estructural que está construyendo bases sólidas para maximizar sus beneficios. La integración hemisférica también aparece como un proceso incluyente, viable y sostenible, porque de cara al nuevo milenio está surgiendo un nuevo estilo de desarrollo económico y social en el hemisferio. Un desarrollo económico centrado en la apertura de la integración, en la desregulación y la liberalización, en un estado normativo y promotor del desarrollo y un mayor protagonismo del Sector Privado. Los países simultáneamente basan su desarrollo social en la democratización y el pluralismo de las sociedades, en la lucha contra la pobreza y la inclusión de los grupos de pobladores vulnerables."

CONTROLES DEL 18-9-95

facilitar el desarrollo agropecuario son parte de los temas que se discutirán en la sede del IICA.

Don Roberto: "Promover una agricultura competitiva y próspera para que exista estabilidad económica y permita que los trabajadores y los pequeños empresarios del agro vivan cada vez mejor. Que se reduzcan las brechas entre la ciudad y el campo y se favorezca el acceso a las poblaciones rurales a eficientes servicios sociales."

EXTRA NOTICIAS 42.

Durante la inauguración de la Octava Junta Interamericana de Agricultura efectuada hoy en el Teatro Nacional, el Presidente José María Figueres dijo que esta rama de la economía se encuentra desarticulada.

Don José María Figueres: "Nuestros estilos de producir han sido muy hostiles con la naturaleza. La deforestación que en la región avanza a una velocidad escalofriante de 7.000.000 de hectáreas por año, la erosión de los suelos, la contaminación de las aguas son procesos que nuestras agriculturas han contribuido a provocar y han surgido tanto de la agricultura de los campesinos pobres, como de la agricultura de las empresas más modernas. De verdad que es una triste ironía que hayamos dilapidado tanta riqueza natural para obtener de ella valores agregados tan bajos..."

EXTRA NOTICIAS 42.

El enfoque que le estamos dando a la transformación de la agricultura no es el más adecuado, reconoció Carlos Aquino González, Director del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura.

Don Carlos: "También compartir con todos ustedes algunas de las acciones centrales que podrían conformar parte de la agenda de trabajo hemisférica para la agricultura frente a los retos de la integración, la globalización y el desarrollo sostenible de la agricultura y el medio rural. La integración hemisférica es un proceso hegemónico porque representa el eje alrededor del cual girarán cada vez más los principales intereses de la economía y el desarrollo de nuestros países. La creación del área de libre comercio de las Américas, que implica la eliminación progresiva sin lugar a dudas acelerará el proceso de integración hemisférica bilaterales, hasta ahora existentes. En el umbral del Siglo XXI, asistimos a la conformación de un sistema hemisférico de

CONTROLES DEL 18-9-95

UNIVISION: III EDICION.

Este lunes no solo se inauguró la semana de salud ocupacional, sino también la Octava Junta Interamericana de Agricultura, la cual tiene como objetivo revalorizar nuestros recursos, capacitar nuestros campesinos y reformar algunas instituciones agropecuarias.

En el marco de la celebración de la Semana Ocupacional se ha conocido que el sector de la agricultura es donde más accidentes laborales se producen. Al mismo tiempo se inauguró este lunes la octava Junta Interamericana de Agricultura.

Carlos Aquino: "Que la agricultura no solo no ha perdido importancia, sino que es fundamental que su presencia es esencial. Sin embargo no siempre hemos sido capaces de demostrarlo."

Con una visión integral, no solo desde el punto de vista Geográfico, el Director General del IICA, Carlos Aquino, hizo referencia a que si el sector de la agricultura se ha olvidado es por culpa de nosotros mismos. En ese sentido el jerarca fue enfático al señalar que lo necesario es establecer medidas o estrategias en pro de redimensionar la agricultura y las zonas rurales, no dejando desde luego el recurso más importante, el humano. En el desarrollo de este foro que se realiza desde el 18 hasta el 23 de setiembre e pretenden definir las medidas óptimas para que los recursos genéticos y agrícolas del área, se tomen en cuenta a la hora de implementar un enfoque renovado y sobre todo hemisférico, que le permita a nuestros agricultores desarrollarse en el contexto de la globalización.

INSTITUTO TECNICO DE COSTA RICA
CALLE 100-3739 50-4333 (405) 51-7300
SAN JOSE, COSTA RICA

ADELANTO: MONITOREO DEL MARTES 19 DE SETIEMBRE DE 1995

CONFERENCIA DE MINISTROS

RELOJ: I EDICION Y II

EDITORIAL MINUTO 1: Un llamado urgente a la modernización de la agricultura ha sido formulado por 23 ministros de agricultura de América Latina que desde ayer se encuentran reunidos en esta capital. En el acto de inauguración se ha pedido que estos países se organicen en la producción de bienes que conforman enormes nichos con alto potencial para las empresas de la región. Estados Unidos compró el año pasado \$7.000 millones en jugos y bebidas con sabor a frutas tropicales. Es un campo extraordinario que puede ser utilizado en el año 2.005 cuando se abra la frontera y se conforme un solo mercado de libre intercambio en el continente. Lo que se ha dicho ayer en esta octava reunión de Ministros es realmente impactante.

MINUTO 2: No se puede desconocer que C.R. y todos los países de América Latina son de especial vocación agrícola, el 20% del producto interno bruto de estos países representa el agro, por eso la reunión iniciada ayer busca la manera de modernizar la producción agrícola, algo que aún no se ha podido lograr. El Presidente Figueres y todos los Ministros, han coincidido en la necesidad de mejorar las técnicas de producción, reducir la brecha tecnológica que separa a los países pobres de los países ricos, mejorar los mecanismos de comercialización y producir preservando los equilibrios ecológicos seriamente dañados durante los últimos años. Una feliz coincidencia que debemos destacar como necesaria.

MINUTO 3 Y FINAL: El Presidente Figueres que durante años ha trabajado en la agricultura, se expresó ayer con gran sentimiento sobre los problemas del que trata de producir en la tierra. Los estilos de producción, el avance escalofriante de la deforestación que representa 7.000.000 de hectáreas por año, la erosión de los suelos, la contaminación de las aguas y las enormes barreras externas que impiden al productor colocar sus productos en los mercados internacionales. Se abren las fronteras, sin que la transformación productiva haya tomado el empuje necesario. Figueres lo dijo y hay que seguir denunciándolo, el daño de las prácticas proteccionistas de los países poderosos, una reunión que se ha iniciado con gran fuerza y mucha valentía.

CONTROLES DEL 19-9-95

RELOJ: I EDICION

Ministros de Agricultura del Continente se reúnen en C.R.

En el marco de la octava reunión ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura, órgano consultivo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, los Ministros de Agricultura de la mayor parte de los países del Continente se reúnen en C.R. El encuentro que se extenderá por 4 días fue inaugurado por el Presidente de la República, José María Figueres Olsen en el Teatro Nacional y tiene como objetivo examinar los retos de la agricultura, frente a los procesos de apertura comercial y la globalización económica, con miras a que este sector retome el papel protagónico de la economía continental.

México entregó Presidencia de Junta Interamericana de Agricultura a C.R..

La Presidencia de la Junta Interamericana de Agricultura que durante dos años ejerció México fue entregada por Francisco Labastida, Ministro de Agricultura de ese país, al Titular del ramo de nuestro país, Roberto Solórzano. Con reconocimientos por los avances que ha logrado C.R. en el campo de la ganadería y el café, el Ministro de Agricultura de México, manifestó que el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, está ampliando su enfoque institucional a nivel continental. Asimismo expresó la necesidad de que los países miembros del IICA refuercen sus acciones para mejorar la protección en la sanidad vegetal y animal, así como intensificar el intercambio tecnológico para fortalecer la cooperación. La integración hemisférica es un proceso hegemónico que representa el eje alrededor del cual girarán cada vez más los principales intereses de la economía y el desarrollo de nuestros países, afirmó el Director General del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, Carlos Aquino. Por otra parte advirtió que la creación del área de libre comercio de las Américas, que implica la eliminación progresiva de las barreras al comercio y a la inversión hacia el año 2.005, sin duda acelerará el proceso de integración hemisférico. Aquino aseguró que la integración hemisférica también es un proceso orgánico que cuenta con la decisión política de los países y demás. Descansa en los procesos de transformación estructural que están construyendo bases sólidas para maximizar sus beneficios.

Países deben mirar asuntos de agricultura desde la óptica de la integración.

Es criterio del Director General del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura que los países deban comenzar a

CONTROLES DEL 19-9-95

ver los asuntos de la agricultura desde una óptica de integración Interamericana. En este sentido hizo ver que el proceso de integración se está constituyendo con un gran sistema hemisférico, en dependencias de varias vías, en donde la agricultura está presente e incrementen su importancia. Aguino considera que los líderes del campo agrícola deben ser partícipes activos y actores insustituibles en las mesas de negociación donde se establecen las reglas del juego y se definen las políticas generales a efectos de alcanzar una mayor competitividad de la agricultura.

Modelo de desarrollo agropecuario del Continente requiere de un cambio fundamental.

Los nuevos escenarios que dibujan las transformaciones socioeconómicas y políticas requieren de un cambio fundamental en el modelo de desarrollo agropecuario, afirmó el Ministro de Agricultura, Roberto Solórzano, al asumir la Presidencia de la Junta Interamericana de Agricultura. Advirtió que es necesario pensar en una nueva dimensión en la que el sector agropecuario de nuestros países, tenga capacidad de competir en los escenarios de las oportunidades que le exijan y donde los actores privados y estatales compartan la responsabilidad en su desarrollo. Por defender la economía de nuestros países de la agricultura es que debemos esforzarnos por promover una agricultura competitiva y próspera, para que exista estabilidad económica y permita que los trabajadores y los pequeños empresarios del agro vivan cada vez mejor y se reduzcan las brechas entre la ciudad y el campo y los servicios eficientes lleguen a las poblaciones rurales.

RELOJ: I EDICION.

Modernización agrícola es necesaria para alcanzar el desarrollo dice Figueres Olsen.

La modernización agrícola es una condición necesaria para aspirar estilos de desarrollo sostenibles sustentados en los balances macroeconómicos, la equidad social, la democracia política y el equilibrio ambiental, afirmó el Presidente de la República, José María Figueres Olsen, al inaugurar la octava reunión ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura. El gobernante dijo que en nuestros países, la obtención de cada uno de estos equilibrios requiere de avances en el campo agrícola, porque difícilmente tendremos crecimiento económico y sostenible, si no alcanzamos niveles superiores de valoración de nuestros recursos naturales. Figueres Olsen insistió en que el futuro de nuestra agricultura está en juego, también el futuro de nuestros pueblos, razón por la que es urgente ponerle mayor atención a los sistemas de producción agrícola, que asumirán nuestros países.

CONTROLES DEL 19-9-95

Estilos de producir ha sido hostiles con la naturaleza, afirma Figueres Olsen.

Los estilos de producir han sido muy hostiles con la naturaleza, la deforestación avanza en la región a una velocidad escalofriante de 7 millones de hectáreas por año, la erosión de los suelos, la contaminación de las aguas, son procesos que nuestra agricultura ha contribuido a provocar afirmó el Presidente de la República, José María Figueres Olsen. El mandatario dijo que tanto la agricultura de los campesinos pobres como de la agricultura de las empresas más modernas han surgido estos efectos negativos por lo que es una triste ironía que hayamos despedido tanta riqueza para obtener de ella valores agregados tan bajos. Figueres Olsen, dijo que otra brecha es la que separa la producción y el comercio de bienes de origen agrícola, agregando que es mucho el esfuerzo productivo que se desaprovecha por nuestras insuficientes capacidades para comerciar lo que producimos.

Desarrollo social no llega como debe a zonas de gran producción agrícola.

El dinamismo productivo no ha podido pretender en la mayoría de las zonas, donde la agricultura ha echado raíces y el desarrollo social sigue sin abrirse paso en la zona de producción agrícola, dijo el Presidente de la República, José María Figueres Olsen. Figueres Olsen considera que no queda otra opción que el cambio hacia formas de convivir, de producir y de comerciar que nos permitan valorizar intensamente nuestros recursos naturales y humanos, porque solo así se podrá desencadenar procesos de desarrollo sostenible. El mandatario insistió en que hoy sabemos mejor que antes que para el crecimiento económico que llegue a ser sostenible es necesario que el estado y el mercado se combinen en forma creativa y pragmática, aprovechando sus ventajas y minimizando las debilidades en cada situación específica.

RELOJ: I EDICION.

Reunión Hemisférica de Ministros de Agricultura abre oportunidad para la oferta de productos y servicios agrícolas.

La reunión de Ministros de Agricultura que se realiza a partir de este lunes en C.R. abre la oportunidad para la oferta de productos y servicios agrícolas de América Latina y el Caribe, gracias a la co inversión. Bienes como fragancias y saborizantes, frutas secas, jugos y bebidas con sabores, salsas y aderezos, helados, postres y artículos de delicatessen, entre otros conforman la lista de muchos con alto potencial para la

CONTROLES DEL 19-9-95

empresa de la región. La información la suministró el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, IICA, en la inauguración de la Octava Reunión de la Junta Interamericana de la Agricultura.

El mercado de las fragancias y favorizantes ha crecido sustancialmente. Según el informe del IICA, en el caso de las fragancias y saborizantes, su mercado mundial ha crecido en \$900 millones en 1970 a \$6.600 millones en 1988. En el caso de la fruta seca de gran auge en los últimos años tiene un mercado de \$500 millones, mientras que los jugos y las bebidas con sabor a fruta acumularon ventas superiores a los 7.000 millones en 1989 en Estados Unidos. El Ministro de Agricultura, Roberto Solórzano, instó al sector agropecuario a que tenga capacidad de competir en los escenarios que las oportunidades le exigen en donde los sectores privados y estatales compartían la responsabilidad de su desarrollo.

A nivel intra regional la frontera es muy amplia.

Según afirmó el Director General del IICA, Carlos Aquino, a nivel intra regional la frontera es muy amplia y el potencial del mercado agropecuario crece en virtud de los acuerdos sub regionales de comercio, a partir de los cuales se eliminan las barreras comerciales. Aseguró que ello permite la compra de materia prima a precios más bajos, así como la penetración y expansión del mercado interno, donde por ejemplo comentó el Mercado Común del Sur alberga 180 millones de compradores potenciales y el Pacto Andino representa un mercado de 90 millones. En este contexto, enfatizó Aquino, los asuntos de la Agricultura de un país debe comenzar a ser vistos desde la óptica de la integración interamericana.

RELOJ: I EDICION.

Estilos de producir han sido hostiles con la naturaleza afirma Figueres Olsen.

Los estilos de producir han sido muy hostiles con la naturaleza, la deforestación avanza en la región a una velocidad escalofriante de 7.000.000 de hectáreas por año, la erosión de los suelos, la contaminación de las aguas, son procesos que nuestra agricultura ha contribuido a provocar, afirmó el Presidente de la República, José María Figueres Olsen. El Mandatario dijo que tanto de la agricultura de los campesinos pobres, como de la agricultura de las empresas más modernas, han surgido esos efectos negativos por lo que es una triste ironía que hayamos dilapidado tanta riqueza para obtener de ella, valores agregados tan bajos. Figueres Olsen dijo que otra brecha

CONTROLES DEL 19-9-95

es la que separa la producción y el comercio de bienes de origen agrícola, agregando que es mucho el esfuerzo productivo que se desaprovecha por nuestras insuficiencias capacitadas y capacidades para comerciar con lo que producimos.

Desarrollo social no llega como debe a zonas de gran producción agrícola.

Dinamismo productivo no ha podido prender en la mayoría de las zonas donde la agricultura ha echado raíces y el desarrollo social sigue sin abrirse paso en la zona de producción agrícola, dijo el Presidente de la República, José María Figueres Olsen. Figueres Olsen considera que no queda otra opción que el cambio hacia formas de convivir, de producir y de comerciar que nos permitan valorizar intensamente nuestros recursos naturales y humanos, porque solo así se podrá desencadenar procesos de desarrollo sostenible. El mandatario insistió en que hoy sabemos mejor que antes, que para que el crecimiento económico llegue a ser sostenible, es necesario que el estado y el mercado se combinen en forma creativa y pragmática aprovechando sus ventajas y minimizando sus debilidades en cada situación específica.

COLUMBIA: I EDICION, 5:45 A.M.

La agricultura también es un profundo y complejo proceso social que tiene que ver con la paz, la democracia, la sostenibilidad económica, política, social y ecológica, afirmó Carlos Aquino González, Director General del IICA, durante la inauguración de la Octava Junta Interamericana de Agricultura. Aquino González enfatizó que desde el ámbito de la agricultura, también puede añadirse valor a los procesos de las políticas sectoriales y sobre todo macroeconómica, mediante una mejor capacidad y armonización.

COLUMBIA: I EDICION, 5:38 A.M.

Se inició el diálogo hemisférico de Ministros de Agricultura del Continente Americano dentro de la octava reunión ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura coordinada por el IICA. Como parte de una agenda integral que repasará los principales retos de la agricultura, frente a los procesos de apertura comercial y globalización, los Ministros conocerán aspectos administrativos y presupuestales que determinarán el rumbo de las acciones de cooperación técnica para el bienio 1996-1997...

MONUMENTAL: I EDICION.

En el futuro de nuestras agriculturas está en juego el futuro

CONTROLES DEL 19-9-95

mismo de nuestros pueblos, afirmó el Presidente Figueres Olsen en la inauguración de la Octava Junta Interamericana de Agricultura. Se realiza ésta desde ayer y se prolongará hasta el próximo miércoles, reuniendo a 33 representantes entre Ministros y otros de diferentes países del hemisferio. Esta actividad se programa cada dos años y el propósito es evaluar los retos de la agricultura frente a los procesos de apertura comercial y la globalización económica, con miras a que retomen el papel protagónico en la economía coyuntural del cambio hacia el nuevo milenio. El Presidente de la República, José María Figueres en su alocución lamentó los problemas del rezago en las agriculturas de los pueblos. Señaló el mandatario 5 brechas entre la producción agrícola y los recursos naturales entre el comercio, entre capacidades científicas, tecnológicas e industrias. Por su parte Carlos Aquino, Director del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, se refirió a la integración hemisférica, donde la agricultura, según dijo también asiste y participa de este proceso. La ceremonia de inauguración se llevó a cabo en el Teatro Nacional y las sesiones se desarrollarán unas en el Hotel Europa Zurquí y otras en las instalaciones del IICA en Coronado.

MONUMENTAL 11:10 AM II EDICION

Estamos ubicados en la Nacascona, o específicamente en Bahía Culebra en el Golfo de Papagayo en el Eco Camping del grupo SITUR del proyecto Eco Desarrollo de Marina Papagayo. El Presidente de la República en compañía de ministros, tanto el Ministro de Turismo, como el Viceministro de Recursos Naturales, Energía y Minas y también el viceministro de Transportes, Francisco Nicolás Alvarado, igualmente que los diputados, Víctor Román de la zona de Guanacaste y el diputado Gerardo Trejos se han trasladado hasta acá, donde con inversionistas y empresarios de esta zona, igualmente que con representantes del grupo mexicano SITUR...(...) Posteriormente, el Presidente de la República luego de concluir esta gira aquí por la Península de Nacascona o en Bahía Culebra, se trasladará a San José donde estará participando esta tarde en una mesa redonda denominada la agricultura con caras al siglo XXI, dentro de la jornada interamericana de agricultura que se desarrolla en el IICA en Coronado.

Desde la Península de Nacascolo para Noticias Monumental informó María Eugenia González.

-ULTIMA LINEA-

SE CUMPLE EL PLAN DE
VIDEO TECNICOS DE COSTA RICA SA
KEL-SWETES-CL-1992-11-07-72
ANQUEB-1701
MONTAÑANA OCEANO C.A.

CONTROLES DEL 19-9-95

CONTINUACION DEL MONITOREO IICA DEL 19-9-95

TELENOTICIAS III EDICION

Los países del área deberán hacer cambios importantes en la forma de que manejan las políticas agrícolas.

A esta posición llegaron los ministros de Agricultura de la región en una encerrona que sostuvieron esta tarde en el IICA.

Los ministros dijeron que se hace necesario formular políticas coherentes en materia agrícola para poder definir la agricultura, dentro del proceso de globalización que está inmerso en el mundo. Es necesario que se le permita a los agricultores obtener capacitación, estudios de competitividad que conozcan el mercado, y ayuda para el combate de plagas y enfermedades.

MANUEL OTERO: "Los ministros de agricultura están conscientes de que es necesario definir una senda que integre los conceptos de competitividad, de equidad, de solidaridad, y siempre con una visión intertemporal para conservar los recursos naturales y el medio ambiente para futuras generaciones."

Dijo además que los países desarrollados han entendido que cuando se dan etapas críticas en su economía, hay que salir en defensa de la agricultura, como primer paso para superar esa crisis. Por su parte el Presidente de la República José María Figueres presente en esta reunión, dijo que llevará el tema a la agricultura, a la próxima reunión de Presidentes Centroamericanos que se realizará en diciembre en Honduras, con el fin de priorizar políticas conjuntas en el área.

Los Ministros de Agricultura de Latinoamérica darán a conocer un documento final en este sentido, en una reunión conjunta, en el marco de esta cita que finaliza mañana.

RELOJ III EDICION 7:11 PM

Presidente Figueres pide a Ministros de Agricultura del Hemisferio, unificar esfuerzos para incentivar el sector agropecuario.

El Presidente de la República, José María Figueres Olsen, al participar en el foro de Ministros de Agricultura de América, mencionó la necesidad de unificar esfuerzos para incentivar al sector agropecuario.

Figueres hizo ver la necesidad de devolverle a la agricultura, el lugar que le corresponde en el desarrollo y proceso de las naciones creando una rectoría en el sector agrícola.

Aseguró que los gobiernos durante años han dirigido los esfuerzos y recursos hacia otras áreas como el turismo, esperando que genere recursos y se ha dejado de lado la agricultura.

CONTROLES DEL 19-9-95

EL PRESIDENTE FIGUERES SE REFIRIO A LA NECESIDAD DE ORGANIZAR LA PRODUCCION DIRIGIENDO LA INVESTIGACION HACIA LA AYUDA QUE REQUIERE EL PRODUCTOR.

Figueres: "...lo que necesita el agricultor, no investigar por investigar, estamos hablando de organizar la solución es decir ayudarles a los agricultores de su propia organización, estamos hablando de información sobre los mercados, un agricultor bien informado sobre los mercados y potenciales, sus precios sus variaciones, es un agricultor que va sembrando sobre todo en mercados, y el mercado debe ser me parece a mi que en esta época en que estamos, un gran imán que jale la producción agropecuaria, estamos hablando de especializar el crédito agropecuario, de ver como bajamos los costos de intermediación financiera y como aseguramos también una mejor recuperación de la cartea. Todo eso repito dentro de una segunda idea de lo que es la reforma de las redes públicas y privadas del servicio de la agricultura, y una tercer idea que lanzaba ayer en este esfuerzo por modernizar al sector agropecuario, debiera pensar tal vez un poquito la concentración de esfuerzos en proyectos estratégicos a lo interno de nuestros países, es decir en buscar aquellos proyectos que puedan ser verdaderos polos de desarrollo, que jalen la agronomía del país, que vayan a crear muchas oportunidades desde la óptica de que nuestros países no tienen recursos que desperdiciar, y entonces mejor pongamos los recursos, en la formación de...desarrollo, en donde se van a potenciar, las inversiones que podamos hacer, y esa es la idea o el punto de vista también, de aprovechar mejor las sinergias o las ventajas comparativas o competitivas que tengan nuestros países, y que entonces, repito, el sector agropecuario jale la economía o la formación de estos polos de desarrollo, en donde el estado puede ser que se limite únicamente a crear los incentivos y el entorno necesario para que sea la inversión privada la que se meta en este campo.

COLUMBIA III EDICION 6:42 PM

Mañana miércoles concluirá la octava reunión ordinaria de la Junta Interventora de Agricultura que fue inaugurada el lunes por el Presidente de la República y del cual tiene como Sede el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura IICA. En la reunión participan representantes de 33 países. Algunos de los temas tratados en los informes señalados del Comité ejecutivo y del Comité de Revisión de Auditoria, el informe final del Instituto de investigación y desarrollo agrícola del Caribe, así como el de las actividades del Centro Agronómico Tropical de Investigación y enseñanza CATIE.

MONITOREO DEL MIERCOLES 20 DE SETIEMBRE DE 1995

CONFERENCIA DE MINISTROS EN EL IICA

RELOJ I EDICION

Presidente Figueres propone encuentro de países productores de banana de América Latina con naciones del Caribe.

Unico impuesto en mercado europeo a favor de productores de la fruta en el Caribe propone Figueres.

Un encuentro de representantes de los países de América Latina dedicados a la producción de banana y del Caribe, propuso el Presidente Figueres en el foro de ministros de agricultura del continente, que se realiza en nuestro país. Nosotros, los países de América Latina debemos reconocer que el banana para las naciones del Caribe presenta una entrada estratégica y no pueden quedar en corto plazo sin el ingreso, comentó el Presidente. Sostiene que hay maneras más transparentes de ponerse de acuerdo, haciendo referencia a la protección que Europa está dando a sus colonias productores de banana. Dijo que una solución el diferendo que se ha presentado es la creación de un impuesto en el mercado europeo en toda la producción por igual, el cual sea exclusivamente de los países productores del caribe, que les daría el equivalente del ingreso que hoy reciben por su exportación de la fruta. Afirmó que de esa manera podrían hacer las transacciones hacia las producciones, donde tengan ventajas comparativas y contar con los recursos para ejecutarlos, y los países latinoamericanos tendrían acceso a mayores mercados.

RELOJ I EDICION

Presidente Figueres pide a Ministros de Agricultura del Hemisferio, unificar esfuerzos para incentivar el sector agropecuario.

El Presidente de la República, José María Figueres Olsen, al participar en el foro de Ministros de Agricultura de América, mencionó la necesidad de unificar esfuerzos para incentivar al sector agropecuario.

Figueres hizo ver la necesidad de devolverle a la agricultura, el lugar que le corresponde en el desarrollo y proceso de las naciones creando una rectoría en el sector agrícola. Aseguró que los gobiernos durante años han dirigido los esfuerzos y recursos hacia otras áreas como el turismo, esperando que genere recursos y se ha dejado de lado la agricultura.

EL PRESIDENTE FIGUERES SE REFIRIO A LA NECESIDAD DE ORGANIZAR LA

CONTROLES DEL 20-9-95

PRODUCCION DIRIGIENDO LA INVESTIGACION HACIA LA AYUDA QUE REQUIERE EL PRODUCTOR.

Figueroa: "...lo que necesita el agricultor, no investigar por investigar, estamos hablando de organizar la solución es decir ayudarles a los agricultores de su propia organización, estamos hablando de información sobre los mercados, un agricultor bien informado sobre los mercados y potenciales, sus precios sus variaciones, es un agricultor que va sembrando sobre todo en mercados, y el mercado debe ser me parece a mi que en esta época en que estamos, un gran imán que jale la producción agropecuaria, estamos hablando de especializar el crédito agropecuario, de ver como bajamos los costos de intermediación financiera y como aseguramos también una mejor recuperación de la cartera. Todo eso repito dentro de una segunda idea de lo que es la reforma de las redes públicas y privadas del servicio de la agricultura, y una tercer idea que lanzaba ayer en este esfuerzo por modernizar al sector agropecuario, debiera pensar tal vez un poquito la concentración de esfuerzos en proyectos estratégicos a lo interno de nuestros países, es decir en buscar aquellos proyectos que puedan ser verdaderos polos de desarrollo, que jalen la agronomía del país, que vayan a crear muchas oportunidades desde la óptica de que nuestros países no tienen recursos que desperdiciar, y entonces mejor pongamos los recursos, en la formación de...desarrollo, en donde se van a potenciar, las inversiones que podamos hacer, y esa es la idea o el punto de vista también, de aprovechar mejor las sinergias o las ventajas comparativas o competitivas que tengan nuestros países, y que entonces, repito, el sector agropecuario jale la economía o la formación de estos polos de desarrollo, en donde el estado puede ser que se limite únicamente a crear los incentivos y el entorno necesario para que sea la inversión privada la que se meta en este campo.

RELOJ II EDICION

Hoy crean el Bosque de las Américas en nuestro país.

Los ministros de agricultura de los 34 países de América Latina crearán hoy 20 de setiembre el Bosque de las Américas, como símbolo del reconocimiento a las necesidades de reforestación del continente. El acto, en el cual se sembrarán ejemplares de "Gallinazo", Guahipelin, Cedro Amargo, Madero Negro e Hispabel, en el marco de la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultores, patrocinada por el IICA, además de los ministros de agricultura, en la que figurarían sede de la UPAZ en Atenas.

CONTROLES DEL 20-9-95

RELOJ II EDICION

Hoy crean el Bosque de las Américas en nuestro país.

Los ministros de agricultura de los 34 países de América Latina crearán hoy 20 de setiembre el Bosque de las Américas, como símbolo del reconocimiento a las necesidades de reforestación del continente. El acto, en el cual se sembrarán ejemplares de "Gallinazo", Guahipelin, Cedro Amargo, Madero Negro e Hispabel, nativos desde México hasta Venezuela, se realizará este mediodía en el marco de la Octava Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura, patrocinada por el IICA. Cimarrona y marimba amenizarán la actividad, en la que figurarían además de los ministros de agricultura, invitados especiales a la sede de la UPAZ en Atenas.

RELOJ II EDICION 12:40 PM

MINISTROS DE AGRICULTURA DEL HEMISFERIO OPTIMISTAS SOBRE PRECIOS DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS.

Los ministros de agricultura que participan en la Junta Interamericana de Agricultura se muestran optimistas porque los precios que tendrán en un futuro cercano los productos agropecuarios.

Estiman que en 1995, marca un punto de viraje en las tendencias que operaron durante los últimos 20 años, donde la constante eran los precios decrecientes para la mayoría de los productos agropecuarios.

Las grandes reservas de productos agrícolas en países desarrollados ha disminuido en la IV parte de lo que eran mientras que en Asia y en China se vislumbra una creciente demanda de productos alimentarios, que no está fácil de satisfacer, aseguró el Ministro de Agricultura de Chile, Emiliano Ortega.

A pesar de la perspectiva optimista sobre el aumento de los precios para los productos agropecuarios, los ministros de agricultura del hemisferio advirtieron que no es suficiente abrirse a los mercados internacionales, si a la vez no se toman medidas para combatir la pobreza rural.

El libre comercio es un mito, el mercado esta pleno de barreras sin subsidios especialmente en países desarrollados por lo que no se puede descuidar la micro empresa y la producción para el consumo interno, comentó el presidente José María Figueres al participar en una mesa redonda.

Los ministros coincidieron en la necesidad de buscar una nueva alianza entre el sector público y el privado para fomentar la productividad.

CONTROLES DEL 20-9-95

RELOJ III EDICION 7:14 PM -REPETIDA A LAS 6:40 AM DEL 21-9-95

PLAGAS QUE AZOTA PRODUCTOS AGROPECUARIOS DEL CARIBE PODRIAN AFECTAR A AMERICA

Los Ministros de Agricultura de Agricultura de Grenada hizo un llamado a los gobiernos del continente para tomar medidas. El Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola IICA brindará ayuda a Grenada.

El llamado que hicieron los representantes de Grenada, ante la reunión de la Junta Interamericana de Agricultura para combatir la plaga que está afectando la mayoría de los productos agropecuarios, tuvo respuesta por parte del Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola.

El ente proveerá en las próximas horas 24.000 dólares, que provienen de un fondo de emergencia de su área de concentración, sobre sanidad agropecuaria para el combate de la plaga en Grenada y brindar apoyo al resto de los países del Caribe Oriental.

En el caso del Grenada los efectos de la enfermedad han dejado pérdidas por 10 millones de dólares, no solo en cultivo sino también en el comercio.

COLUMBIA I EDICION 5:41 AM REPETIDA AYER

Este miércoles concluirá la octava reunión ordinaria de la Junta Interventora de Agricultura que fue inaugurada el lunes por el Presidente de la República y del cual tiene como Sede el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura IICA.

COLUMBIA II EDICION

Los Ministros de Iberoamérica en el campo agrícola y que están reunidos en Costa Rica, conocerán el inventario de especies que le valieron al INBIO la entrega del premio Príncipe de Asturias. Se trata de una actividad especial que se realizará a partir de las cuatro y treinta de la tarde de este miércoles en el Instituto Nacional de Biodiversidad, ubicado en Santo Domingo de Heredia. Estarán presentes el ministro de recursos naturales, energía y minas, ingeniero René Castro, y el director del INBIO, doctor Rodrigo Gámez. Los ministros del sector agrícola se han mostrado sumamente interesados en conocer todo este inventario por el cual Costa Rica recibió un reconocimiento tan especial.

COLUMBIA 11:14 AM II EDICION

Se pide que la agricultura retome un papel protagónico en los foros claves a nivel mundial y de cara al siglo XXI.

En la octava reunión de Junta Interamericana de Agricultura, que

CONTROLES DEL 20-9-95

se realizan en las instalaciones del IICA, los ministros de ese sector pretenden que se desencadenen una serie de compromisos para mejores posiciones en ese campo.

De acuerdo al titular de Agricultura de C.R, Roberto Solórzano, la mayoría de las naciones están sustentadas en el sector agropecuario por lo que no pueden quedarse rezagados en los escenarios económicos mundiales. Dijo que el modelo del desarrollo agropecuario requiere de un cambio para encarar las veloces transformaciones socioeconómicas y políticas, que están rediseñando la realidad en los países del mundo.

COLUMBIA 11:48 AM II EDICION

El sector agropecuario debe tener capacidad para competir en los escenarios que las oportunidades el exijan, dice el Ministro de Agricultura y Ganadería, Ingeniero Roberto Solórzano.

El Ministro Solórzano, preside la octava reunión de la Junta Interamericana de Agricultura y cuyo desarrollo se lleva a cabo en el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura. Esta cita reúne a representantes de por lo menos 33 países del Continente Americano entre los que se destacan varios ministros de agricultura que coordinan muchas de sus acciones con el IICA.

El Ministro Roberto Solórzano dijo que la competencia del sector agrícola a nivel mundial, se debe llevar adelante dentro de un marco en el que los actores privados y estatales comparten la responsabilidad en su desarrollo.

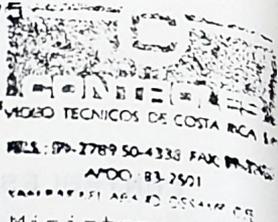
MONUMENTAL: III EDICION.

Ministros de Agricultura piden reposición del sector agrícola.

La Octava Reunión de la Junta Interamericana de Agricultura, JIA, llevada a cabo en C.R. por los Ministros de Agricultura de los 33 países miembros del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, IICA, pretende desencadenar compromisos con el fin de que se restaure el papel de esta actividad a nivel mundial. Roberto Solórzano, Ministro de esa cartera manifestó que el modelo de desarrollo agropecuario requiere un cambio para encarar las transformaciones socioeconómicas y políticas actuales. Por su parte Carlos Aquino, Director General del IICA, espera que a través del diálogo los Ministros puedan trazar un plan de acción para activar la agricultura en relación con la industria, servicios y salud. Los funcionarios se reunirán próximamente en Atenas para continuar con los estudios y conversaciones al respecto.

MONITOREO DEL VIERNES 22 DE SETIEMBRE DE 1995

REUNION DE MINISTROS- IICA



COLUMBIA: I EDICION.

Instaurado el Bosque de las Américas por los Ministros de Agricultura que se reunieron en C.R..

INFORMACION REPETIDA DE AYER.

COLUMBIA: I EDICION.

Se pretende la conformación de una Asociación Panamericana de Bolsas de Productos Agrícolas, impulsada por el IICA.

El Coordinador de ese proyecto Luis Lazarazo Murillo, dijo que el mercado bursátil adquiere especial relevancia en la actual coyuntura económica y comercial, especialmente en el retiro de las instituciones gubernamentales que intervenían en la comercialización interna. Se toma en cuenta además la apertura por parte de varios países de sus fronteras comerciales en que surge la necesidad de instaurar una nueva opción de mercados que concentre las necesidades de los mercados nacionales. Dijo el señor Lazarazo que el sistema de bolsas permite elevar la rentabilidad de las unidades agroproductivas, reducir los márgenes de comercialización y mejorar la competitividad de las mismas mediante una serie de correcciones.

COLUMBIA I EDICION 5:43 am

Se pide a la agricultura retome un papel protagónico en los foros claves a nivel mundial y de cara al siglo veinte y uno.

En la Octava Reunión de la Junta Interamericana de Agricultura en las instalaciones del IICA, los ministros de ese sector pretenden que se desencadene una serie de compromisos para mejorar posiciones en ese campo. De acuerdo al titular de agricultura de Costa Rica, Roberto Solórzano, la mayoría de las naciones están sustentadas en el sector agropecuario por lo que no pueden quedarse rezagados en los escenarios económicos mundiales. Dijo que el modelo de desarrollo agropecuario requiere de un cambio para encarar las veloces transformaciones socioeconómicas y políticas que están rediseñando la realidad de los países del mundo.

MONITOREO DEL SABADO 23 DE SETIEMBRE DE 1995

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION AGRICOLA IICA
 TEL: 84-2757 50-4339 FAX: 84-2757 50
 APO: 03-2501
 SAN CARLOS, LA PAZ, DESAMP. CB

REUNION DE MINISTRO- IICA

COLUMBIA: II EDICION.

Las Bolsas de Productos Agropecuarios emergen como instrumentos dinamizadores del comercio regional, dice una información del Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola IICA. Dentro del estudio realizado por el IICA a nivel de varios países de la América Latina, en lo que respecta a C.R., se indica que la Bolsa de Productos Agropecuarios, ha concretado alrededor de 5.000 operaciones por un valor cercano a los 35 millones de dólares. Se agrega que los productos con mayor movimiento son el frijol, maíz amarillo y el arroz pilado por la suma de 11.000.000, 4.000.000 y 3.000.000, respectivamente. Señala el IICA, que las Bolsas de Productos Agropecuarios constituyen desde el año 90, una de las principales áreas de acción para ese organismo y que esos mismos mecanismos se están impulsando en El Salvador, Nicaragua, Honduras, Bolivia, Venezuela, Perú y La República Dominicana.

COLUMBIA: II EDICION.

Ministros de Agricultura de 33 naciones de la América, resueltos a fortalecer las acciones de desarrollo en ese sector, al concluir en C.R. la octava reunión ordinaria de la Bolsa Interamericana de Agricultura. Se hizo un llamado a la modernización del Sector Agropecuario de la Región, cuyas exportaciones solo a los Estados Unidos, sumaron unos \$25.000.000 millones durante el año 93. El señor Carlos Aquino, Director del IICA, en donde se llevó a cabo el Encuentro Interamericano de Agricultura apuntó durante la clausura, la necesidad de que la agricultura sea líder en la inserción competitiva de nuestras economías. También los Ministros coincidieron en que la Agricultura debe alcanzar una visión integral que reconozca no solo la producción primaria, sino a la industria que provee insumos, así como los servicios, transformación, distribución y comercialización de la producción.

RELOJ II EDICION 12:11 PM

BOLSAS DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS CONSIDERADAS COMO EL MECANISMO PARA DINAMIZAR EL COMERCIO REGIONAL.

En momentos en que las instituciones estatales agropecuarias de comercialización van reducidas sus posibilidades de intervención en los mercados, las bolsas de productos agropecuarias son consideradas como el instrumento dinamizador del comercio

CONTROLES DEL 23-9-95

regional.

El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura IICA co auspició la conformación de una asociación panamericana de bolsas para potencializar el intercambio interregional, estimular la transferencia de técnicas e información comerciales entre ellas. Se buscan además contribuir al incremento de la productividad agropecuaria en la región.

El instrumento ha dado resultados positivos en varios países.

Según se informó en lo que va de este año, el la Bolsa de Productos Agropecuarios de Buenos Aires con un historial de 140 años, llevan transado en la modalidad disponible, 14 millones de toneladas de granos, entre ellos trigo, maíz, cebada y centeno. En C.R desde su integración en setiembre de 1992, la Bolsa de Productos Agropecuarios se ha concentrado alrededor de 5.000 operaciones por un valor cercano a los 35 millones de dólares. Los productos de mayor movimiento en BOLPRO, han sido frijol, maíz amarillo, y arroz pilado por 11 millones, 4 millones y 3 medio millones de dólares respectivamente.

VIDEO TECNICOS DE COSTA RICA SA
TEL: 84-7789 50-4338 FAX: 84-7259
APDO: 83-2501
TEM PARAD ARAN OCEAN

MONITOREO DEL LUNES 25 DE SETIEMBRE DE 1995
 REUNION DE MINISTROS- IICA
 COLUMBIA: I EDICION

La agricultura del Continente encara apertura y globalización.

Aunque arrastra una severa crisis, la agricultura americana, debe encarar el desafío de la apertura comercial y de la globalización económica de los próximos años, señalaron en San José los Ministros de Agricultura de América Latina. Representantes del Sector Agropecuario del Continente concluyeron la octava reunión de la Junta Interamericana de Agricultura, JIA, integrada por representantes de 33 naciones panamericanas. Al concluir la cita los participantes iniciaron un llamamiento para fortalecer el desarrollo de las poblaciones rurales y por la modernización del sector agropecuario y las exportaciones a los Estados Unidos, sumaron \$25.000 millones. Las autoridades de Agricultura del Continente, abogaron por un mayor espacio para ese sector en la Agenda Política regional para encarar el proceso de apertura comercial. Carlos Aquino, Director del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, que convocó a la reunión dijo que la inserción competitiva del sector al proceso de globalización debe permitir también dar respuestas a los problemas sociales, pobreza y destrucción del medio ambiente que prevalece en las zonas rurales del Continente. Los Ministros señalaron el imperativo de la modernización de la agricultura, para atender no solo el mercado internacional sino también el interno.

COLUMBIA: I EDICION.

Las Bolsas de Productos Agropecuarios emergen como instrumentos dinamizadores del comercio regional, dice una información del Instituto Interamericano de Cooperación Agrícola IICA. Dentro del estudio realizado por el IICA a nivel de varios países de la América Latina, en lo que respecta a C.R., se indica que la Bolsa de Productos Agropecuarios, ha concretado alrededor de 5.000 operaciones por un valor cercano a los 35 millones de dólares. Se agrega que los productos con mayor movimiento son el frijol, maíz amarillo y el arroz pilado por la suma de 11.000.000, 4.000.000 y 3.000.000, respectivamente. Señala el IICA, que las Bolsas de Productos Agropecuarios constituyen desde el año 90, una de las principales áreas de acción para ese organismo y que esos mismos mecanismos se están impulsando en El Salvador, Nicaragua, Honduras, Bolivia, Venezuela, Perú y La República Dominicana.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
Sede Central / Apdo. 55-2200 Coronado, Costa Rica / Tel.: 229-02-22
Cable: IICASANJOSE / Télex: 2144 IICA CR / FAX (506) 229-47-41, 229-26-59 IICA COSTA RICA